

4966 con

# L'Éclaireur

## Progrès

tc • MEDIA

LE MERCREDI  
3 juin 2015  
Volume 107 N° 42  
38 502 exemplaires

leclaireurprogres.ca

FROMAGE  
DU JOUR

PATATES  
DE L'ILE D'ORLÉANS

JAMAIS  
CONGELÉS



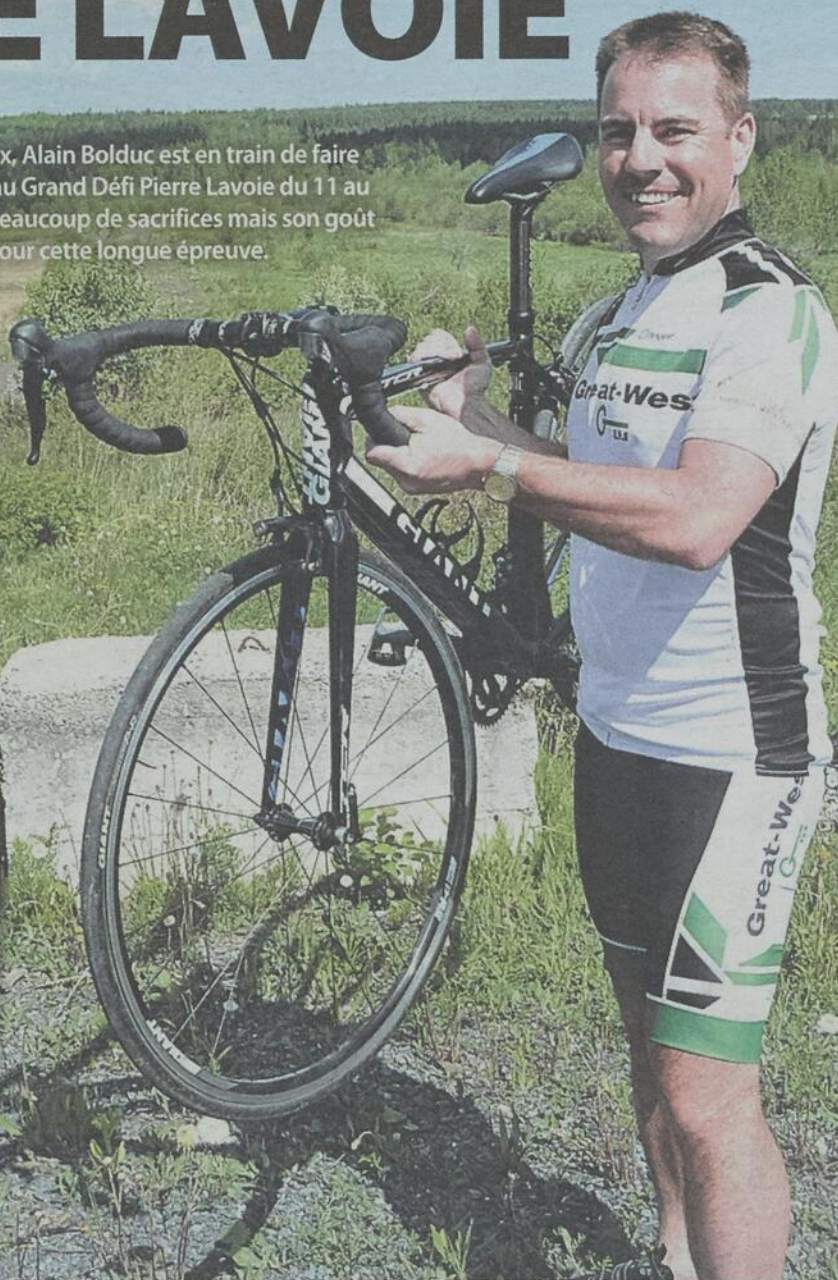
Carrefour St-Georges, 2<sup>e</sup> niveau  
418-227-5205

AshTon  
Juste du Fromage!  
Juste du Vrai!

# DE L'HÔPITAL AU GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE

Après quatre opérations aux deux genoux, Alain Bolduc est en train de faire mentir les pronostics, lui qui participera au Grand Défi Pierre Lavoie du 11 au 14 juin. Sa réhabilitation lui a demandé beaucoup de sacrifices mais son goût du dépassement fait qu'il est enfin prêt pour cette longue épreuve.

Page 45



(Photo TC Media - Archives)

CAHIER MAISON p. 27

## Des coûts supplémentaires pour le quai Pinon

PAGE 11

Toutes  
vos nouvelles  
régionales  
tc • MEDIA



**HEY! TU ME  
CERCHES?**  
Va voir dans la  
brochure des  
Amants de la Scène!  
Elle est dans  
la Publisac...  
Envoie  
grouille...

(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

POUR TOUT  
ACHETER  
OU TOUT  
VENDRE

Vos  
Classées

**Clinique Visuelle  
du Carrefour inc.**

- Examen de la vue
- Lunettes
- Verres de Contact

Dr. Alain Perron Optométriste | Dr. Florent Raymond Optométriste

2<sup>e</sup> étage, Carrefour St-Georges | 418 228-7350

**Le Vieux Grenier**

Achetez-en 2 et obtenez  
la 2<sup>ème</sup> à 1/2 prix  
(Rabais appliqué sur le plus petit prix)

1 coupon promotion par jour, par personne. Valide Jusqu'au 1er juillet 2015.

Chocolaterie et bonbonnerie • Mr. Rasoir • Déco Cuisine  
433, 6<sup>e</sup> Avenue Nord Ouest, St-Georges • 418 228-4585

**VENTE SANS TAXES  
SUR TOUT EN MAGASIN\***

SUR TOUS LES ARTICLES À PRIX RÉGULIER



**-25%**

ACCESSOIRES  
POUR TÉLÉPHONE  
INTELLIGENT

**-25%**

ARTICLES  
D'HYDRATATION

LIQUIDATION  
DE CHAUSSURES

**-50%**

**-20%**

ACCESSOIRES  
DE VÉLO



**Démo Rocky Mountain**

Samedi 13 juin - 10h00 à 17h00

Centre de ski Saint-Georges  
Initiation vélo de montagne

Miele

COLNAGO



eVox

BionX

saucony



PEARL IZUMI

Foot



INOV



BROOKS



Marmot

\*CETTE PROMOTION EXCLUT LES VÉLOS, LES PRODUITS GARMIN ET THULE. OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.  
VALIDE SUR LA MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE EN INVENTAIRE SEULEMENT. NE PEUT ÊTRE COMBINÉ AVEC AUCUNE AUTRE PROMOTION.  
AUCUN BON DIFFÈRE NE SERA ÉMIS. PROMOTION VALIDE DU 29 MAI AU 14 JUIN.

12485, 1<sup>ère</sup> Avenue, Ville Saint-Georges | 418-228-1049 | www.chronocite.com



## ACTUALITÉS

# Près de 1,4 M\$ pour un nouveau camion-échelle

ANDRÉANNE HUOT  
andreeanne.huot@tc.tc

**MUNICIPAL.** La Ville de Saint-Georges a choisi d'investir dans un nouveau camion autopompe à échelle avec plateforme pour le Service des incendies.

L'actuel camion-échelle de la Ville de Saint-Georges est en fin de vie, et les élus ont choisi d'investir près de 1 399 950,83 \$ pour s'en procurer un neuf. La municipalité n'avait reçu qu'une seule soumission de l'entreprise Techno Feu. Le camion sera commandé, mais le délai de livraison est de 300 jours.

Un montant de 1,2 M\$ sera investi dans les travaux de prolongement des services municipaux dans la 37e Rue. Il s'agit de cinq nouveaux terrains industriels situés dans le parc industriel Ouest et 240 mètres de rue. «On constate qu'il y a des modifications au niveau des normes de rejet des eaux sanitaires. Il est prévu de revoir certains ouvrages de surverse et c'est quand on prolonge des réseaux que l'on doit s'attaquer à ça», mentionne le directeur général-adjoint, Claude Poulin. C'est ce qui explique les coûts élevés de ce tronçon.

Par ailleurs, la ville s'associe à la MRC

Beauce-Sartigan et la MRC des Appalaches pour la fourniture et la configuration de logiciels spécialisés en évaluation foncière. Le service d'informatique de la ville a été impliqué en raison de ses connaissances plus spécifiques dans ce domaine. Cet achat à trois permettra une économie d'échelle. Le contrat a été donné à PG Solution pour un total de 517 108,11 \$, dont 170 172 \$ payés par Saint-Georges.

La SPA Beauce-Etchemin fournira de nouveau le service pour l'administration du règlement pour les animaux pour les trois prochaines années. Il en coûte un peu plus de 150 000 \$ par année à la Ville pour ce service.

### ASSISES DE L'UMQ

Le maire Claude Morin ainsi que certains conseillers ont participé aux assises de l'Union des municipalités du Québec. Le maire Morin en a retenu quatre grands points qu'il a résumés en fin de conseil, lundi. Les villes se sont dites satisfaites de la reconnaissance du statut de gouvernement de proximité tout en estimant devoir avoir plus d'autonomie. L'allègement du cadre réglementaire, soit la paperasse, sous laquelle les villes sont ensevelies a aussi été un des points discutés.



Le directeur général-adjoint, Claude Poulin, et le maire de Saint-Georges, Claude Morin lors de la séance du conseil du 25 mai. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

Du côté du Pacte fiscal, les municipalités se sont entendues sur le fait qu'elles ne voulaient «plus revivre l'aventure de l'an dernier», soit les coupures de 300 M\$ arrivées à l'automne. «On espère un pacte pluriannuel», a ajouté M. Morin. Finalement, les représentants municipaux ont

discuté de la signature du plan de Chantier Canada par Québec qui est difficile. Sans entente entre Québec et le fédéral, de nombreux projets, dont la reconstruction du Quai Pinon, n'ont pas encore obtenu les sommes annoncées.

## Le retour de Jean-François Fecteau

L'équipe de vos hebdomadaires L'Éclaireur-Progress et l'Hebdo régional de Beauce est heureuse d'annoncer le retour du journaliste Jean-François Fecteau dans ses rangs.

Détenteur d'un diplôme en Art et Technologie des Médias du Cégep de Jonquière, Jean-François a travaillé à l'Éclaireur de 2005 à 2007 avant de devenir rédacteur en chef chez Enbeauce.com. Il a ensuite quitté le journalisme pour se diriger dans le domaine des services financiers. Après deux ans dans ce domaine, il admet bien humblement que le journalisme lui manquait et qu'il voulait retourner à ses premières amours.

Jean-François est originaire de Saint-Ludger et demeure à Saint-Georges. Il connaît donc fort bien la région et il sera un atout important pour notre équipe de rédaction. Il couvrira l'actualité locale et régionale pour le compte de L'Éclaireur-Progress et de l'Hebdo régional de Beauce.

Vous pouvez le rejoindre par courriel



Jean-François Fecteau est de retour à l'Éclaireur-Progress. (Photo TC Media - Simon Busque)

à l'adresse [jean-francois.fecteau@tc.tc](mailto:jean-francois.fecteau@tc.tc) ou par téléphone au 418 228-8858, poste 303. Bienvenue parmi nous Jean-François!

### MÉDIA



## Bonne retraite PAP

Toute l'équipe de L'Éclaireur a souligné de façon particulière la retraite officielle de notre collègue Paul-André Parent le jeudi 28 mai dernier. Paul-André a entrepris sa carrière de journaliste en décembre 1974. Il a parcouru un long bout de chemin dans les médias, pour ensuite s'investir dans le milieu communautaire, et enfin revenir à ses premières amours, L'Éclaireur. Afin de lui remémorer de bons souvenirs, nous lui avons donc remis la première page de L'Éclaireur du 11 décembre 1974 sur laquelle on annonçait en grandes pompes son arrivée dans le monde des médias. Bonne retraite PAP, amuses-toi bien et nous te souhaitons de belles prises à la pêche. Sur la photo, Paul-André est entouré du directeur général de L'Éclaireur, Gilbert Bernier, et de ses collègues journalistes actuels, Simon Busque, Frédéric Desjardins, Olivier Turcotte et Andréanne Huot. (SB) (Photo TC Media - Gina Duchesne)

Physiothérapie

# Altitude

Respirer | Bouger

Prenez rendez-vous au 418 221 8115

15018, boul. Lacroix • Saint-Georges de Beauce

[www.physioaltitude.com](http://www.physioaltitude.com)

PHYSIOTHÉRAPIE • RÉÉDUCATION PÉRINÉALE • GOLF • COURSE À PIED



Hubert Poirier pht

Annik Bédard pht

Mireille Toulouse pht

Bals et après-bals

# Des finissants prêts à fêter en toute sécurité

FRÉDÉRIC DESJARDINS  
frederic.desjardins@tc.tc

**ÉDUCATION.** Juin signifie la fin de l'année scolaire, mais aussi le passage à une autre étape pour les finissants des écoles secondaires.

La Sûreté du Québec gardera l'œil ouvert lors des bals et après-bals, mais n'interviendra qu'au besoin. «Il y aura de la surveillance, mais on ne veut pas déranger les partys. Nous voulons simplement être présents pour éviter le pire», précise Mario Thiboutot, sergent-coordonnateur communautaire à la SQ Beauce-Sartigan.

## BEAUCE-SUD ET ETCHEMINS

La Polyvalente de Saint-Georges tiendra son bal le 20 juin dans l'école. Les jeunes profiteront d'un service de raccompagnement en taxi grâce à un système de coupons. Un avant-bal (party de clos) a eu lieu le 13 mai à Saint-Jean-de-la-Lande. La soirée s'est déroulée sans anicroche.

Les finissants de la polyvalente Bélanger à Saint-Martin souligneront leur graduation le 13 juin dans l'établissement. Les jeunes seront ensuite transportés en autobus à leur après-bal dans un lieu secret.

Dans ces deux polyvalentes, la policière Marie-France Rioux a rencontré les finissants en compagnie d'un employé du CLSC afin de les sensibiliser aux impacts reliés à l'alcool ou la drogue au volant. Cette conférence comprenait la présentation de la vidéo «Le pouvoir de tout changer».

Du côté de la polyvalente des Abénaquis à Saint-Prospère, le bal sera présenté le 27 juin à même l'école. Un autobus transportera les jeunes



Les finissants de la polyvalente Saint-François et de l'école Jésus-Marie ont assisté à une simulation d'accident le 20 mai sur l'île ronde.

(Photo TC Media - Archives)

à l'après-bal dans un endroit secret. Des finissants de 2014 raccompagneront les jeunes après le bal et l'après-bal. Aucune activité particulière de sensibilisation n'a été tenue auprès des élèves.

## BEAUCEVILLE

À Beauceville, les élèves de cinquième secondaire de la polyvalente Saint-François (PSF) et

de l'école Jésus-Marie (EJM) ont assisté le 20 mai à la simulation d'un accident sur l'île ronde. Cet exercice servait à rappeler les dangers reliés à la conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool et la drogue.

Le bal de la PSF aura lieu le 13 juin au Centre Caztel à Sainte-Marie. Contrairement à 2014, les parents, amis et élèves s'occuperont cette fois de

transport entre Sainte-Marie et Beauceville. L'école ne sera pas responsable de toute situation se produisant lors d'un possible après-bal.

À l'EJM, les finissants ont célébré leur fin de parcours le 30 mai au Georgesville. Les raccompagnements ont été assurés par des parents. Aucun après-bal n'a été organisé par l'école qui se dissocie de ce concept.



CETTE SEMAINE  
SUR LE WEB

EN VIDÉO

## Le 75<sup>e</sup> de Saint-René



PARTAGEZ VOS OPINIONS



twitter.com/@EclairProgres



facebook.com/leclaireurprogres

www.leclaireurprogres.ca

## Saint-Prospère délivre 5 M\$ en permis de construction

FRÉDÉRIC DESJARDINS  
frederic.desjardins@tc.tc

**URBANISME.** La municipalité de Saint-Prospère a connu d'importants développements en construction depuis le début de l'année.

En tout, plus de 5 M\$ en permis de construction d'immeubles neufs ont été acceptés par la Municipalité. Deux projets totalisent à eux seuls plus de 3,8 M\$.

Possédant un bâtiment sur la route 275, les Aliments Bégin inc. s'installeront bientôt dans une usine neuve sur la route 204, en face de B. Roy Transport.

Un édifice de 16 logements adaptés sera aussi édifié sur la 40e Rue pour loger des gens de tous âges ayant une déficience physique, dont des personnes vivant avec un traumatisme crânien.

À ces projets s'ajoutent un édifice de six logements, deux jumelés et quatre résidences unifamiliales. D'autres discussions pour du



Les Aliments Bégin inc. s'installeront dans une nouvelle usine sur la route 204. (Photo Gracieuseté)

développement sont en cours entre des promoteurs, la Municipalité de Saint-Prospère et Prospérité Industrielle Abénaqui, organisme de soutien au développement économique de la municipalité.

«Saint-Prospère jouit d'une situation géographique enviable avec l'arrivée prochaine de l'autoroute tout près des limites de la municipalité. Les entreprises et les citoyens bénéficient de nombreux services, ainsi que d'un allègement de leur compte de taxes lors d'une nouvelle construction», rappelle le maire Richard Couët.

Notons que le CLD des Etchemins, la MRC des Etchemins et la Caisse Desjardins du Sud de la Beauce sont également impliqués dans plusieurs de ces projets. Pour des renseignements supplémentaires, visitez le [www.saint-prospere.com](http://www.saint-prospere.com) ou appelez au 418 594-8135.

L'Éclaireur  
Progrès

710, 98e Rue, Saint-Georges, Qc G5Y 8G1  
Téléphone : 418 228-8858 - Télécopieur : 418 228-0268  
Télécopieur rédaction : 418 225-9384 - Annonces classées : 1 866 637-5236  
leclaireurprogres.ca



RÉSEAU SELECT



Éditeur : Gilbert Bernier

Directeur de l'information : Simon Busque

Rédaction :

Frédéric Desjardins, Andréanne Huot,  
Olivier Turcotte, France Quirion (Pligiste)

Coordonnatrices aux ventes :

Cindy Wickens, Jacynthe Doyon

Adjointe administrative à l'éditeur :

Carole Toulouse

Conseillers(ères) publicitaires :

Gina Duchesne, Peggy Lacasse,  
Dominique Veilleux, Michel Champagne,  
Marie-Eve Cyr

Directeur de production : Salvador Dallaire

Infographie : TC Media

Vice-président principal : Denis Hénault

Directrice régionale de l'information  
Région Est, Drummond, Bois-Francs  
et Chaudière-Appalaches : Lise Tremblay

TIRAGE : 38 502  
EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Médias Transcontinental S.E.N.C. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 710, 98e Rue, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 8G1. L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé par Transmag, ayant son siège social au 10807, Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7 Canada. Courrier de 2e classe. Permis no 1193. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie. ISSN 1181-2974. Abonnement : Canada - 1 an, 201,215 (Taxes incluses).

tc • MEDIA

# Steeven Bolduc fait un tour d'avion avant ses études

FRÉDÉRIC DESJARDINS  
frederic.desjardins@tc.tc

**AVIATION.** Dans le cadre de son 50<sup>e</sup> anniversaire, l'École nationale d'aérotechnique (ÉNA) a réservé une belle surprise au Beauceron Steeven Bolduc.

## Caractéristiques du C-Gena (RV-6)

**22 janvier 2010**

Premier vol

**110**

Heures de vol en date du 31 mai

**1175 lbs**

Masse à vide

**1800 lbs**

Masse maxi décollage

**305 km/h**

Vitesse de croisière

**338 km/h**

Vitesse maximale

**12,5 mètres/seconde**

Vitesse ascensionnelle

**3000 mètres**

Plafond

Le 31 mai à l'aéroport de Saint-Georges, celui-ci a effectué un tour à bord du C-Gena. Il s'agit d'un avion RV-6 construit par des professeurs et étudiants de l'ÉNA.

La municipalité était incluse dans une tournée où figuraient aussi les villes de Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Gatineau, Mirabel, Rivière-du-Loup et Alma. Celle-ci prendra fin le 5 juin et vise à faire vivre une expérience de vol à des étudiants qui joindront l'ÉNA cet automne.

### FUTUR INGÉNIEUR

Originaire de Saint-Benjamin, Steeven

Bolduc s'est inscrit en Techniques de génie aérospatial. Ce dernier mentionne qu'il aime à la fois les activités intellectuelles et manuelles. Selon lui, les cours offerts à l'ÉNA lui permettaient de répondre à ces deux besoins. «J'ai toujours aimé construire des choses ainsi que monter et démonter des objets téléguidés. Plus tard, j'aimerais aller à l'université pour devenir ingénieur», dit-il.

Même si son tour d'avion n'a duré que quelques minutes en compagnie du pilote Paul Boudreau, ce geste a confirmé qu'il avait fait le bon choix de programme collégial. Steeven a

aussi pu discuter avec Carl Garneau, enseignant et un des initiateurs du projet de construction du C-Gena.

«C'est une expérience à vivre absolument (vol dans un RV-6). C'est quelque chose de sensationnel. J'adore les avions et le cœur ne m'a pas trop débattu», confirme-t-il.

Plus de 1200 étudiants ont aidé à la construction du C-Gena sur une quinzaine d'années. L'ÉNA est le premier établissement d'enseignement technique à avoir fabriqué entièrement un avion certifié par Transports Canada.



Steeven Bolduc a beaucoup aimé son expérience de vol avec le pilote Paul Boudreau. (Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

**ENNA** ÉCOLE NATIONALE D'AÉROTECHNIQUE

## Olives gourmandises

Huiles, vinaigres, épices et découvertes

À surveiller tous les 15 jours...

la **trousse à recette!**

### Steak à l'espresso!

#### Les ingrédients

- 4 steaks (contre filet)
- 200 ml de balsamique à l'espresso
- 200 ml de bouillon de boeuf
- 1 petite échalote hachée
- 2 c. à table d'huile d'olive à l'ail
- ½ c. à table de sel de mer (pincée citronné ou classique)
- 1 c. à table de moutarde de Dijon au poivre de Kampot
- 1 c. à table d'huile d'olive vierge extra robuste
- 1 c. à table de poivre de Kampot moulu
- Fécule de maïs

#### La préparation

- Préparer la marinade : Combiner le balsamique, la moutarde, l'échalote, l'huile à l'ail, le sel et le poivre moulu puis fouetter jusqu'à l'obtention d'un résultat homogène.
- Épongez la viande et la placer dans la marinade pendant au moins 3 heures.
- Retirez la viande de la marinade et la faire cuire sur le grill ou à la poêle pour obtenir une cuisson de saignante à médium.

#### La sauce

- Prendre le restant de la marinade et la mettre à bouillir dans un chaudron. Ajouter le bouillon de boeuf. Laisser mijoter une dizaine de minutes.
- Ajouter la fécule de maïs (délayer dans un peu d'eau) dans la sauce jusqu'à l'obtention de la consistance désirée. Versez la sauce sur la viande et savourez!

**N.B :** Cette marinade peut également faire pour un filet de porc.  
Contactez-nous pour connaître les dates des ateliers BBQ en juin.

**BONNE IDÉE! 10% de RABAIS**

sur l'ensemble des ingrédients de « La trousse à recette! »

Valide du  
2 au 15 juin 2015

10427, 1<sup>ère</sup> Avenue, Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 6X8 418 221-1819  
www.olivesetgourmandises.com info@olivesetgourmandises.com



TEXTE ET MISE EN SCÈNE DE DENYS FORTIN

## Des Mines et des Hommes 2.0

"JE SUIS LA MÉMOIRE DU MONDE"

-LE QUÊTEUX-

#### BILLETTS EN VENTE À:

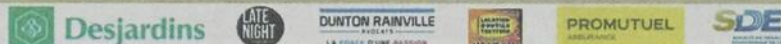
- ARÉNA D'EAST BROUGHTON
- MAGASIN GÉNÉRAL E.B
- PHARMACIE D'EAST BROUGHTON
- LOCATION D'OUTILS THETFORD
- RONA DE THETFORD

ARÉNA MARIO LESSARD - EAST BROUGHTON

22 MAI - 23 MAI - 30 MAI - 31 MAI - 6 JUIN - 13 JUIN

BILLETTS & INFOS : 1-418-427-5645 POSTE 322

WWW.DESMINESETDESHOMMES.COM



62868591



## LE COMMENTAIRE

de Simon Busque

### La pauvreté toujours omniprésente

**Dans un monde idéal, des organismes comme Centraide n'auraient pas leur raison d'être. Cependant dans le monde où nous vivons, la réalité en est toute autre.**

La semaine dernière, Centraide a remis une somme de 658 940 \$ à 19 organismes de notre région. Ce montant est presque le double que Centraide avait amassé en dons de la part de la population du même territoire. Ces dons totalisaient 385 161 \$. La contribution de Centraide est donc doublement importante pour les organismes beaucerons.

La maxime «Aide ton prochain» s'applique à merveille pour Centraide qui supporte de nombreux organismes qui, eux, soutiennent les plus démunis de la société. Car le phénomène de la pauvreté ne s'amenuise pas au fil des années. Par exemple, les statistiques de la banque alimentaire Moisson Beauce montrent que de plus en plus de gens occupant un emploi ont recours à ses services pour manger. Dans bien des cas, ce sont des gens qui occupent des emplois à temps partiel au salaire minimum qui peinent à nourrir leur famille. Pourtant, ils ne demandent que l'essentiel pour vivre.

Il est vrai que les dernières années n'ont pas été faciles sur le plan économique. Et avec les hausses de tarifs de toutes sortes, les prochaines ne s'annoncent guère plus reluisantes à moins que vous portez des lunettes roses ou que vous

vivez sur une autre planète... je veux dire ailleurs qu'au Québec. Donc, la pression se fera encore de plus en plus forte sur les organismes communautaires qui peinent à répondre aux demandes plus en plus grandissantes.

**Les prochaines années ne s'annoncent guère plus reluisantes à moins que vous portez des lunettes roses ou que vous vivez sur une autre planète... je veux dire ailleurs qu'au Québec.**

Dans un monde idéal, il n'y aurait pas de pauvreté. Les personnes ayant des handicaps ou d'autres problèmes de santé seraient bien supportées. Les enfants déjeuneraient avant d'aller à l'école. Après avoir servi toute leur vie, les aînés n'auraient plus la préoccupation de savoir s'ils vont manger demain.

En ce sens, Centraide tout comme plusieurs organismes communautaires ont encore besoin de vous plus que jamais. Il est donc important de supporter ces organismes d'entraide, dans la mesure de votre budget, quand on vous lance une invitation. Chaque don peut faire une différence en attendant un monde meilleur.

## Une nouvelle façon de payer la licence des animaux de compagnie

ANDRÉANNE HUOT

andreanne.huot@tc.tc

**ANIMAL.** Les propriétaires de chiens et de chats des zones 3 et 7 à Saint-Georges doivent maintenant payer les frais de licence de leur ami à quatre pattes d'une nouvelle façon.

À compter du 25 mai, la SPA Beauce-Etchemin fera parvenir, par la poste, un avis aux propriétaires de chiens et chats des zones 3 et 7 de Saint-Georges pour le renouvellement de la licence de leur animal qui devra être payée d'ici le 3 juillet.

Pour ces résidents, il est possible de se présenter à la porte arrière de l'hôtel de ville tous les vendredis, du 29 mai au 3 juillet, de midi à 18h pour effectuer le paiement (débit ou argent comptant) auprès d'un contrôleur animalier et procéder à la mise à jour de votre dossier. Avec votre avis, il est aussi possible de payer par AccèsD.

Pour les personnes qui se sont procuré un chien ou un chat au cours des derniers mois et qui n'ont pas encore de médaille, il est nécessaire de communiquer avec la SPA Beauce-Etchemin au 418 774-8801 pour l'obtenir. Pour se prévaloir du prix réduit, il est nécessaire de présenter une preuve de stérilisation. De plus,



Les frais de licence pour les chiens et chats des zones 3 et 7 de Saint-Georges doivent être acquittés d'une nouvelle façon. (Photo TC Media - Archives)

toutes les personnes qui avaient un animal, mais qui ne l'ont plus, doivent contacter l'organisme pour être retirées de la liste.

Le numéro de zone est le même que celui de la cueillette des ordures.



Ville de Saint-Georges

Service des loisirs et de la culture  
418 228-8155

Bibliothèque municipale  
418 226-2271

Bande enregistrée  
418 228-2091

Pavillon Éloi-Poulin  
418 226-2247

Centre d'art et d'exposition  
418 226-2238

Centre de ski  
418 228-8151

## Le Service des loisirs et de la culture

### FÊTE DES PARFUMS

Date : Dimanche 7 juin  
Heure : 9h à 16h  
Endroit : île Pozer  
Coût : Gratuit  
Pour qui : Pour tous

Vente de lilas, activité horticole, animation pour enfants, performance musicale, déjeuner sur l'herbe... Venez voir, sentir, goûter, entendre les richesses de chez nous.

Information : 418 222-6997  
www.lemuseedeslilas.com

### NOUVELLES EXPOSITIONS ESTIVALES

DU 28 MAI AU 23 AOÛT 2015

Endroit : Centre d'art et d'exposition  
Coût : Gratuit

- *L'autre côté du monde*, Lise Bernard, Artiste peintre membre AAB
- *Fous des bicycles antiques*, Collection des Cloutier
- *Les libellules*, Réjean Turgeon, Photographe naturaliste
- *Sur la piste des monarches*, Exposition produite par le Musée de l'aviation et de l'espace du Canada en collaboration avec l'Ambassade du Mexique à Ottawa
- *Symposium international de la sculpture de Saint-Georges*, Une présentation de Beauce Art

### DU 28 MAI AU 7 JUIN

- *Brico-Art « Moments importants »* Par les membres de l'Association des personnes handicapées de la Chaudière
- *Maquette de la ville de Saint-Georges* proposant des solutions novatrices aux émissions de gaz à effet de serre, une présentation des élèves de 5e année de l'École des Deux-Rives

Information : 418 226-2277



### PÊCHE EN VILLE

Date : Samedi 6 juin et dimanche 7 juin  
Endroit : Au parc des Sept-Chutes  
Samedi et dimanche : Ensemencement de poissons le matin. Bassin de pêche pour les enfants de moins de 8 ans.  
Dimanche : Tirage de prix de participation à 15h  
Information : 418 226-2242



### RÉCITAL DE L'ÉTÉ GEORGIEN

Lancement de la saison  
Date : Mercredi 10 juin  
Heure : 19h  
Endroit : Au kiosque du régiment de l'Arboretum  
Pour qui : Pour tous  
Coût : Gratuit  
Information : 418 226-2238



Vous pouvez aussi le retrouver sur notre site Web : [www.saint-georges.ca](http://www.saint-georges.ca)

## FAITS DIVERS

### Poursuivie jusqu'à Québec

Une femme de Saint-Honoré a été arrêtée le 31 mai vers 23h après avoir causé trois accidents entre Saint-Isidore et Québec.

Son véhicule, un Chevrolet Cavalier jaune, était immobilisé avec les phares éteints sur la voie de droite de l'autoroute 73. Après qu'une voiture l'ait frappée par-derrière, elle a quitté les lieux.

Les policiers ont poursuivi la conductrice qui a ensuite frappé une voiture sur l'autoroute Duplessis, à la hauteur de Charest. Cet autre véhicule a été projeté sur l'autopatrouille.

La poursuite s'est terminée après que la femme soit entrée en collision avec une voiture stationnée dans une entrée privée. L'arrestation s'est produite sur la route de l'Aéroport, près de l'avenue Chauveau ouest.

La Beauceronne a été transportée dans un hôpital de Québec pour que soit évaluée sa santé mentale. Si l'on ne craint pas pour sa vie, celle-ci pourrait éventuellement faire face à des accusations. Son identité n'a pas été dévoilée.

### Agression d'un chauffeur de taxi

Yves Lachance, 51 ans de Saint-Georges, a été arrêté dans la nuit du 31 mai. Ayant appelé un taxi après sa sortie d'un bar du secteur ouest, il s'est montré agressif avec le chauffeur qui a tenté de le faire sortir du véhicule.

Une bagarre a éclaté entre les deux

individus. Un témoin de la scène a appelé les policiers qui ont procédé à l'arrestation du prévenu. Ce dernier était connu par la Sûreté du Québec.

Il a comparu le 1er juin à Saint-Joseph et fait face à des accusations de voies de fait, menaces de mort, entrave au travail des policiers et bris de probation. Il reviendra en cour le 4 juin pour la suite des procédures. La Couronne s'est opposée à sa remise en liberté.

### Identité dévoilée

L'identité du motocycliste décédé dans une collision sur la route 108 à Saint-Évariste est maintenant connue. Il s'agit de David Gilbert, 29 ans, de La Guadeloupe.

L'accident s'est produit le 24 mai vers 17h30. David Gilbert avait emprunté la moto d'un ami afin de l'essayer dans le rang Sainte-Marie. Il a été heurté par un véhicule qui circulait sur la route 108 en direction ouest.

Blessé gravement, David Gilbert avait été transporté à l'Hôpital de Saint-Georges où est survenu son décès.

### Troubler la paix au Bar de l'O

Stivens Alexandre, 29 ans de Saint-Georges, a été arrêté le 22 mai à deux reprises. Sa première interception était en lien avec un bris d'engagement. Les agents l'ont arrêté une seconde fois alors qu'il troublait la paix au Bar de l'O à Scott. Accusé de bris d'engagement, il reviendra en cour le 23 juin pour la suite des procédures.

### Vols à Saint-Victor et Saint-Zacharie

Un vol de bois traité a été commis le 25 mai vers 6h sur le Chemin de la Grande Corniche à Saint-Victor. Le montant du vol s'évalue à plus de 100 \$.

Le soir du 26 mai, un individu s'est introduit par effraction dans une résidence de la 13e Avenue à Saint-Zacharie. Des vêtements et articles personnels ont été dérobés pour une valeur de 1000 \$.

### Arrêté pour agression sexuelle

Surnommé le « Désaxé de la Beauce », Mario Sanschagrin a été arrêté le 17 mars dernier à la maison de transition Marcel-Caron à Saint-Sauveur. Selon le Journal de Québec, il n'a pas respecté ses conditions strictes d'assignation à résidence. Sanschagrin a agressé sexuellement son cochambreur en échange de tabac.

La Commission des libérations conditionnelles (CLCC) recommande au Directeur des

poursuites criminelles de déposer une nouvelle accusation contre lui pour défaut de se conformer à une surveillance de longue durée.

### Méfais et alcool

Des méfaits ont été commis le 28 mai sur un véhicule situé sur le boulevard Renault à Beauceville. Les dommages sont évalués à 1000 \$.

À Saint-Georges le 29 mai sur la 24e Rue, une fenêtre d'un Volkswagen GTI 2015 a été fracassée par un plomb venant d'une carabine. Le 30 mai, un homme de 54 ans a été arrêté au coin de la 119e Rue et de la 1ère Avenue. Il affichait un taux de .19.



**NOUS AIMONS VOUS LIRE!**

**Vous avez des commentaires?**

Faites-nous les parvenir à [sgb.redaction@tc.tc](mailto:sgb.redaction@tc.tc)

**BOUCHERIE idéale** ENR.

2025, 127<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges  
418 228-2180

**Spéciaux du MARDI 2 JUIN  
AU SAMEDI 6 JUIN 2015**

<p><b>SPÉCIAL</b></p> <p><b>Contrefilet ou Rib Steak</b> (complet à la boîte congelé)</p> <p>Tranché, emballé, sous-vide <b>8<sup>99</sup></b> /lb 19,82\$/kg</p>	<p><b>EN VEDETTE</b></p> <p><b>Bœuf haché mi-maigre</b> <b>4<sup>49</sup></b> /lb 9,90\$/kg</p> <p><b>Au sac 10 lb et +</b> <b>4<sup>29</sup></b> /lb 9,46\$/kg</p>	
<p><b>Bifteck au poivre «Bœuf CAN AA»</b> <b>6<sup>99</sup></b> /lb 15,41\$/kg</p>	<p><b>Cube de Bœuf Bourguignon</b> <b>5<sup>44</sup></b> /lb 11,99\$/kg</p>	<p><b>Steak mariné BBQ Montreal «Bœuf CAN AA»</b> <b>7<sup>99</sup></b> /lb 17,61\$/kg</p>
<p><b>Côtelettes de porc désossées</b> <b>3<sup>99</sup></b> /lb 8,80\$/kg</p>	<p><b>Poulet sauté cuit «Maison»</b> <b>7<sup>70</sup></b> /lb 16,99\$/kg</p>	<p><b>Poitrines de poulet désossées, mariné BBQ</b> <b>5<sup>89</sup></b> /lb 12,99\$/kg</p>
<p><b>Saucisse maison «Italienne» douce ou forte</b> <b>3<sup>99</sup></b> /lb 8,80\$/kg</p>	<p><b>Lanières de poulet «Jardinière»</b> <b>5<sup>99</sup></b> /lb 13,21\$/kg</p>	<p><b>Jambon Mère Michel À l'ancienne ou forêt noir</b> <b>4<sup>99</sup></b> /lb 11,00\$/kg</p>
<p><b>Demi-baguette de pain</b> <b>89¢</b> /ch</p>	<p><b>Creton minceur maison</b> <b>2<sup>99</sup></b></p>	<p><b>Patates nouvelles</b> <b>99¢</b> /lb 2,18\$/kg</p>
<p><b>Plat cuisiné maison Bœuf bourguignon</b> <b>4<sup>99</sup></b></p>		

**ESTHÉTIQUE**  
*Jade*

**Avant**

→

**Après**

Toujours à l'affût des dernières technologies!

**CELLULITE**  
**Le Vella Shape III la solution !**

Résultat clinique exceptionnel  
Plus rapide, Plus efficace

- Pour les cuisses, les fesses, le ventre et les bras.
- Masse adipeuse localisée

11325, 7<sup>e</sup> Avenue Est  
Saint-Georges  
**418 227-0071**

Consultation gratuite

[www.esthetiquejade.com](http://www.esthetiquejade.com)

L'ÉTÉ EST ARRIVÉ!



DES PRIX INCROYABLES!

Un plein camion de fleurs annuelles et de plants de légumes arrive encore chez Ultra Prix! PROFITEZ-EN!



5\$

48 TRANCHES

FROMAGE SINGLES, 48 tranches, 900 g.

WOW!!

YOGOURTS, Astro, 24 x 100 g, 4 saveurs



5\$

3 JOURS SEULEMENT

mardi 2 juin - mercredi 3 juin - jeudi 4 juin



BANANES 29¢/lb

Jusqu'à épuisement de la marchandise.

PRIX DES ANNÉES 70"

ASPERGES produit du Québec, qualité supérieure



2.99\$ /LB

MELON D'EAU sans pépin, 6 à 7 lb



3.99\$ /la pièce

COEURS DE SALADE ROMAINE, (6 coeurs)



GROS FORMAT

3.99\$



ÉPINARDS FRAIS 454 g

2.99\$

MÉLANGE DE SALADE DE CHOU FRISÉ DOUX, 794 g

1\$



GROS FORMAT

CAROTTES COUPÉES 340 g

3/2\$



TOMATES DE SERRE pré-emballées SAVOURA



99¢ /lb

GROSSES CERISES DE FRANCE



2.99\$ /lb

GROS CONCOMBRE ANGLAIS



3/2\$

GROS ANANAS



2\$

# PRÉPAREZ VOS BBQ!!!

**DRUMSTICK NESTLÉ,**  
18 cornets, vanille au caramel et vanille au fondant



18 X 140 ML **20\$**



**CORNETS SUCRÉS,**  
12 cornets, 168 g

**DÉLICIEUX ET CROUSTILLANTS**

**2\$**

**CRÈME GLACÉE**

Coaticook, 2 litres  
saveurs variées



**5\$**

**BEURRE SEALTEST ET LA CHAUDIÈRE,**  
454 g



**AU CHOIX 3/10\$**

**GÂTEAU SWISS ROLLS OATMEAL CREME PLUS  
OU FUDGE BROWNIES**



**AU CHOIX**

**2\$**

**PEPSI, PEPSI DIÈTE, 7UP, 7UP DIÈTE**



32 x 355 ml

**12\$**

**CAISSE DE 32**

+ tx. + dépôt



**24 BOULETTES  
DE STEAK HACHÉ**  
emballage de 24

**25\$**



**PAIN BETTY**  
hot-dog, hamburger,  
hamburger avec sésame,  
emballage de 12

**2\$**



**SAUCISSES  
HOT-DOG**

Lafleur, 450 g

**2.99\$**



**POITRINES DE POULET**

Sans peau et assaisonnées  
emballées individuellement  
22% protéines

2 kg

**35\$**



**SAUCE À SALADE  
KRAFT**

3,78 litres

**GROS  
FORMAT**

**7\$**



**TRIO MOUTARDE** 400 ml,  
**KETCHUP** 375 ml,  
**RELISH** 375 ml,

**2.99\$**

Le trio



**KETCHUP AUX TOMATES  
HEINZ,** 1,25 litres, **OU**

**SAUCE HP,** original 1 litre

**AU CHOIX**

**3.99\$**



**AU CHOIX**

**MAYONNAISE  
HELLMANN'S**

original ou moins de gras, 1,8 litre

**8\$**



**ESSUIE-TOUT**  
8 rouleaux  
majesta

**2/5\$**



**PAPIER HYGIÉNIQUE**  
16 rouleaux majesta

**2/5\$**

Suivez-nous sur facebook Ultra prix l'entrepôt



3100, boul. Dionne Saint-Georges, G5Y 7W4 • 418 227-2924

# Le directeur général de Saint-Gédéon prendra sa retraite en décembre



**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**MUNICIPAL.** Directeur général de la municipalité de Saint-Gédéon, Pierre-Alain Pelchat quittera ses fonctions au plus tard le 31 décembre 2015.

Âgé de 65 ans, ce dernier occupe ce poste depuis janvier 1976. «J'avais déjà averti les membres du conseil de mon départ depuis un bon moment. Il y aura une période de transition pour que je puisse aider la personne qui me remplacera», précise M. Pelchat.

Depuis deux ans, sa tâche s'est compliquée à cause d'un conflit entre les élus et le Comité citoyen de Saint-Gédéon qui jugeait notamment que le maire Éric Lachance manquait de transparence dans l'exercice de ses fonctions.

Pierre-Alain Pelchat confirme que son départ n'a absolument rien à voir avec cette situation. Il avait simplement le goût de partir à la retraite et participer à d'autres projets personnels. «Je pense que j'ai fait un bon travail. Je laisserai simplement les gens en juger», conclut-il.

Éric Lachance décrit Pierre-Alain Pelchat comme un employé fidèle et dévoué à sa communauté. «C'est une page d'histoire qui se tourne pour la municipalité. Ça nous fait quelque chose de le voir partir. En mon nom et celui du conseil, merci pour ton excellent travail», de dire celui-ci.

**FINI LA PEINTURE LA TEINTURE**

GARANTIE

ESTIMATION GRATUITE

Membrane de vinyle  
100% étanche pour:

- Patios
- Balcons
- Terrasses
- Choix de couleurs
- Galeries

Les patios

Beauce Inc.

www.kingbeauce.com

418 227-5567 - 1 877 700-5567

Pierre Plante, propriétaire  
RBO: 2633-8426-67

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-GEORGES

VOUS PRÉSENTE

LOCATION DE BEAUCE

SECTEUR D'ACTIVITÉS

Services de location & Commerce de détail

PRODUITS ET SERVICES

- Location/Vente d'équipements et outils industriels,
- Location/Vente d'appareils et accessoires de fête et réception
- Location/Vente de costumes et maquillage pour déguisements
- Vente de meubles, accessoires de déco, luminaires, tableaux...

Membre de la CCSG depuis 2 ans  
Soyez fiers, soyez membres de votre Chambre de commerce!

Mme Renée Bernard P-D.G.

Pour la joindre :

Tél. : 418 228-1718  
Site : [www.locationdebeauce.com](http://www.locationdebeauce.com) et [www.boutiquedecorreneebarnard.com](http://www.boutiquedecorreneebarnard.com)  
Courriel : [loubce3@locationdebeauce.com](mailto:loubce3@locationdebeauce.com)

Merci à nos partenaires.



**NOUS AIMONS VOUS LIRE!**

**Vous avez des commentaires?**

Faites-nous les parvenir à [sgb.redaction@tc.tc](mailto:sgb.redaction@tc.tc)



**ÇA SE PASSE ICI... EN BEAUCE**

**418 228-8858**



**GINA DUCHESNE**  
poste 205  
[gina.duchesne@tc.tc](mailto:gina.duchesne@tc.tc)



**PEGGY LACASSE**  
poste 210  
[peggy.lacasse@tc.tc](mailto:peggy.lacasse@tc.tc)



**DOMINIQUE VEILLEUX**  
poste 206  
[dominique.veilleux.a@tc.tc](mailto:dominique.veilleux.a@tc.tc)



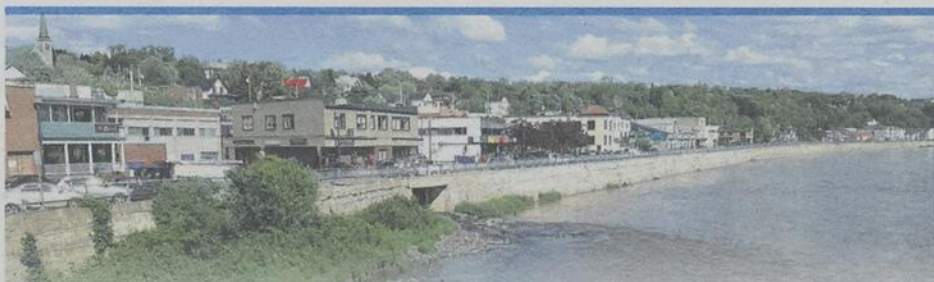
BNI est l'organisation numéro 1 au monde dans le marketing par recommandation de bouche à oreille. C'est le principe de **DONNEZ ET VOUS RECEVREZ**. Les rencontres de la section BNI, réseau d'affaires beauceron ont lieu les mercredis matins de 7h00 à 8 h30AM au restaurant le Baril-Gril, secteur ouest. Notre section est une des plus dynamiques au Canada. Un membre par produit ou service ou profession. On peut assister à 2 rencontres comme invité.

Gaston Champagne, coordonnateur de croissance de BNI, Réseau d'affaires beauceron le 27 mai 2015.  
e-mail: [gastonchamp475@gmail.com](mailto:gastonchamp475@gmail.com)



**Lave-O-Thon**

Un Lave-O-Thon avait lieu samedi dernier pour aider les jeunes de 6e année de l'École des Deux-Rives à financer leur voyage à Boston. L'activité fût un succès en tout point grâce à la participation des élèves, des parents et de MISS L.A. Celle-ci a été l'instigatrice de cette activité et à travailler très fort à la préparation. Merci à tous pour le succès de cette belle journée.



Un mandat additionnel de près de 30 000 \$ a été donné à la firme SNC-Lavalin pour obtenir les autorisations du ministère de l'Environnement d'effectuer certains travaux à partir de la rivière. (Photo TC Media - Archives)

## Quai Pinon

# Près de 30 000 \$ supplémentaires pour des études environnementales

**SAINT-GEORGES.** La reconstruction du mur de soutènement de la promenade Redmond (quai Pinon) n'est pas encore entamée que surgissent déjà, de légères augmentations de coûts imprévus.


Un mandat additionnel a été octroyé à la firme SNC-Lavalin afin de faire modifier le décret émis pour la construction du mur de soutènement de la promenade Redmond. «Après l'élaboration des plans et devis plus détaillés, on s'est rendu compte que les travaux auraient un impact plus important sur l'environnement que ceux prévus dans le décret du ministère de l'Environnement», explique le directeur général-adjoint, Claude Poulin.

En gros, la Ville de Saint-Georges avait prévu pouvoir faire tous les travaux du haut de la plateforme du quai Pinon. C'était ce qui était ressorti

de l'étude préliminaire commandée à la firme Aecom. Cependant, certains travaux devront être effectués à partir du lit de la rivière, soit la pose d'ancrages. «Pour creuser à 45 et poser les ancres, la foreuse doit s'installer dans le lit de la rivière. Il y a aussi des batardeaux qui devront être construits le temps des travaux près de la sortie du ruisseau d'Ardoise», ajoute M. Poulin.

La Ville de Saint-Georges doit donc s'adresser de nouveau au ministère de l'Environnement pour faire modifier le décret initial puisque les travaux toucheront à l'eau. La firme SNC-Lavalin obtiendra donc 24 935,66 \$ taxes incluses en honoraires pour compléter ces démarches administratives au provincial. Un montant de 4 669,92\$ pourrait s'ajouter si des études d'impacts environnementaux sont requises du côté du fédéral, pour un montant total de 29 605,58 \$. **A.H.**


LABORATOIRE



**Orthèse prothèse de Beauce**

NOUS AVONS LA SOLUTION POUR QUE VOUS SOYEZ PLUS ACTIF!

**BOUGEZ GRÂCE À NOUS!**



• SOULIERS • ORTHÈSES PLANTAIRES • CHEVILLES  
• GENOUX • SERVICES PERSONNALISÉS  
• ÉVALUATION GRATUITE AVEC UNE ÉQUIPE D'EXPÉRIENCE

**POUR UN RENDEZ-VOUS OU UN RENSEIGNEMENT**  
Orthèse et Prothèse de Beauce  
543, 90<sup>e</sup> Rue Est (Place 90) Saint-Georges  
Téléphone: 418 227-5333  
Sans frais: 1 877 660-5333 • Courriel: info@ortheseprothesebeauce.com

## Les mercredis ASIATIQUES

**2 POUR 1**  
SUR NOS TABLES D'HÔTE  
3 SERVICES DU SOIR

Valable avec le poulet Général Tan, les crevettes Général Tao et le sauto de crevettes, curry rouge, lait de coco et épinard.

LA TABLE DU **JUNIOR** Cuisine du monde  
RÉSERVATION 418 227-0888  
tabledujunior.com



## Les jeudis soir LATINOS

**2 TABLES D'HÔTE**  
5 SERVICES  
INCLUANT UNE BOUTEILLE  
DE VIN SÉLECTIONNÉE

LA TABLE DU **JUNIOR** Cuisine du monde  
RÉSERVATION 418 227-0888  
tabledujunior.com



## Les vendredis AMOUREUX

**2 TABLES D'HÔTE**  
4 SERVICES  
INCLUANT UNE BOUTEILLE  
DE VIN SÉLECTIONNÉE

\*Non applicable durant les fêtes et vacances.

LA TABLE DU **JUNIOR** Cuisine du monde  
RÉSERVATION 418 227-0888  
tabledujunior.com



La Table du Junior c'est un service personnalisé, une ambiance décontractée et une cuisine du monde raffinée.

LA TABLE DU **JUNIOR**  
Cuisine du monde

10735, 1<sup>re</sup> Avenue, Ville de Saint-Georges

**418 227-0888**

[www.latabledujunior.com](http://www.latabledujunior.com)



# 75<sup>e</sup>

1940-2015

# Municipalité Saint-René

## Fêtez avec nous!

### Vendredi 26 juin

**LES FRÈRES LECLAIR**

18 h - Ouverture du site

20 h - Les frères Leclair

22 h - Feux d'artifice

### Samedi 27 juin

**KAÏN**

18 h - Ouverture du site

20 h - Première partie

Phil Lauzon, Les Cajuns

### Dimanche 28 juin

**SOUS LE CHAPITEAU**

9 h - Ouverture du site

10 h 30 - Messe western avec musiciens

13 h à 16 h - Tire de poneys

13 h 30 - **La famille Gilbert**

de St-René présente une rétrospective  
des succès western de 1940 à 1980

17 h - **Denis Côté** accordéoniste

18 h - Souper pizzas **ENTRÉE** (Accommodation 7-23)



#### Saint-René

Municipalité de Saint-René, 778, route Principale  
Resto Parc 2000815, route Principale  
Dépanneur Saint-René, 846, route Principale



MUNICIPALITÉ  
DE SAINT-RENÉ



75<sup>e</sup> Saint-René  
Info : 418 382-5226

#### PARTENAIRES



**Desjardins**

Caisse du Sud de la Chaudière



GRUPE  
**CANAM**  
Des solutions pour mieux construire

L'Éclaireur  
Progrès



Les Constructions  
**P.A.D.**  
DEVELOPPEMENT  
ALPHONSE PARENT

SERVICES SANITAIRES  
**D.F. DE BEAUCE**

Accommodation  
**7-23**

**metro**  
Métro Laval Veilleux

**AXE**  
AUTO  
SAINT-RENÉ

Construction  
**En. BilobEAU**

**PAVAGE**  
BEAUCE-AMIANTE

**Comfort**  
INN

Alex Coulombe  
2014-2015

**NOVALUX**  
agence stratégique et créative  
IMPRIMERIE

ASSOCIATION  
**Musique**  
418-227-5095

**PROMUTUEL**  
Beauce

**GAUDREAU**  
103,5 **MIX 99,7**

56184174



LA  
MANUFACTURE  
DE MATELAS

[www.matelas.qc.ca](http://www.matelas.qc.ca)



Nous avons  
**20**  
ans

**Achetez un matelas et  
on vous donne le  
SOMMIER!**

Faites vite!  
L'offre est valide les 4 et 5 juin 2015.



**NOS MATELAS  
NOUS LES CONNAISSONS  
C'EST NOUS QUI  
LES FABRIQUONS!**

**Votre confort, notre priorité!**

- Produit de haute qualité, durable au meilleur prix
- Directement à l'usine : 100% fabriqué sur place
- Produit adapté à vos besoins
- Convenant à tous les budgets
- Garantie respectée
- Service personnalisé
- Et encore plus!

*Après 20 ans  
en affaires  
c'est un privilège  
de servir des  
gens comme  
vous! Merci de  
votre confiance.*

Daniel et Robert



2815, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins  
**418.774.9696**



Les marcheurs se sont équipés pour faire face aux soubresauts de la météo.

(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)



Une somme de 157 290 \$ a été recueillie pour cette neuvième édition du Relais pour la vie. (Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

## Relais pour la vie 2015

# Des marcheurs solidaires et généreux malgré le mauvais temps



**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**SOCIÉTÉ.** Les participants au neuvième Relais pour la vie à Saint-Georges ont eu le sourire aux lèvres même si la pluie était au rendez-vous.

Ayant eu lieu les 30 et 31 mai au parc Pomerleau, cette collecte de fonds a permis de recueillir une somme de 157 290 \$ pour la Société canadienne du cancer. Le montant est en deçà de l'objectif prévu de 190 000 \$. Celui-ci devrait toutefois être atteint d'ici la fin de l'année grâce

à d'autres dons.

«Il y a eu plusieurs activités de sollicitation pour d'autres bonnes causes dans les dernières semaines à Saint-Georges. Ça peut expliquer une baisse dans les dons pour nous. Ce n'est toutefois pas une compétition et les gens doivent donner à la cause qu'ils veulent», soutient André Longchamps, coordonnateur du Relais pour la vie.

### DÉROULEMENT ET DIXIÈME ÉDITION

Le Relais pour la vie comprenait 54 équipes regroupant plus de 550 personnes. Celles-ci ont marché durant 12 heures, soit de 19h à 7h. Le

premier tour a été effectué par 176 survivants du cancer portant des chandails jaunes.

«On a vendu 1900 luminaires, soit le même nombre que l'an dernier. On a dû reporter l'allumage vers 23h à cause de la pluie. Nous avons aussi annulé le passage des avions pour la cérémonie d'ouverture», ajoute André Longchamps.

Malgré la mauvaise humeur de Dame Nature, les marcheurs n'ont jamais abandonné. Les deux conférences prévues à l'horaire ont eu lieu. Les roulottes étaient également mieux disposées autour du site pour que les participants soient plus près de l'action.

En nouveauté, les équipes disposaient d'un

bâton témoin porté en piste par un marcheur. Celui-ci contenait un témoignage d'un survivant du cancer remerciant les donateurs.

«Il y a eu de la détermination, du courage et surtout de la générosité de votre part. Félicitations et mille mercis ! Un jour, on va réussir à sauver encore plus de vies», de dire Gilles Bernier, président d'honneur de la neuvième édition.

Comment soulignera-t-on les dix ans du Relais pour la vie à Saint-Georges en 2016 ? «C'est sûr qu'on va faire de quoi de spécial. Dès septembre, le comité organisateur va se remettre au travail pour organiser cela», conclut André Longchamps.



Chronique Santé

par Carmen Fortin, N.D.  
Naturopathe

NATURO SANTÉ  
Carrefour St-Georges • 228-9735  
www.naturosante.net

## AVONS-NOUS BESOIN DE CRÈME SOLAIRE ?

Au départ, il faut savoir que la vitamine D est essentielle au maintien d'une bonne santé, elle nous aide à se protéger contre les maladies cardiovasculaires, les maladies auto-immunes et même contre le cancer, si les taux de cette vitamine sont assez élevés. En 2010, Statistique Canada démontrait que seulement le tiers des Canadiens atteignait les taux suggérés pour une santé optimale. C'est pourquoi nous avons besoin de prendre au moins entre 1000 à 2000 unités de vitamine D par jour.

Quand il fait beau et que vous vous assoyez dehors en maillot de bain, votre corps transforme les rayons du soleil en vitamine D à raison de 10 000 UI en 20 minutes. Même les crèmes solaires avec un FPS de 8+, inhibent de 95 % la capacité de l'organisme à synthétiser la vitamine D. Donc, oubliez les crèmes solaires... Non, ce qui est important de savoir, c'est quand les utiliser et surtout

quel produit utiliser, car dites vous que ce n'est pas parce que vous vous protégez contre un péril que vous n'en créez pas d'autres! En fait, une enquête menée sur plus de 1700 marques de crèmes solaires a permis d'établir que 80 % des produits contiennent des substances chimiques dangereuses pour la santé.

Parmi les meilleurs produits solaires sur le marché, on retrouve les produits de la marque Alba Botanica qui sont assez bien cotés par l'Environnemental Working Group. Surtout, évitez les produits contenant du PABA dommageable pour l'ADN ainsi que des écrans chimiques tels les benzophénones chimiques, du polyéthylène glycol et des parabènes comme agents de conservation. Après avoir passé 20 minutes à prendre tout le soleil dont vous avez besoin, enduisez-vous d'un bon produit de protection, sans danger pour votre santé.

**PROMOTION CRÈME SOLAIRE ALBA BOTANICA Spéc. 10,99\$**

## Chambre de commerce de Saint-Georges André Boily quittera la direction générale en août

**ÉCONOMIE.** Directeur général de la Chambre de commerce de Saint-Georges (CCSG), André Boily quittera son poste le 28 août prochain.

D'ici l'assemblée générale annuelle de l'organisme, il demeurera en poste afin d'assurer le transfert d'expertise à son successeur.

«J'avais simplement le goût de relever de nouveaux défis. Nous avons la chance d'avoir une chambre très active et je continuerai de m'impliquer comme participant aux activités. Je veux rester en Beauce et me trouver un emploi en gestion ou en communication», mentionne-t-il.

Lors d'une entrevue publiée dans notre édition du 24 septembre 2014, André Boily estimait que le mandat de l'organisation va au-delà de la tenue d'activités auprès de ses membres.

«Les entreprises d'ici ont des difficultés à embaucher du personnel qualifié. Elles doivent parfois refuser de nouveaux contrats à cause de ce manque d'employés. C'est pourquoi il faut favoriser l'immigration et trouver des façons de



André Boily occupait le poste de directeur général depuis avril 2011. (Photo Gracieuseté)

garder nos jeunes ici», avait alors dit M. Boily.

Selon lui, ceci explique pourquoi la CCSG s'est associée avec le Conseil économique de Beauce (CEB) et le Carrefour jeunesse-emploi Beauce-Sud pour créer le comité la Beauce embauche.

Présidente de la CCSG, Catherine Leblanc a souligné le professionnalisme et l'expertise d'André Boily. «Le conseil d'administration tient à le remercier sincèrement pour son travail et son exceptionnelle contribution au rayonnement de la Chambre de commerce. Ce départ est une perte significative pour nous. Nous lui souhaitons la meilleure des chances pour l'avenir», précise-t-elle.

Les personnes voulant postuler pour le poste de directeur général doivent envoyer leur CV d'ici le 19 juin à 16h au cleblanc@bernierbeaudry.com ou à Me Catherine Leblanc, Chambre de commerce de Saint-Georges, Bernier-Beaudry, 11505, 1ère Avenue, bureau 480, Saint-Georges, G5Y 7X3. F.D.

**INTERNET DANS LES RANGS MAINTENANT DISPONIBLE**

Municipalités de : St-Georges, St-Honoré, St-Théophile, St-Victor, Frampton, Ste-Aurèle, St-Jean-de-la-Lande, Tring-Jonction, St-Benjamin, St-Benoît, St-Joseph, St-Jules, Lac Raquette, St-Côme, Ste-Rose, St-Ludger, St-Martin, Sts-Anges, St-Séverin, St-Évariste-de-Forsyth, St-Odilon, St-Philibert, St-Hilaire-de-Dorset, St-Frédéric, St-Gédéon, St-Prosper, St-Malachie, Saint-René

**INFORMATION : www.beucesansfil.com**  
**418 228-6330, 1-877-228-6330**

# Saint-Georges marche pour soutenir la recherche sur l'Alzheimer

FRANCE QUIRION  
sgb.redaction@tc.tc

**SOCIÉTÉ.** Malgré le temps gris et frais, environ 175 marcheurs ont offert leur soutien pour la cause de l'Alzheimer et des maladies apparentées, aux familles et à leurs proches le 31 mai dernier.

La Marche pour l'Alzheimer est l'événement majeur de collecte de fonds de la Société Alzheimer Canada. Cette année, les coprésidents d'honneur ont été Lorraine Charest de F. Charest et Michèle Veilleux du Manoir du Quartier. «En choisissant deux femmes comme coprésidentes d'honneur, j'ai voulu rappeler que les femmes sont atteintes de cette maladie dans une proportion de 72 % et que les proches aidants sont en majorité des femmes. La maladie dure en moyenne neuf ans», nous renseigne Bernard Poulin, le président de la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches.

«Lorsqu'on m'a approchée pour la coprésidence d'honneur de la Marche pour l'Alzheimer, j'ai voulu donner mon appui à cette cause.



Les marcheurs prennent leur départ des Passerelles, avec comme porte-banderole, huit élèves du primaire. Au centre de la mêlée, Lorraine Charest et Michèle Veilleux, les coprésidentes d'honneur de cette huitième édition de la Marche pour l'Alzheimer. (Photo: TC Media - France Quirion)

À mon travail, je côtoie chaque jour des personnes atteintes de la maladie ainsi que leurs familles et leurs amis, qui tous sont attristés et dépourvus face à la maladie d'Alzheimer»,

déclare Michèle Veilleux.

«C'est avec enthousiasme que je m'associe à cet événement. Je vous rappelle que 90 % de vos dons retourneront à la communauté sous forme de services et l'autre 10 % ira à la recherche. Par cette action, je veux aussi dire à mon père, qui n'est plus, combien je l'aime et qu'il me manque tellement», dit Lorraine Charest.

à la même heure, soit à 10h, en ce dernier jour du mois de mai. L'activité en est à sa neuvième édition au Québec et à sa huitième à Saint-Georges.

La marche a recueilli un montant de 18 000 \$. «Nous espérons encore atteindre notre objectif de 25 000 \$. Chaque année des dons additionnels sont offerts dans les jours qui suivent l'activité», signale M. Poulin. Si vous souhaitez faire un don, vous pouvez téléphoner au 418-387-1230 ou sans frais au 1-888-387-1230.

## ÉVÉNEMENT



## Reporté au 7 juin

Le Rassemblement de la Chaudière aura lieu le dimanche 7 juin de 8h à 17h sur l'île ronde à Beauceville. L'exposition rassemblera des autos sport et antiques, ainsi que d'autres modèles. Les exposants pourront s'inscrire au coût de 5 \$. Pour les visiteurs, il en coûtera 2 \$ pour accéder à l'événement. L'entrée sera gratuite pour les dix ans et moins. (Photo Gracieuseté)

## RECETTES

Au travers le Québec, il s'est tenu 50 marches

## À QUI LA CHANCE ?

### Places disponibles pour septembre 2015

- 1 place temps partiel 18 mois: lundi, mardi et vendredi
- 1 place 3 ans temps partiel: mercredi, jeudi et vendredi
- 1 place 4 ans temps plein

garderie  
l'Éveil  
418 227-1840



Contactez-nous  
rapidement

>6265438

Bienvenue  
à la  
*Chapelle  
Fraser*

**Salle de location, de réception,  
de spectacle et de danse.**  
Danse avec orchestre tous les  
dimanches après-midi.

**Me Pierre Bolduc**  
Notaire et conseiller juridique  
620, 158<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges  
418 227-9083

Idéal pour les mariages, partys, retrouvailles et réunions de famille  
pour des petits groupes ou pour fêter en plus grand nombre

950, route Fraser, Beauceville • 418 227-9083 Voir l'itinéraire sur le site [chappellefraser.com](http://chappellefraser.com)

# LA FÊTE DES PARFUMS

9H À 16H

# 7 DIMANCHE JUIN

LE MUSÉE  
DES LILAS

PARC VEILLEUX & ÎLE POZER [WWW.LEMUSEEDESILAS.COM](http://WWW.LEMUSEEDESILAS.COM)

# Richard Thifault entreprendra sa marche le 10 juin

**SIMON BUSQUE**  
simon.busque@tc.tc

**SOCIÉTÉ.** Dix ans après le décès tragique de son fils, Jonathan, le policier à la retraite Richard Thifault entreprendra une marche de 250 km entre Ottawa et Montréal le 10 juin prochain.

En compagnie de cinq autres marcheurs, il fera le parcours de l'organisation «Sur le chemin de l'Outaouais», qui le conduira de la cathédrale d'Ottawa jusqu'à Montréal, un périple de 12 jours armé de sa seule volonté et d'un sac à dos rempli de biens essentiels.

C'est en mémoire de son fils et pour amasser des fonds pour la Fondation du Centre d'écoute téléphonique et de prévention du suicide (CEPS) Beauce-Etchemin qu'il a décidé de plonger dans l'aventure. Il espère amasser la somme de 5000 \$. «Après le suicide de mon fils, j'ai reçu l'aide du CEPS. C'est maintenant à mon tour d'aider cet organisme», dit-il.

Déjà, Richard Thifault a reçu l'appui de la Sûreté du Québec et de l'Association des policiers du Québec. Il compte en plus sur la générosité de la population pour atteindre son objectif. Il assure que l'entièreté des fonds amassés sera versée au CEPS. Les personnes qui voudraient faire des dons peuvent les acheminer à la Fondation Un geste



Richard Thifault entreprendra une marche de 250 km le 10 juin. (Photo Gracieuseté)

pour la vie, 122 20, 2e Avenue, Saint-Georges, G5Y 1X4, en indiquant «Marche humanitaire». Les dons peuvent aussi être acheminés au poste de la Sûreté du Québec de Beauce-Sartigan.



Cynthia et Billy Thibodeau font partie de la relève du Clan du chevreuil. (Photo Gracieuseté)

## La Fête de l'amitié autochtone aura lieu du 12 au 14 juin

**SOCIÉTÉ.** La 19e édition de la Fête de l'amitié autochtone aura lieu du 12 au 14 juin sur le terrain de Mme Pauline Nadeau dans le secteur Saint-Jean-de-la-Lande.

Organisé par le Clan du chevreuil, l'événement se déroulera sous le thème de «L'ours». Le tout débutera le vendredi en soirée avec des activités traditionnelles comme des chants, contes, légendes, etc.

L'accueil officiel se fera le samedi dès 13h avec une exposition artisanale, la purification

pour les gens qui le désirent, la cuisson de pains indiens, la préparation du feu sacré, etc.

Dimanche dès 10h, une messe sera célébrée sous la tente alors qu'on soulignera entre autres le décès de Claude et Roger, qui étaient membres du Club du chevreuil. Jeux et amuseurs publics seront présentés en après-midi.

Les activités sont bien sûr ouvertes au grand public. On peut en savoir plus en consultant le site Internet à l'adresse [www.clanducheveuil-nadeau.webnode.fr](http://www.clanducheveuil-nadeau.webnode.fr). (SB)

SUPPORT ONFORT

**SERVICE À DOMICILE PERSONNALISÉE.  
CONFIDENTIALITÉ & DISCRÉTION ASSURÉES!**

Faites maintenant appel au **savoir-faire professionnel** pour l'achat et l'ajustement de **prothèse mammaire et soutien-gorge adapté.**

Distributeur des produits

amoena

*Retrouvez le plaisir d'être femme!*

**Soyez confortable,  
soyez en confiance, soyez naturelle!**



SUPPORT ONFORT

Marie-Claude Toulouse  
T. 418 227-6411 | C. 418 313-2550 | F. 418 227-6370  
supportconfort@hotmail.com

Sur présentation de ce coupon obtenez

**25% DE RABAIS**  
À L'ACHAT D'UNE PROTHÈSE,  
OBTENEZ 25% DE RABAIS SUR  
ACHAT DE VÊTEMENTS ADAPTÉS.

Limite 1 coupon par client - ne peut être jumelé à une autre promotion - jusqu'au 30 juin 2015



**VOUS DÉSIREZ DEVENIR UN CONCESSIONNAIRE YAMAHA?**

**YAMAHA EST SYNONYME DE QUALITÉ.**  
LA QUALITÉ, C'EST PROFITER D'UN ÉQUIPEMENT DES PLUS COMPLETS ET D'UNE MANIABILITÉ SANS PARÉILLE. LA QUALITÉ, C'EST AUSSI S'AMUSER DU MATIN AU SOIR SUR LES SENTIERS. GRÂCE À NOS MOTONEIGES DE HAUTE QUALITÉ, LES PILOTES DÉCOUVRENT SANS CESSER DE NOUVEAUX HORIZONS ET LES CONCESSIONNAIRES YAMAHA DISPOSENT DE PRODUITS FIABLES ET ÉVOLUÉS QUI PERMETTENT À LEUR ENTREPRISE DE PROSPÉRER.

**CONQUÉRIR LA NEIGE**

**DEVEZ-VOUS UN CONCESSIONNAIRE YAMAHA!**

POUR EN SAVOIR PLUS SUR L'OBTENTION D'UNE CONCESSION YAMAHA, VISITEZ LE  
[WWW.YAMAHA-MOTOR.CA](http://WWW.YAMAHA-MOTOR.CA) > NOTRE ENTREPRISE > DEVEZ-VOUS CONCESSIONNAIRE.

YAMAHA-MOTOR.CA

**YAMAHA**

Rêvez. Participez. Gagnez.



CONCOURS

À GAGNER  
10 000\$  
EN CRÉDIT POUR  
LE VÉHICULE DE VOS RÊVES

JUSQU'AU 12 JUIN 2015



POUR PARTICIPER

Remplissez un coupon de participation chez un marchand local participant\* et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet.

MARCHANDS PARTICIPANTS

**Pub**  
BAR • RESTO  
1<sup>ère</sup> Avenue, St-Georges  
Réservez au: 418 227-6010

Les Fournitures  
de Beauce  
Mathieu Simoneau, propriétaire  
2190, 6<sup>ème</sup> Avenue, Saint-Georges Ouest  
Tél.: 418 228-4755 Téléc.: 418 227-5719  
www.fournituresdebeauce.com

Meubles  
Gerard  
**Poirier**  
12 850, 1<sup>ère</sup> Ave. Est Saint-Georges 418 228-2710  
meublesgerardpoirier.ca

CLINIQUE DENTAIRE  
**Amélie**  
BOURQUE  
11289, 1<sup>ère</sup> Avenue, Saint-Georges  
418 228-6776  
www.dentistesaint-georges.com

Distribution  
**DAKI**  
1-888-636-8746 2008  
879, 98<sup>ème</sup> rue, St-Georges

À l'écoute de vos besoins  
www.inalco.com  
**INDUSTRIELLE ALLIANCE**  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.  
L'Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. est un cabinet de services financiers.  
Yvan Trépanier Téléphone: 418 228-2171, poste 233  
Conseiller en sécurité financière Sans frais: 1 888 463-7171  
Conseiller en régimes d'assurance collective yvan.trepanier@agc.inalco.com

**Leon**  
LIVRAISON INCLUSE 50 KILOMÈTRES 3105, 127<sup>ème</sup> Rue, St-Georges  
418 227-0202

ARMAND LAPOINTE ÉQUIPEMENT  
MS 170 30 CC Garantie 2 ans  
(à l'achat de 8 huiles mx)  
• Système anti-vibration  
et frein à inertie Quickstop  
**199\$**  
561, rang Ste-Caroline, St-Victor 418 588-3567  
www.armandlapointeequipement.com

BOUTIQUE  
décor  
525, 91<sup>ème</sup> Rue, Saint-Georges  
T. 418 228-1718 F. 418 228-2610  
Sans frais: 1 888 224-1718  
renee@locationdebeauce.com

MARCHÉ  
**BONICHOIX**  
355, 14<sup>ème</sup> Avenue,  
La Guadeloupe  
418 459-6455

LES RESTOS  
**Chez Dany**  
108, rue Commerciale, Saint-Victor  
T 418 588-7000

VOYAGE  
**Evasion Monde**  
Beauce  
www.evasionmonde.com  
11507 1<sup>ère</sup> Ave., St-Georges,  
Tél: 418 221-7880  
ou sans frais 1844 221-7880



CONCOURS

10 000\$

EN CRÉDIT POUR LE VÉHICULE  
MAZDA DE VOS RÊVES

MAZDA 3  
2015



0\$

DE COMPTANT

+

79\$

/ 2 SEMAINES

LOCATION

36 MOIS



15320, boul. Lacroix  
Saint-Georges  
418 228-4815  
1 866 928-4815

COUREZ LA CHANCE  
DE DOUBLER  
LE MONTANT  
DU PRIX EN ENTRANT  
LE NUMÉRO DE VOTRE  
COUPON DE PARTICIPATION  
SUR AUTOGO.CA

Présenté par votre  
journal local.

tc • MEDIA

\*Pour consulter la liste des marchands participants et le règlement du concours, visitez autogo.ca

modèle D3000S-A300, obligation totale du consommateur, 7084 955, 20 000 km annuel

# SAISON 2015-2016

11740, 3<sup>e</sup> Av., St-Georges • 418 228-2455  
www.amantsdelascene.com

f amantsdelascene

## les Amants de la Scène



Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage

Fournisseur autorisé de  
**intact**  
ASSURANCE

ACTIPRIMA  
Assurances et services financiers

Période d'abonnements:  
dès maintenant jusqu'à la mise  
en vente des billets le 27 juin 2015.

<p><b>CALL ME WAYNE</b> DIMANCHE 14 JUIN 2015 À 13H30 Près des passerelles, côté Est</p>	<p><b>HALF MOON RUN</b> SAMEDI 27 JUIN 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>LA SOIRÉE INTERNATIONALE MIKE LOVE • LA JARRY</b> VENDREDI 3 JUILLET 2015 À 19H30 Grand marché</p>	<p><b>YOAN GARNEAU</b> VENDREDI 28 AOÛT 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>ZÉBULON</b> VENDREDI 4 SEPTEMBRE 2015 À 20H00 Entrecours du Cégep B-A</p>	<p><b>THE FRANKLIN ELECTRIC</b> VENDREDI 11 SEPTEMBRE 2015 À 20H00 Entrecours du Cégep B-A</p>
<p><b>ISABELLE BOULAY</b> SAMEDI 12 SEPTEMBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>CATHY GAUTHIER</b> VENDREDI 18 SEPTEMBRE 2015 À 20H30 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>ARGENTINE</b> MERCREDI 23 SEPTEMBRE 2015 À 19H30 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>TRITON TRIO</b> JEUDI 24 SEPTEMBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>WHISKY LEGS</b> SAMEDI 26 SEPTEMBRE 2015 À 20H00 Théâtre Place de l'Église</p>	<p><b>MARIANA MAZZA ET VIRGINIE FORTIN</b> VENDREDI 2 OCTOBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>
<p><b>MARC DUPRÉ</b> VENDREDI 3 OCTOBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC • DIVIN MOZART</b> SAMEDI 10 OCTOBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>STEVE STRONGMAN</b> JEUDI 15 OCTOBRE 2015 À 20H00 Théâtre Place de l'Église</p>	<p><b>IRVIN BLAIS</b> VENDREDI 23 OCTOBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>DOMINIC ET MARTIN</b> SAMEDI 24 OCTOBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>CAMBODGE ET THAÏLANDE</b> MERCREDI 28 OCTOBRE 2015 À 19H30 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>
<p><b>JILL BARBER</b> JEUDI 29 OCTOBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>BALLET JÖRGEN</b> VENDREDI 30 OCTOBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>RACHID BADOURI</b> SAMEDI 31 OCTOBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>KLÔ PELGAG</b> VENDREDI 6 NOVEMBRE 2015 À 20H00 Entrecours du Cégep B-A</p>	<p><b>ALEXANDRE POULIN</b> VENDREDI 13 NOVEMBRE 2015 À 20H00 Théâtre Place de l'Église</p>	<p><b>JOSEPH EDGAR</b> VENDREDI 20 NOVEMBRE 2015 À 20H00 Entrecours du Cégep B-A</p>
<p><b>STEVE HILL</b> SAMEDI 21 NOVEMBRE 2015 À 20H00 Théâtre Place de l'Église</p>	<p><b>ANGÈLE DUBEAU &amp; LA PIETÀ</b> VENDREDI 27 NOVEMBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>P-A MÉTHOT</b> SAMEDI 28 NOVEMBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>LONDRES</b> MERCREDI 2 DÉCEMBRE 2015 À 19H30 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>LADIES NIGHT 2</b> VENDREDI 4 DÉCEMBRE 2015 À 20H30 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>PHILIPPE BRACH</b> SAMEDI 5 DÉCEMBRE 2015 À 20H00 Entrecours du Cégep B-A</p>
<p><b>SOCIÉTÉ LYRIQUE CONCERT DE NOËL</b> DIMANCHE 6 DÉCEMBRE 2015 À 14H00 Église de Saint-Georges, Ouest</p>	<p><b>UN NOËL MAGIQUE EN CONCERT</b> DIMANCHE 6 DÉCEMBRE 2015 À 14H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>GREGORY CHARLES</b> MARDI 8 DÉCEMBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>HEYMOONSHAKER</b> JEUDI 10 DÉCEMBRE 2015 À 20H00 Entrecours du Cégep B-A</p>	<p><b>PHILIPPE LAPRISE</b> VENDREDI 11 DÉCEMBRE 2015 À 20H30 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>	<p><b>PHILIPPE BOND</b> SAMEDI 12 DÉCEMBRE 2015 À 20H00 Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A</p>

**NOËL 1933**  
DIMANCHE 13 DÉCEMBRE 2015 À 19H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**FRANÇOIS BELLEFEUILLE**  
SAMEDI 19 DÉCEMBRE 2015 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**JW-JONES**  
SAMEDI 9 JANVIER 2016 À 20H00  
Théâtre Place de l'Église

**SICILE**  
MERCREDI 13 JANVIER 2016 À 19H30  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**KEVIN BAZINET**  
SAMEDI 16 JANVIER 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**SIMON BOUDREAU**  
VENDREDI 22 JANVIER 2016 À 20H00  
Entrecours du Cégep B-A

**ALEXANDRE BARRETTE**  
VENDREDI 29 JANVIER 2016 À 20H00  
Théâtre Place de l'Église

**VALÉRIE BLAIS**  
SAMEDI 30 JANVIER 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**HIMALAYA**  
MERCREDI 3 FÉVRIER 2016 À 19H30  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**TU TE SOUVIENDRAS DE MOI**  
VENDREDI 5 FÉVRIER 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**TOCADÉO**  
SAMEDI 6 FÉVRIER 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**KORINE CÔTÉ**  
VENDREDI 12 FÉVRIER 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**OLIVIER MARTINEAU**  
SAMEDI 13 FÉVRIER 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**GUATEMALA**  
MERCREDI 17 FÉVRIER 2016 À 19H30  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**THE PAUL DESLAURIERS BAND**  
SAMEDI 27 FÉVRIER 2016 À 20H00  
Théâtre Place de l'Église

**TOURNÉE MONDIALE DU FESTIVAL DU FILM DE MONTAGNE DE BANFF**  
MERCREDI 2 MARS 2016 À 19H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**QW4RTZ**  
VENDREDI 4 MARS 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**SIMON LEBLANC**  
SAMEDI 5 MARS 2016 À 20H00  
Entrecours du Cégep B-A

**EMMANUEL BILODEAU**  
VENDREDI 11 MARS 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**MA PREMIÈRE FOIS**  
SAMEDI 12 MARS 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**FABIEN CLOUTIER**  
VENDREDI 18 MARS 2016 À 20H00  
Théâtre Place de l'Église

**HAWAII**  
VENDREDI 23 MARS 2016 À 19H30  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**FRED PELLERIN**  
VENDREDI 25 MARS 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**MARIO PELCHAT**  
SAMEDI 26 MARS 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**TIRE LE COYOTE**  
VENDREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL 2016 À 20H00  
Entrecours du Cégep B-A

**BRENT JOHNSON**  
SAMEDI 2 AVRIL 2016 À 20H00  
Théâtre Place de l'Église

**JEAN-THOMAS JOBIN**  
VENDREDI 8 AVRIL 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**TIME IT WAS**  
SAMEDI 9 AVRIL 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**JEUNESSES MUSICALES DU CANADA**  
DIMANCHE 10 AVRIL 2016 À 15H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**SYLVAIN LAROCQUE**  
VENDREDI 15 AVRIL 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**LES SORCIÈRES DE SALEM**  
SAMEDI 16 AVRIL 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**GUILLAUME WAGNER**  
SAMEDI 23 AVRIL 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**ARTHUR L'AVENTURIER**  
DIMANCHE 24 AVRIL 2016 À 14H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**DOMINIC PAQUET**  
VENDREDI 29 AVRIL 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**L'INVITÉ**  
SAMEDI 30 AVRIL 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**DOUCE FRANCE**  
VENDREDI 4 MAI 2016 À 19H30  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**SOCIÉTÉ LYRIQUE CONCRET PRINTANIER**  
SAMEDI 7 MAI 2016 À 20H00  
Église de Saint-Georges, Ouest

**MARIO TESSIER**  
VENDREDI 13 MAI 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**JEAN-FRANÇOIS MERCIER**  
SAMEDI 14 MAI 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**SHAWN BARKER**  
VENDREDI 20 MAI 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**MIKE WARD**  
SAMEDI 21 MAI 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC - VIVA L'ITALIA**  
DIMANCHE 22 MAI 2016 À 15H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**SUGAR SAMMY**  
VENDREDI 27 MAI 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**MESSMER**  
SAMEDI 28 MAI 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**STÉPHANE FALLU**  
VENDREDI 10 JUIN 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**PIERRE HÉBERT**  
SAMEDI 11 JUIN 2016 À 20H00  
Salle Alphonse-Desjardins du Cégep B-A

**LÉGENDE**

- OSO
- SOCIÉTÉ LYRIQUE
- GRANDS EXPLORATEURS
- JOURNÉE DE LA CULTURE
- CINÉ-CONFÉRENCE
- JAZZ
- DANSE
- ÉTÉ
- THÉÂTRE
- FAMILLE
- VARIÉTÉ
- HUMOUR
- MUSIQUE
- CHANSON
- DÉCOUVERTE

Les billets ne sont ni échangeables, ni remboursables. Le prix inclut les taxes et les frais de billetterie.

**Billetech**



Cayouche a interprété ses plus grands succès devant un public conquis d'avance.

(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)



Michael Jackson a chanté son célèbre succès «Thriller» avec le Famous Live Band.

(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

Fêtes du 75<sup>e</sup> de Saint-René

## Plus de 1500 spectateurs pour Famous Live Band et Cayouche

**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**FESTIVALS.** Les fêtes entourant le 75<sup>e</sup> anniversaire de Saint-René ont été lancées les 29 et 30 mai avec deux soirées-spectacles sur le terrain de l'OTJ.

Le party s'est amorcé vendredi avec Famous Live Band devant 500 personnes. Le groupe a offert une prestation endiablée en faisant remonter les festivaliers dans le temps avec des succès des décennies 1970 à 1990. DJ Marc Bernard de Mix 99,7 a assuré la première partie du spectacle.

Le lendemain, c'était au tour de Cayouche

d'interpréter ses succès country. Prévu à 21h30, le spectacle a été retardé de 30 minutes à cause de la pluie. Ceci n'a pas empêché 1000 festivaliers d'être au rendez-vous. Ces derniers ont poussé la note à maintes reprises avec le chanteur.

Chargé de réchauffer la foule, le duo Francis et Isabelle a commencé sa prestation avec une heure de retard et a dû retrancher quelques pièces de son répertoire.

«Nous sommes satisfaits du déroulement. On aurait souhaité avoir plus de gens pour Famous Live Band qui ont offert un grand spectacle. Pour samedi, on a pu présenter les shows prévus même si on n'a aucun contrôle sur Dame Nature», de dire Gervais

Gilbert, promoteur des fêtes du 75<sup>e</sup>.

La vente de passeports n'a pas donné les résultats escomptés. Plusieurs festivaliers ont préféré acheter des billets à l'entrée.

«C'est 40 % de moins que ce qu'on prévoyait (passeports). Ça a été un manque d'expérience de notre part, car on n'a jamais présenté des spectacles de cette envergure», mentionne Michel Gilbert, directeur général de la municipalité de Saint-René.

### SUITE DU PARTY

La fête se poursuivra du 26 au 28 juin sur le terrain de l'OTJ. Les Frères Leclair divertiront la foule le 26 juin dès 20h. Le spectacle sera suivi

de feux d'artifice à 22h.

Le groupe Kaïn grimpera sur scène le 27 juin à 21h30. Leur prestation sera précédée du spectacle de Phil Lauzon et les Cajuns à 20h. Pour les deux soirées, des billets seront disponibles à la porte à 10 \$ (Frères Leclair) et 30 \$ (Kaïn).

Le 75<sup>e</sup> de Saint-René se conclura le 28 juin avec une journée familiale. Le tout commencera avec une messe western à 10h30. Il y aura des tires de poneys de 13h à 16h et un souper-pizza dès 18h. L'accordéoniste Denis Côté offrira une prestation sous le chapiteau à 17h à 10 \$ le billet.

Plus de détails sur les festivités sont disponibles au [www.facebook.com/75esaintrene](http://www.facebook.com/75esaintrene).

## Une conférence pour tout savoir sur les jardins d'oiseaux à Saint-Éphrem

**ANDRÉANNE HUOT**  
andreanne.huot@tc.tc

**ORNITHOLOGIE.** Robert Morin, alias M. Moineau, donnera une conférence sur les jardins d'oiseaux, le 10 juin prochain à 19h à la bibliothèque La Voûte de l'imaginaire de Saint-Éphrem, dans le Centre Multifonctionnel.

Membre du Club des Ornithologues du Québec, Robert Morin se passionne pour les oiseaux et la photographie de la faune aviaire. Dans l'aménagement d'un jardin ornithologique, les plantes disposées constituent une source d'alimentation qui attire les oiseaux. Lors de la conférence, il sera possible d'en apprendre plus sur les arbres

et arbustes qui sont recherchés par certaines espèces d'oiseaux.

La conférence est présentée le 10 juin à 19h au Centre Multifonctionnel de Saint-Éphrem. L'entrée est gratuite, mais il est important de réserver sa place en communiquant avec Danielle Breton au 418 484-5716, poste 225 ou par courriel au [munise.danielle@telstep.net](mailto:munise.danielle@telstep.net).



La conférence de M. Moineau aura lieu le 10 juin à 19h à Saint-Éphrem. (Photo gracieuSeté)

## BEAUCE EN BREF

### Fermeture de la 18<sup>e</sup> Rue à Saint-Georges

Ville de Saint-Georges avise la population que la 18<sup>e</sup> Rue, entre l'église Saint-Georges et le boulevard Dionne, est fermée à la circulation jusqu'au 12 juin. La circulation locale sera toutefois permise pour les résidents de cette rue. Cette fermeture est nécessaire afin de compléter la démolition du Couvent du Bon-Pasteur. Il s'agit de la dernière phase des travaux. Ville de Saint-Georges remercie les conducteurs pour leur compréhension.

(Photo Gracieuseté)



### AGA de l'Assiettée beauceronne

La 24<sup>e</sup> assemblée générale de l'Assiettée beauceronne aura lieu le lundi 15 juin à 19h30 dans ses propres locaux, situés au 122 15, 2<sup>e</sup> Avenue, à Saint-Georges. L'organisme présentera son rapport d'activités ainsi que le bilan financier de la dernière année. Un nouveau conseil d'administration sera aussi formé. Tous les membres sont invités.

### Café du maire à l'hôtel de ville

Le prochain «Café du maire» se déroulera le 6 juin, à la Salle du conseil, niveau 3 de l'hôtel de ville de Saint-Georges. De 10h à 12h, les conseillers Serge Thomassin (district #1), Tom Redmond (district #2) ainsi que Jean Perron (district #3) pourront échanger avec leurs concitoyens sur tout sujet relatif à leur milieu de vie. Soulignons que ces trois districts sont situés à la limite nord de la Ville jusqu'à la 136<sup>e</sup> Rue, côté est de la rivière Chaudière.



Les spectacles seront présentés sur les terrasses du Vieux Saint-Georges et Mondo Resto-Bar. (Photo TC Media - Archives)

## On fêtera en musique du 4 au 6 juin au centre-ville de Saint-Georges

**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**FESTIVALS.** L'événement «Retour au Centre Ville» aura lieu du 4 au 6 juin pour une quatrième édition au centre-ville de Saint-Georges.

Comme en 2014, les spectacles seront présentés sur les terrasses couvertes du Vieux Saint-Georges et Mondo Resto-Bar. Pour l'occasion, une scène sera érigée entre les deux terrasses.

Celeste Lévis et Justin White ouvriront les festivités le 4 juin à 19h et 22h. Le groupe Eux Autres et DJ Delicious divertiront les visiteurs le 5 juin avec des spectacles présentés à ces mêmes heures.

Le samedi 6 juin, *One more time* grimpera sur scène à 16h. *Famous Live Band* présentera son spectacle à 20h30. *Ugly Sweaterz* offrira une prestation dès minuit.

L'accès est gratuit pour tous les spectacles. Il y aura des tirages de prix de présence ainsi que des dégustations gratuites de bières estivales.



### Cécile Belzile

Esthétique

NOUVEAU  
SERVICE DE  
MASSOTHÉRAPIE

COMMENCEZ VOTRE CURE DÈS AUJOURD'HUI!

Une alternative aux chirurgies et aux injections

LIFTING BIOTHÉRAPEUTIQUE

Combiné aux Produits Réparateurs ESTHEDERM

- Tonus musculaire
- Fermeté de la peau
- Réparation des rides




AVANT      APRÈS

AYEZ DE BEAUX PIEDS POUR L'ÉTÉ!

TRAITEMENT COMPLET

- Callosité (cornes)
- Cors, durillons
- Pédicure
- Ongles incarnés
- Champignons



AUTRES SERVICES

- SOINS DU CORPS
- MASSOTHÉRAPIE
- ÉLECTROLYSE
- ÉPILATION
- SOINS DU VISAGE
- IPL (taches, couperose)
- MAQUILLAGE
- MAQUILLAGE PERMANENT

Consultations naturothérapeutiques • Produits naturels

ESTHEDERM - AJUSTEMENT DES PRIX

QUALITÉ SUPÉRIEURE ET PRIX COMPÉTITIFS!



1150, 144<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges • OUVERT LE LUNDI  
Sur rendez-vous seulement 418 228-8788

REÇUS POUR ASSURANCES

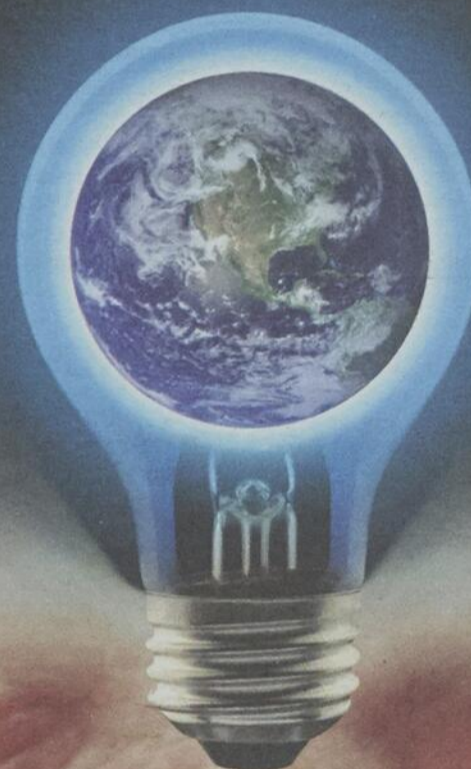


## Journée Porte Ouverte

**PRAXAIR**

Solutions de productivité pour notre planète®

Augmentez votre productivité.  
Améliorez la qualité.  
Réduisez vos coûts.



Date: 10 juin, 2015

Heures: 12:00 à 19:30

Lieu: Praxair - 883, 98<sup>e</sup> rue, Saint-Georges de Beauce

Courriel: Sylvain\_Giguere@praxair.com

## COMMUNAUTAIRE

**Club FADOQ de Saint-Martin:** Les membres du bureau de direction vous invitent à venir à la danse du samedi soir le 13 juin à 20h à la salle municipale de Saint-Martin. Nous vous attendons en grand nombre avec l'orchestre le duo Francine et Raymond. Prix de présence et une collation sera servie. Bienvenue à tous, membres et non-membres et aux personnes de l'extérieur. (3 juin)

**Club FADOQ l'Assomption:** Le dimanche 14 juin aura lieu le dernier après-midi de danse au sous-sol de l'église l'Assomption à 13h30 avec le duo Benoît et Hélène. Nous vous attendons en grand nombre. (3-13 juin)

**Club FADOQ de St-Jules:** Vous invite à leur soirée de danse le 14 juin avec orchestre à 19h30. Bienvenue à tous. (3-13 juin)

**Club FADOQ des aînés de Beauceville:** Soirée de danse le samedi 6 juin à 20h00 à la salle paroissiale. L'orchestre Damas sera là pour vous faire danser. Bienvenue à tous! (3 juin)

**Club FADOQ Saint-Gédéon:** La Tournée du Bonheur sera de passage à la salle de l'aréna de Saint-Gédéon le vendredi 5 juin à 20h dans le cadre du 125<sup>e</sup> anniversaire de la paroisse. Spectacle à ne pas manquer. Coût: 15\$ par personne. (3 juin)

**Club FADOQ Saint-Georges inc.:** Vous invite à sa soirée de danse le dimanche 7 juin à 19h30 à la salle paroissiale. La partie musicale sera sous la direction du duo Gilbert & Jean-Claude. Prix de présence pendant la soirée. Une légère collation sera également servie. Bienvenue à tous et au plaisir de se rencontrer. (3 juin)

**ECKANKAR Canada St-Georges:** Un Chant du HU se tiendra le dimanche 7 juin de 10h30 à 11h30 au 12220, 2<sup>e</sup> Ave. St-Georges Est. Le thème: Cherchez-vous un contact plus profond avec le divin? Présenté par ECKANKAR. Bienvenue à tous. Pour renseignements <http://eckankar-francais.org> (3 juin)

**Fermières Saint-Zacharie #25:** Assemblée générale du Cercle de Fermières le mercredi 17 juin au local de l'Âge d'Or, au sous-sol de l'église à 19h. Exhibit du mois: Cache pot. La carte de membre est payable maintenant au coût de 25\$. Nous vous attendons en grand nombre. Exceptionnellement, la réunion aura lieu le troisième mercredi du mois. (3-13 juin)

**Filles d'Isabelle Marie des Neiges cercle 1035:** Réunion mensuelle le mercredi 10 juin à la salle paroissiale. Souper partagé à 17h30 pour remercier nos bénévoles du comptoir familial. Merci à Céline, Ernest et à vous tous. On vous attend en grand nombre. Bonnes vacances. (3 juin)

**Filles d'Isabelle Cercle Catherine De Léry #943 Beauceville:** Rencontre amicale le mardi 9 juin à 19h30 à la salle communautaire. Le comptoir familial est ouvert le jeudi soir au quinze jours soit le 4 juin, le 18 juin et le 25 juin. « Je remercie la vie pour toutes les richesses qu'elle m'accorde ». Votre présence serait appréciée. Bonnes vacances! (3 juin)

**Filles d'Isabelle Marie des Neiges Cercle 1035:** Réunion mensuelle le mercredi 10 juin à la salle paroissiale. Souper partagé à 17h30 pour remercier nos bénévoles du comptoir familial. On vous attend nombreuses. Merci à Céline, Ernest et à vous tous. Bonnes vacances! (3 juin)

**Filles d'Isabelle Mgr Beaudoin:** Assemblée régulière le 9 juin à 13h30 au sous-sol de l'église l'Assomption. Ne pas oublier nos déjeuners à la place habituelle. Bienvenue à toutes! (3 juin)

**Groupe d'entraide pour Arthritiques de Beauce-Appalaches: Déjeuner amicaux:** Les premiers jeudis de chaque mois: 7 mai et 4 juin 2015 à 9h au restaurant Boston Pizza. Bienvenue à tous les membres et leurs amis!

**La fête des voisins:** La fête aura lieu le samedi 6 juin au 3815, route Kennedy à Notre-Dame-des-Pins. Les Créativités beauceronnes, le Vieux Hangar et le Village miniature Bailargeon vous offrent différents rabais. Au programme: Vente de garage, dîner aux hot-dogs, démonstrations, maquillage, etc. (3 juin)

**Le Murmure, groupe d'entraide pour personnes vivant avec un problème de santé mentale de la MRC Robert-Cliche,** vous invite à nous rejoindre au restaurant le Pizza Wow à Beauceville le 11 juin dès 9h30 pour y débiter votre journée par un bon déjeuner en bonne compagnie. Dans l'après-midi peut-être serez vous tenté(e) de nous accompagner pour un moment de détente au Relaxarium du Georgesville? Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous rejoindre au 418 774-2444. (3 juin)

**Souper spaghetti:** Au profit de la fabrique de Saint-Jean-de-La-Lande le samedi 13 juin de 17h00 à 19h30 à la salle municipale. Coût: 10\$ par personne (6 ans et plus); 5\$ enfant de 0 à 5 ans. Au menu: salade, spaghetti, dessert, café, thé ou jus. Billets disponibles au bureau de la fabrique ou auprès des marguilliers. Bienvenue à tous! Information 418 228-5782. (3-10 juin)

### Les Activités du Café Chrétien

**Vendredi 5 juin:** Enseignement de l'abbé Yves Fournier.

**Samedi 6 juin:** Partage d'Évangile.

**Dimanche 7 juin:** Soirée de prières charismatiques

**Ouverture:** Les vendredis et samedis dès 19h30 et les dimanches à 20h. Bienvenue à tous!

### Centre Molé:

**10-12 juin: Guérison intérieure: Agapè 3** Accueillir mon de venir avec Jésus ressuscité, du mercredi 19h30 au vendredi 13h30. Marie-Claire Gouin, s.c.s.l. et une équipe. Inscription obligatoire: 418 685-3181.

**14-20 juin: Retraite de 6 jours:** Le Père de Miséricorde Roger poudrier, o.f.m. Inscription obligatoire: 418 685-3181.

**26-28 juin: Session de guérison intérieure:** Toute victoire vient de l'Esprit-Saint, Za 4,6, du vendredi 19h au dimanche 21h. Claire Gagné, s.c.s.l. et une équipe. (Soirées ouvertes au public: samedi et dimanche à 19h).

**AQDR: Ass. québécoise de défense des droits des aînés (section Beauce)** peut vous offrir référence, accompagnement et soutien. N'hésitez pas à nous contacter. Un coup de fil ne coûte rien et n'engage à rien mais peut vous apporter beaucoup! Tél. 222-0000, [www.aqdrbeauce.com](http://www.aqdrbeauce.com)

**Association AVC Beauce-Etchemins aide aux victimes d'A.V.C.** au 12220, 2e Avenue, St-Georges G5Y 1X4, tél.: 418 222-07777, [www.avcbeauceetchemins.com](http://www.avcbeauceetchemins.com)

**Association bénévoles Beauce-Sartigan:** L'Association bénévole Beauce-Sartigan est un organisme communautaire qui travaille pour le maintien à domicile des aînés et qui vient en aide aux personnes démunies. Nos services professionnels sont offerts par le biais de nos bénévoles. Ces services sont les suivants: accompagnement-transport, soutien aux proches aidants (répit et groupes de soutien), promotion de la santé (Viactive et Vivre en équilibre), visites et téléphones d'amitiés et aide alimentaire. Notre service d'accompagnement-transport vous permet de vous déplacer pour vos rendez-vous essentiellement médicaux et se distingue par l'accompagnement d'un bénévole pour les personnes qui ont besoin de soutien. Afin de réserver les services d'un bénévole pour notre service d'accompagnement-transport, communiquez avec nous au 418 225-9801. Contactez-nous pour plus d'informations ou pour devenir bénévole au 418 228-0007 ou visitez-nous sur notre site Internet au [www.associationbenevolebeucesartigan.com](http://www.associationbenevolebeucesartigan.com)

**Association Québécoise pour les Enfants Dyspraxiques L'AQED** invite toutes les familles d'enfant(s) dyspraxique(s) ou ayant un TAC (Trouble d'Acquisition de la Coordination) à participer au projet de recherche PRO-TAC (Atelier en ligne GRATUIT): <https://www.surveymonkey.com/s/365G5R6>

**Ass. Familles Monoparentales et Recomposées La Chaudière:** Lieu d'échange et d'entraide pour les familles monoparentales et recomposées, ainsi que pour toutes personnes ayant vécu une rupture. Nous offrons des services de tous genres: relations d'aide, activités familiales, conférences, accompagnement et autres. Info.: 227-8041.

**Au P'tit Café Social** situé au 130, 120e rue Est, Saint-Georges un endroit chaleureux et amical où nous avons de la danse le lundi et le samedi à partir de 19h00, chanteurs amateurs le mercredi et plusieurs autres activités qui vous plairont: billard, bingo, soirées spéciales, etc. Nos serveuses vous attendent avec leurs bons déjeuners et leur bonne humeur de 8h à 14h, sans oublier notre menu varié. Bienvenue à tous! Au P'tit Café Social est un organisme à but non lucratif sans drogue, ni alcool. Ouverture du lundi au dimanche de 8h à 22h. Informations: 418 221-8356.

**Bénévoles:** Vous avez à cœur les activités du Groupe d'entraide? Nous avons 2 places de disponibles au Conseil d'administration. Si intéressé(e), communiquez avec Mme Huguette Morin au 418 228-1352.

**Bienvenue aux Bénévoles et aux Proches-Aidants:** Le Centre d'action bénévole Beauce-Etchemin vous offre les services suivants pour la MRC Robert-Cliche: Accompagnement-transport, Viactive, Popote roulante, Visites et Téléphones d'amitié. Soutien aux Proches-Aidants (service d'écoute téléphonique et réunion mensuelle de goupes de soutien avec invité). Pour rejoindre notre équipe: 418 774-6008.

**Bénévoles au Foyer St-Georges:** nous avons besoin de personnes intéressées à donner quelques heures de leur temps. Le bénévolat est valorisant et apporte joie et bonheur à nos aînés. Nous attendons vos appels: 228-4422 et 227-4772

**Bienvenue à la Chapelle d'adoration:** où sa présence eucharistique est exposée 24/24h. Oui, viens vivre une intimité amoureuse avec Jésus. Il est là bien présent en tout temps et Il t'invite! Il t'aime tant! C'est une histoire d'amour! Où: sous le perron de l'église l'Assomption, en tout temps et en toute liberté. Inf. Colombe ou Henri: 228-8030

**Cartes de membres FADOQ renouvellement ou adhésion:** Le club FADOQ Saint-Georges Inc. vous invite à devenir membre ou à renouveler votre adhésion annuelle en communiquant avec Marie Label 227-4761, Hermance Label 228-4522, Yves Caron 228-2230.

**Club FADOQ Saint-Georges Inc.:** Vous invite à venir jouer au billard ou aux cartes tous les mardis et jeudis de 13h à 16h. À la salle 3 de la salle paroissiale, Place de l'Église. Il y a pause pour une collation vers 2h30. Venez vous amuser!

**Carrefour jeunesse-emploi de Beauce-Sud:** Des services professionnels et gratuits pour les jeunes de 16 à 35 ans: orientation, employabilité, informations scolaires et professionnelles, projets à l'étranger, soutien à l'entrepreneuriat,

projets jeunesse, accès Internet et plus encore! Information: [www.cjebeauce-sud.com](http://www.cjebeauce-sud.com) ou 228-9610

**Centre d'écoute et de prévention du suicide Beauce-Etchemin:** Ça t'intéresse? le Centre est à la recherche de personnes qui désirent s'impliquer dans la communauté. Une formation pour devenir bénévole est prévue à l'automne. Contact-nous 418 228-3106. (oct.)

**Centre-Femmes de Beauce:** Vous êtes une femme à faibles revenus et avez un ou des enfants de moins de 18 ans, nous avons des places disponibles à notre groupe de cuisine collective. Inf. et inscr.: 227-4037.

**Centre familial de ressourcement Catholique** au 1450, 8e avenue Ouest (coin 15e rue) rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite. Groupe de lecture de la parole de Dieu (prières et partage de la parole) mercredis matins de 8h50 à 10h00, Inf.: Lisa Lachance 418 222-5688. Courriel: [lesvoixducoeur@gmail.com](mailto:lesvoixducoeur@gmail.com)

**Centre d'écoute téléphonique et de prévention du suicide Beauce-Etchemin:** organisme communautaire dont la mission est de prévenir la détresse psychologique pour les personnes de tout âge. Un service d'écoute gratuit, anonyme et confidentiel offert par du personnel bénévole qualifié. Un service d'intervention auprès des personnes suicidaires, de soutien auprès des proches de la personne suicidaire. Un groupe d'entraide pour les personnes endeuillées, jeunes et autres. Nous offrons une formation accréditée pour les personnes intéressées à être à l'écoute de soi et des autres. Il y a des moments dans la vie où nous avons besoin d'être écouté sans être jugé. Appelez nous au 228-0001, 7 soirs/7 de 18h à 3h

**CESSE:** Vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. Lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêmement important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des infos: 222-8998 du lundi au vendredi incl. de 9h à 16h. (service gratuit et confidentiel).

**Centre de recherche d'emploi Beauce-Etchemin:** Services professionnels offerts gratuitement à toute personne en recherche d'emploi et ce, peu importe son âge, sa scolarité ou sa profession. Nous offrons: rédaction personnalisée du curriculum vitae, service de secrétariat et de photocopie, répertoires d'employeurs, frais d'interurbains et support de la part de nos conseillers. Taux de placement de 80%. Inf.: 227-5445.

**Club TOASTMASTERS de St-Georges-de-Beauce:** Voulez-vous apprendre comment mieux communiquer, améliorer vos techniques d'écoute et développer vos qualités de leader, le tout dans une ambiance conviviale? Le Club Toastmasters de Saint-Georges offre aux visiteurs la possibilité d'observer les techniques Toastmasters telles les discours préparés, les improvisations et les évaluations lors de ses rencontres régulières. Les personnes intéressées à assister à une rencontre du club le mercredi soir peuvent réserver leur place en communiquant avec Jocelyne Doyon au 418 221-0112. Tous les mercredis soirs de 19h à 20h30 au Complexe communautaire-santé Rodrigue & filles, 2 640, 6e Avenue (boul. Dionne). Bienvenue à tous!

**Créativités Beauceronnes:** La Boutique d'artisanat située au 3815, Rte Kennedy à Notre-Dame-des-Pins est maintenant ouverte à tous les jours de 9h à 17h. Dans cette maison ancestrale de 1825, une soixantaine d'artisans offrent depuis plus de 40 ans un vaste choix de produits f

**Croisée des chemins Groupe d'entraide** chaque mercredi à 19h30 à la Croisée des chemins au 18480, boulevard Lacroix, Saint-Georges. Ouvert à tous. Pour informations: 418 227-0897.

Déjeuner rencontre célibataires et couples, amitié et causerie tous les dimanches dès 9h00 au Restaurant l'Index au 8650, boul. Lacroix, Saint-Georges. Infos.: 819 548-5665.

**Dons au décès:** Nous sommes disponibles pour recueillir vos dons dans les salons funéraires lors du décès d'un de vos proches. Ces dons seront envoyés à la Société d'Arthrite pour la recherche. Reçu officiel pour fin d'impôt à partir de 5\$. Pour informations: Huguette Morin 418 228-1352.

**Dons de vêtements:** Diabète Beauce-Etchemin tient à vous aviser que des contenants en métal bleu sont placés un peu partout à St-Georges. Les gens répondent en grand nombre et il nous fallait trouver d'autres endroits stratégiques pour recueillir des vêtements en «bon ordre». L'argent reçu pour ces dons de vêtements reste dans la région. Inf.: 227-1608.

**Exposition « Patrimoine Militaire Beauceron » La Légion royale canadienne Filiale La Beauce (Québec no. 249),** en collaboration avec la Société historique Sartigan, est fière de vous présenter l'exposition «Patrimoine Militaire Beauceron» au 4e étage du Centre culturel Marie-Fitzbach, 250, 18e Rue à ville St-Georges. Les mardis, jeudis et dimanches: 13h00 à 16h00. Également ouvert pour groupes sur réservation: 418 226-4487 ou 418 215-3699. L'entrée est gratuite.

**Groupe de lecture de la PAROLE de Dieu (Prières et Partage de la Parole):** Les mercredis matin de 8h50 à 10h00 au Centre Familial de ressourcement catholique au 1450, 8<sup>e</sup>



Les membres du Réseau d'affaires Beauceron (BNI) se réunissent tous les mercredis matins pour établir de bonnes relations d'affaires.

**Heure du déjeuner: 7h00 am**  
**Lieu: Restaurant Baril Grill**  
1390, boul. Dionne, Saint-Georges

Conférencier pour le 3 juin:  
**Monsieur Jacques Loranger**  
Consultant en entreprise  
Bienvenue à tous!

Avenue (coin 15<sup>e</sup> rue) Saint-Georges Ouest. (Rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite). Pour plus d'informations: Contactez Mme Lisa Lachance au 418 222-5688 ou [lesvoixducoeur@gmail.com](mailto:lesvoixducoeur@gmail.com).

**Gamblers anonymes:** L'organisme (GA) tient ses réunions tous les jeudis à 19h30 au sous-sol de l'église l'Assomption (salle Oasis). Les personnes ayant un problème de jeu n'ont qu'à s'y rendre et ils seront les bienvenus. GA fonctionne sur le modèle des AA (alcooliques anonymes) Impulsifs-Compulsifs anonymes vient en aide aux gens qui ont des problèmes à gérer leurs émotions. Les rencontres ont lieu tous les mardis à compter de 19h30 au CLSC St-Georges (12325, 25e Av.). Pour infos: 418 230-5816

**Groupe support venant en aide aux personnes qui souffrent de dépression:** Rencontre tous les mardis à 19h30. Pour info: 418 227-2725.

**Joueurs compulsifs:** La maison L'Odyssée tient à informer la population Chaudière-Appalaches ainsi que la région de Québec qu'elle offre une thérapie intensive de 28 jours pour les personnes aux prises avec une dépendance (jeu compulsif, alcool et drogue). Des professionnels compétents assurent les services de réadaptation. Les personnes désireuses d'obtenir de plus amples infos peuvent communiquer au 418-387-7071 ou au numéro sans frais: 1-877-387-7071. L'ardeur et le dynamisme des professionnels saura vous soutenir tout au long de votre démarche.

**L'ADOberge Chaudière-Appalaches est un milieu de vie offrant une gamme de services pour les 12-17 ans en difficulté et/ou en rupture avec leur milieu familial:** services de prévention, de dépannage et d'hébergement temporaire mixte. Organisme membre Regroupement des Auberges du cœur du Québec. Pour rejoindre une intervenante de St-Georges: 313-3603 ou [intervenant-de-liaison@live.fr](mailto:intervenant-de-liaison@live.fr)

**La Société canadienne du cancer offre un service d'information sur tout ce qui touche le cancer:** les traitements, les médicaments, le contrôle des effets secondaires, les services de soutien affectif et d'aide financière, entre autres. La ligne sans frais 1 888 939-3333 est accessible du lundi au vendredi de 7h30 à 21h.

**La Maison de la Famille:** Un lieu où des parents ayant des enfants de différents âges peuvent se rencontrer pour échanger des idées, des trucs et s'entraider. Inf.: 228-9192.

**Le CALACS Chaudière-Appalaches est un organisme spécialisé qui vient en aide aux enfants, adolescents et femmes victimes d'agression sexuelle ainsi que leurs proches.** Nous offrons des services d'aide psychologique (individuelle ou de groupe), d'accompagnement et d'information. C'est gratuit et confidentiel, appelez-nous au 418 774-6856. Au 598, boulevard Renault, Beauceville, Québec G5X 1M9. [direction@calacsa.qc.ca](mailto:direction@calacsa.qc.ca). Reconnu et financé par l'Agence de la santé et des services sociaux.

**Le Diabète «la nouvelle épidémie» affecte de plus en plus les jeunes personnes.** Diabète Beauce-Etchemin offre gratuitement à ses membres des séances d'infos, des rencontres privées, prêts de livres. Magazine Plein Soleil 4 fois par année. Pour devenir membre, c'est gratuit la 1re année: 227-1608. Pour info., ouvert tous les jours de la semaine de 9h à 11h et 13h à 16h.

**Le Groupe espérance et cancer vient en aide aux personnes atteintes de cancer, leur famille et leurs proches par des services, d'écoute, de soutien, d'entraide de formation et de références adaptées.** Les services offerts: groupes d'entraide pour les personnes atteintes de cancer, leur famille et les proches, bricolage, écriture, théâtre, suivi de deuil. Ateliers thématiques pour les proches, ateliers de peinture sur toile et yoga de relaxation. Bibliothèque, prêts de turbans et chapeaux, informations et références. Pour rendez-vous ou info: 418 227-1607. Site web: [www.esperancecancer.org](http://www.esperancecancer.org)

**Le Rappel groupe d'entraide pour des personnes vivant ou ayant vécu des difficultés en lien avec la santé mentale.** Lieu d'écoute et de soutien. Aide au rétablissement par des activités de toutes sortes. Brise l'isolement et vient rencontrer des gens qui vivent la même problématique que toi. Atelier d'intégration socioprofessionnelle fournissant un milieu de travail adapté pour des personnes vivant avec une maladie mentale ou une déficience intellectuelle. Du lundi au vendredi. Au 9120, 22e Avenue, St-Georges. 418 227-2025. Accessible par Taxibus borne #1437.



Jean Nadeau sera à la Librairie Sélect le jeudi 4 juin. (Photo gracieuseté)

## L'auteur et conférencier Jean Nadeau de passage à Saint-Georges



OLIVIER TURCOTTE  
olivier.turcotte@tc.tc

**LIVRES.** La Librairie Sélect accueillera le conférencier et auteur Jean Nadeau ce jeudi 4 juin.

Motivateur-né et président d'Octopus DMC, Jean Nadeau se décrit comme un «gentil distributeur de coups de pied au derrière». Après une séance de dédicaces, Jean Nadeau offrira une conférence d'environ 45 minutes intitulée «J'ai pas de temps à perdre... et vous ?». Son livre du même titre a été publié aux éditions Le Dauphin Blanc.

L'invité sera sur place dès 18h00 pour rencontrer les gens et procéder à une séance de signatures. La conférence est prévue à 19h00 et les spectateurs pourront en profiter ensuite pour échanger avec le conférencier. Il est possible de réserver pour la conférence en communiquant avec le personnel de la Librairie Sélect en téléphonant au 418-228-9510 ou encore par courriel à [info@librairieselect.com](mailto:info@librairieselect.com)

## Société d'horticulture de Beauceville

La Société d'horticulture et d'écologie de Beauceville organise un échange de plantes le mardi 9 juin à 18h au Centre des loisirs, 109, 125e Rue. Les participants pourront apporter un maximum de cinq plantes chacun. Prix et don de petits sont aussi prévus.

Les membres ont aussi invités à une clinique de taille de pommiers avec Elphège Roy le samedi 25 juillet au verger Le Roy de la Pomme de Saint-Jean-de-la-Lande. Les intéressés peuvent s'inscrire auprès de Francine Roy au 418 774-9212.

Un voyage horticole aura également lieu le 8 août au Parc Marie-Victorin de Kingsey-Falls, Victoriaville et au Clos des Saules de Saint-Albert.

## CENTRE Cinéma VILLE



### INSIDIEUX CHAPITRE 3

Durée: 1h38

Genre: Horreur

Résumé:

Bien avant l'arrivée de la famille Lambert, voici l'histoire tordue et terrifiante d'une adolescente et sa famille qui révélera de nouveaux mystères sur l'autre monde, le Plus loin.

Classement: N/D



### ESPIONNE

Durée: 2h00

Genre: Comédie d'espionnage

Résumé:

Susan Cooper est une modeste analyste de la CIA et le héros le plus méconnu derrière la plupart des missions les plus dangereuses de l'agence. Quand elle perd le contact avec son partenaire et qu'un autre agent supérieur est compromis, elle se porte volontaire pour infiltrer le groupe d'un marchand d'armes et empêcher un désastre qui pourrait avoir de terribles répercussions mondialement.

Classement: 13 ans +



### LA FAMILLE BÉLIER

Durée: 1h40

Genre: Comédie

Résumé:

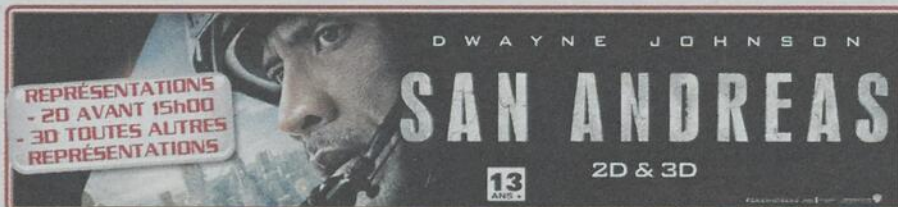
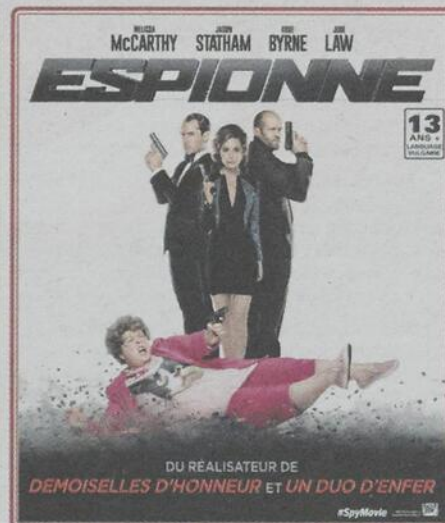
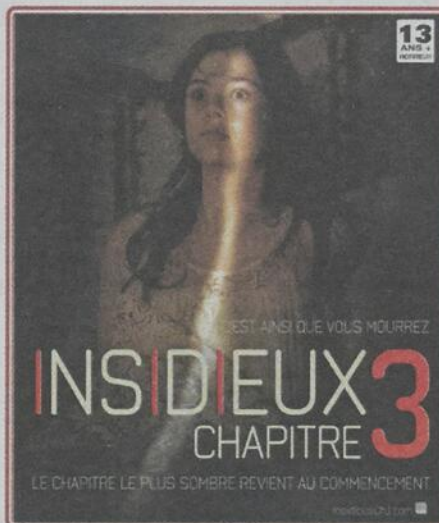
Paula, 16 ans, est la seule personne entendant de sa famille. Son père, sa mère et son frère l'utilisent souvent comme interprète et elle est devenue un atout précieux à l'administration de la ferme familiale. Un jour, encouragée par son professeur de musique, Paula décide de participer à un concours à Paris qui lui permettrait d'avoir accès aux meilleures écoles et de continuer à développer sa passion pour le chant. Quand elle annonce la nouvelle à ses parents, ses derniers désapprouvent ses ambitions et la traitent d'égoïste. Paula devra donc faire des choix déchirants en considérant son avenir et celui de sa famille.

Classement: Visa général

CENTRE Cinéma VILLE VENDREDI 5 JUIN AU JEUDI 11 JUIN Ciné-Info: 418 228-6000



VENDREDI: 15h25 - 18h55  
SAMEDI & DIMANCHE: 12h55 - 15h25 - 18h55  
LUNDI: 13h25 - 18h55 / MARDI AU JEUDI: 18h55



**HORAIRE POUR CES 5 FILMS:**  
VENDREDI: 15h25 - 18h55 - 21h25  
SAM. & DIM.: 12h55 - 15h25 - 18h55 - 21h25  
LUNDI: 13h25 - 18h55 - 21h25  
MARDI AU JEUDI: 18h55 - 21h25



VENDREDI À JEUDI: 21h25

**LES CINÉ-POLLARS! UNE PENSÉE POUR LA FIN DES CLASSES**

FILM À VENIR LE 12 JUIN: MONDE JURASSIQUE 3D

CINÉMA EN FOLIE 7.50\$ TOUS LES MARDIS & JEUDIS  
ADMISSION GÉNÉRALE \*3.00\$ DE PLUS POUR LES FILMS 3D \*SALF LES JOURS FÉRIÉS

HORAIRES [WWW.CINE-FLASH.COM](http://WWW.CINE-FLASH.COM)

# 50% DE

## Matelas Palazzo

- Mousse mémoire à haute densité infusée de gel

Garantie **25** ans



6999<sup>99</sup>

Format double (611976) Courant: 1399,99

## PROMOTION

OREILLER DE CORPS

## GRATUIT

à l'achat d'un matelas Zedbed (457674)  
Une valeur de 199,99



UNIQUEMENT À CETTE SUCCURSALE

**8955, boul. Lacroix, Saint-Georges de Beauce**  
**1 877 295-4411 • 418-226-4411**

AMEUBLEMENTS

# TANG

Sommier à titre indicatif

# E RABAIS

## Matelas Stanmoor

- Fibres « Confort » et « Support » Serta
- Zoné et renforcé au centre
- Contour de mousse
- Ressorts ensachés individuellement

Garantie **10 ans**

(606908)



NOUS FABRIQUONS LE MEILLEUR MATELAS AU MONDE<sup>MD</sup>



646 ressorts ensachés

AU CHOIX

**349<sup>99</sup>**

Format double

Courant: 699,99

## Matelas Bronze

- 1 po de mousse alvéolée et polyester
- Soutien latéral avec coffret de mousse

Garantie **10 ans**

(576692)



Beauty Sleep



630 ressorts ensachés

Sommier à titre indicatif

Sommier à titre indicatif

## La galerie du sommeil TANGUAY

NOUS AVONS TOUT POUR HABILLER VOTRE MATELAS



HOUSSES DE COUETTE OREILLERS COUETTES DRAPS COUVRES-MATELAS

DRAPS EN BAMBOO



DRAPS EN COTON ÉGYPTIEN

DRAPS EN FLANELLE DE COTON

AUSSI DISPONIBLES



COUVRES-MATELAS

OREILLERS



COUSSINS DE POSITIONNEMENT



TANGUAY



PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS



Consultez notre site Internet: [www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca)  
100% transactionnel

Livraison gratuite



Ce sont 24 exposants qui étaient installés dans l'aréna lors du Symposium de Saint-Gédéon. (Photo TC Media - France Quirion)



Le film *Hommes des bois* a été présenté à plus de 70 personnes au Centre d'hébergement. (Photo: TC Media - France Quirion)

## Le Symposium de Saint-Gédéon: une expérience culturelle

**FRANCE QUIRION**  
sgb.redaction@tc.tc

**CULTURE.** La sixième édition du Symposium de Saint-Gédéon s'est avérée une expérience culturelle à plusieurs égards, art de haut niveau et art populaire, artisanat de qualité et transmission de la mémoire religieuse et sociale.

Du côté de l'aréna Marcel Dutil, 24 exposants étaient installés à l'abri, dont plusieurs artisans et commerçants qui présentaient une grande diversité de produits et services. «Je suis très fière, les gens peuvent trouver de

très belles choses. Le Symposium sera dorénavant concentré sur une seule journée», déclare la présidente du Comité du Symposium, Marguerite Lachance, propriétaire du Gîte la Marguerite.

### CENTRE D'HÉBERGEMENT

Du côté du Centre d'hébergement, le film *Hommes des bois*, une production de Simon Rodrigue, a attiré plus de 70 personnes et se voulait en même temps un clin d'œil au 125<sup>e</sup> anniversaire de la municipalité. Intéressés d'en apprendre davantage ou de renouer avec leur passé au sujet des bûcherons de chantiers, les

spectateurs ont vécu un moment fort grâce à ce film qui raconte un pan de notre histoire. «De voir comment les gens ont été touchés confirme que nous continuerons sur cette lancée», ajoute Mme Lachance.

### CENTRE MULTI-ARTS

Du côté du Centre Multi-arts situé dans le Complexe Saint-Louis, ce sont 17 artistes, neuf enfants du primaire, des élèves de l'artiste Nicole Noëlle Gagné et les Fermières qui ont exposé leurs œuvres. «Je suis vraiment très contente cette année. C'est le germe de quelque chose de nouveau. Nous avons

rassemblé des artistes de haut niveau et avons fait une place à la relève», commente Nicole Noëlle Gagné, en charge de ce volet.

Signalons le travail exceptionnel de Marie-Josée Larochelle, portraitiste et présidente d'honneur de cette édition et celui de Marie-Claude Bouchard, artiste peintre, toutes deux de Thetford Mines. Cette dernière est par ailleurs cotée en galerie et elle exposera au Musée Marius-Barbeau à compter du 14 juin prochain.

Le musée de la Chapelle était aussi ouvert. Il relate avec des artefacts, le passage des religieuses dans nos communautés. Plus de 400 personnes ont visité les lieux.

# Transformation

RECOUVREMENT DE BAINS

# Bases de douche

MURS SANS JOINTS



**VASTE CHOIX**  
DE PORTES ET D'ACCESSOIRES



La solution idéale, en une journée

**BAIN**  
**MAGIQUE**

www.bainmagique.com | bmagique460@gmail.com  
460, rue Pomerleau | Thetford Mines, Qc

418 338-6160

Sans frais

1 888 621-8016



cahiermison.com

Juin 2015



NOUS AVONS  
**20**  
ans

**Achetez un  
matelas et  
on vous  
donne le  
SOMMIER!**

Faites vite!  
L'offre est valide les  
4 et 5 juin 2015.



2815, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins  
418.774.9696

TENDANCES  
**déco**

tc MEDIA

**Pour vous CONSOMMATEURS:**

Vous prévoyez des rénovations...  
Obtenez des soumissions  
**GRATUITEMENT!**

**Pour vous ENTREPRENEURS:**

Vous désirez être partenaires...  
**Contactez-nous!**



Financement disponible à



**NOUVEAU et UNIQUE en BEAUCE**



« LES BONS ENTREPRENEURS... JE LES CONNAIS! »

Carolle Poulin, Présidente-fondatrice.

**5 bonnes raisons  
de faire affaire  
avec nous!**

- Plus facile et rapide
- Un seul point de contact
- Entrepreneurs vérifiés et qualifiés
- Économies garanties
- C'est sans risque et gratuit!

**INSCRIVEZ-VOUS: [www.renobeauce.com](http://www.renobeauce.com)**

**Appelez-nous 418 313-2498**

LES ÉQUIPEMENTS

*Agri  
Beauce*

NOUVELLE Z435



SAISON DEERE

**120\$  
DE REMISE<sup>1</sup>**

- 18,6 kW (25 HP<sup>A</sup>), 724 cm<sup>3</sup>
- Tondeuse de 122 ou 137 cm
- Vitesse de marche de 13,5 km/h
- Garantie de 4 ans/300 heures de pare-chocs à pare-chocs\*\*

ESSAYEZ-LA ICI POUR  
VOIR SI ELLE CONVIENT  
POUR VOTRE COUR



X320 SÉRIE SELECT

- 16,4 kW (22 HP<sup>A</sup>), 726 cm<sup>3</sup>
- Tondeuse de 122 ou 137 cm
- Garantie de 4 ans/300 heures de pare-chocs à pare-chocs\*\*

**120\$ de remise<sup>1</sup>**



X324 SÉRIE SELECT™

- 16,4 kW (22 HP<sup>A</sup>), 726 cm<sup>3</sup>
- 4 roues directrices en exclusivité
- Garantie de 4 ans/300 heures de pare-chocs à pare-chocs\*\*

**120\$ de remise<sup>1</sup>**



LES ÉQUIPEMENTS *Agri  
Beauce*

www.agribeauce.ca

448-6e Ave nord  
ST-GEORGES BEAUCE, QC G5Z0R6  
418-227-6565

1 L'offre est valide jusqu'au 4 août 2015. Obtenez 120 \$ de remise sur le prix d'achat consenti d'un tracteur Série Select™ X320/324 et d'une tondeuse EZTrak Z435 John Deere neuve. Vous devez présenter le formulaire de demande d'essai de conduite dûment rempli à un concessionnaire John Deere autorisé au moment de l'achat. Les formulaires sont disponibles à JohnDeere.ca/AVotreTour. Limite d'un formulaire par personne par achat. Consultez votre concessionnaire John Deere pour obtenir plus de détails à ce sujet. Les offres font l'objet de la disponibilité et peuvent être annulées ou modifiées n'importe quand. Les accessoires et les instruments sont vendus séparément. Les taxes, les frais de crédit et les frais de livraison, de transport et de préparation ne sont pas compris. Certaines conditions s'appliquent. Veuillez consulter un concessionnaire participant pour plus de détails. <sup>A</sup>Les renseignements portant sur la puissance et le couple des moteurs autres que John Deere sont fournis par le fabricant du moteur et ne doivent être utilisés qu'à des fins de comparaison. La puissance d'utilisation et le couple seront inférieurs. Reportez-vous au site Web du fabricant du moteur pour obtenir des renseignements supplémentaires. <sup>B</sup>Le terme est limité aux années ou aux heures d'utilisation, selon la première éventualité, et varie selon le modèle. Reportez-vous à « GARANTIE POUR LES ÉQUIPEMENTS UTILITAIRES ET D'ENTRETIEN DES GAZONS JOHN DEERE NEUFS » à JohnDeere.ca/GarantieTU pour les détails à ce sujet.

JohnDeere.ca/AVotreTour

> 6259106

cahiermaison.com

## PISCINE ET SPA, DES PLAISIRS QUI NE SE DÉMENTENT PAS!

Les serviettes qui sèchent sur la rampe — quand elles ne gisent pas en boule, abandonnées par les enfants pressés de retourner dans l'eau! — les gougounes semées à mi-chemin entre la maison et le deck, l'odeur d'écran solaire à la noix de coco qui flotte dans l'air, les amis rassemblés autour de la piscine... Voilà à quoi devrait ressembler l'été! À moins que vous préfériez relaxer dans le confort de votre spa?

Des tournois de volleyball aux concours de bombes, en passant par les parties de Marco Polo (des heures de plaisir pour les enfants; de quoi rendre fous leurs parents!), sans oublier les chasses au trésor et le bonheur tout simple de se laisser flotter, la piscine offre tout un éventail de petits plaisirs.

Et quoi de mieux que de piquer une tête dans l'eau pour se rafraîchir lorsque la canicule sévit? D'autant plus que cela permet de garder la forme sans subir les contrecoups de la chaleur. Ah, inestimable piscine!

Et que dire du spa, antistress par excellence? En plus de donner rendez-vous avec la détente, le spa, avec ses jets d'eau et sa température délicieuse, procure mille et un bienfaits: il dénoue les tensions, active la circulation sanguine, relâche les muscles, apaise les douleurs, etc.



PHOTO: GRADUSETTE

Avec une piscine ou un spa, en été, eau rime avec bonheur!

Bref, il est aussi bon pour la santé que pour le moral... Rien de tel qu'un tête-à-tête dans le spa pour finir la journée en beauté!

Qu'on s'amuse dans la piscine ou qu'on se prélassse dans le spa, en été, l'eau est assurément synonyme de bonheur. La preuve? Vous souriez rien qu'à l'idée d'enfiler votre maillot de bain!

Source: Hebdo Concept

**LES MINI  
PAVAGES**

RBQ: 5658-7553-01

*J.P. Poulin inc.*



**ESTIMATION GRATUITE**

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL • RÉPARATION D'ASPHALTE  
APPLICATION D'ENDUIT PROTECTEUR • BORDURE EN ASPHALTE

463, rue Principale, St-Théophile, Qc, G0M 2A0  
minipavagesjp@hotmail.com

**418.227.0595 Jean-Philippe Poulin**



**Fondations  
M. Jacques**

inc. & Fils

Division terrassement  
**418 228-6417**  
Cellulaire : 418 222-3301  
Lise : 418-230-8159  
Télécopie : 418 228-6418

Camion 6 et 10 roues  
Bulldozer  
Système d'épuration (Bio-Tourbe)  
Pierre concassée, de couleur,  
décorative et galet rivière

Gravier  
Tuff rouge  
Quai de roche  
Grosse roche décorative

Terre en vrac  
Terre / Jardin  
Pelouse  
Sable

**TERRE EN VRAC  
Ecoflo®**



RBQ: 8303-7655-04

265, 6<sup>e</sup> Avenue, Saint-Georges fondationmjacques@hotmail.com



# DES CONSEILS POUR DÉNICHER LE BON REVÊTEMENT DE PLANCHER

**Vous êtes à la recherche du revêtement de plancher parfait, mais vous êtes complètement perdu en raison des choix qui s'offrent à vous? Pas de panique : voici quelques conseils pour vous guider.**

Pour un style glamour et sophistiqué, le marbre, le vinyle et la porcelaine sont à privilégier. Vous préférez les planchers classiques et intemporels? Le bois franc, le parquet flottant et le vinyle en lattes sont pour vous.

Pour ajouter une touche exotique à votre décor, optez pour le bambou. À ce propos, sachiez-vous que le bambou est plus solide que le bois franc et qu'il offre une meilleure résistance aux insectes et à la moisissure? En plus, il est élégant!

Le vinyle est abordable et s'entretient facilement. Par contre, il peut s'égratigner, se tacher et s'user. Les planchers stratifiés imitent le bois, la pierre ou la céramique. Ils sont faciles à poser et résistants aux taches, aux chocs et aux égratignures. Vous aimez la céramique?

Gardez en tête qu'elle peut s'abîmer. La porcelaine est plus résistante. Naturel, biodégradable et hypoallergénique, le linoléum s'entretient facilement et offre une bonne durabilité.

Vos pièces sont plutôt petites? Des couleurs pâles les feront paraître plus grandes et éclairées. Si vous avez horreur du ménage,



choisissez des surfaces texturées. Vous aimez suivre les tendances de l'heure? Optez pour un fini mat. Finalement, assurez-vous que le type de revêtement de plancher choisi convient à la pièce où il sera installé. Par exemple, les planchers stratifiés et en bois franc ne conviennent pas aux endroits humides.

Source: Hebdo Concept

## BOUTIQUE

décor

*Collection Signé RB, des produits Uniques au Canada.*  
Vous y trouverez aussi des meubles d'inspiration avant-gardiste.

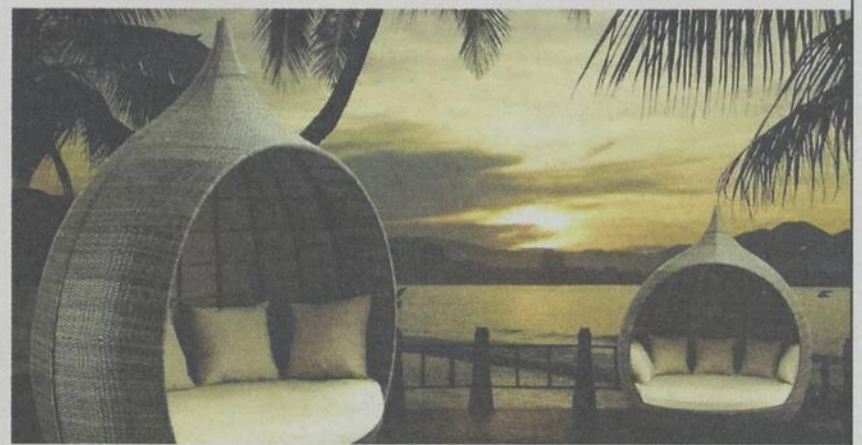


**Renée pose fièrement sur ce fauteuil et accessoires exclusifs Collection Signé RB.**

525, 91<sup>e</sup> RUE, SAINT-GEORGES

T. 418 228-1718 F. 418 228-2610

Sans frais : 1 888 224-1718 renee@locationdebeauce.com



**Lits extérieurs**

ORIGINALITÉ

EXCLUSIVITÉ

UNIQUE

- ENSEMBLE DE TABLE DE CUISINE
- CHAISES
- MEUBLES
- DÉCORATION



**Ensemble de cuisine, table en bois de rose. NOUVEAUTÉ**



PHOTO: GRACIEUSE

Cueillir ses propres fines herbes au gré des recettes... quoi de plus agréable?

## POUR DES HERBES FRAÎCHES, À PORTÉE DE MAIN!

Parfumées, délicieuses et faciles comme tout à cultiver, les fines herbes fraîches sont un must pour agrémenter votre jardin ou votre balcon. En contenant ou directement en terre, ces résilientes verdure viendront rehausser le goût de vos plats et de vos conserves.

### HERBES, MODE D'EMPLOI

Pour assurer un rendement optimal, semez vos herbes vers le mois de mai, dès qu'il n'y a plus de risque de gel. Nul besoin d'engrais puisque les fines herbes ont la particularité de prospérer même en sol pauvre ou rocailleux. En revanche, elles aiment le soleil; installez-les dans un lieu qui leur fera profiter de la lumière naturelle au moins huit heures par jour.

Certaines variétés d'herbes, comme l'aneth et le fenouil, requièrent beaucoup d'espace et sont, par conséquent, mieux adaptées au sol qu'aux contenants. L'estragon, la menthe, le

romarin et le laurier préfèrent toutefois la solitude d'un pot.

Les herbes peuvent être annuelles (leur cycle de vie ne dure qu'un an) ou bien vivaces (elles reviennent chaque année, dans toute leur splendeur). Le basilic, la sarriette, le persil et la coriandre font partie des annuelles. Notez qu'il peut être une bonne idée de transférer dans la maison certaines vivaces durant l'hiver, notamment le romarin. Toutefois, des variétés coriaces telles que la ciboulette, l'estragon, la sauge, le thym et l'origan survivront aisément au gel et à la neige.

Finalement, sachez que les herbes poussent très rapidement une fois plantées. Vous n'aurez donc pas à attendre bien longtemps avant de récolter le fruit (ou plutôt les feuilles) de votre effort!

Source: Hebdo Concept

**GL ÉLECTRIQUE** Entrepreneur Électricien

CHAUFFE VOTRE MAISON JUSQU'À -28°C **28 SEER**

**PRÉPAREZ-VOUS POUR L'ÉTÉ!**

NOUS AVONS LE CONFORT QU'IL VOUS FAUT!

Un choix éclairé!

13760, 2<sup>e</sup> Avenue, Ville de Saint-Georges • 418 228-3665  
www.glelectrique.com

**boutik Électrik**

BEAM Mr. Rasoir

DERNIÈRE CHANCE!

12 DISPONIBLES

A partir de **399\$**

**LIQUIDATION MODÈLES 2014**

600 AIR WATT

660 AIR WATT GARANTIE 10 ANS

Nous réparons toutes les marques d'aspirateurs tels que : ÉLECTROLUX, FILTER QUEEN

8585, boul. Lacroix, Carrefour St-Georges  
418-227-2884

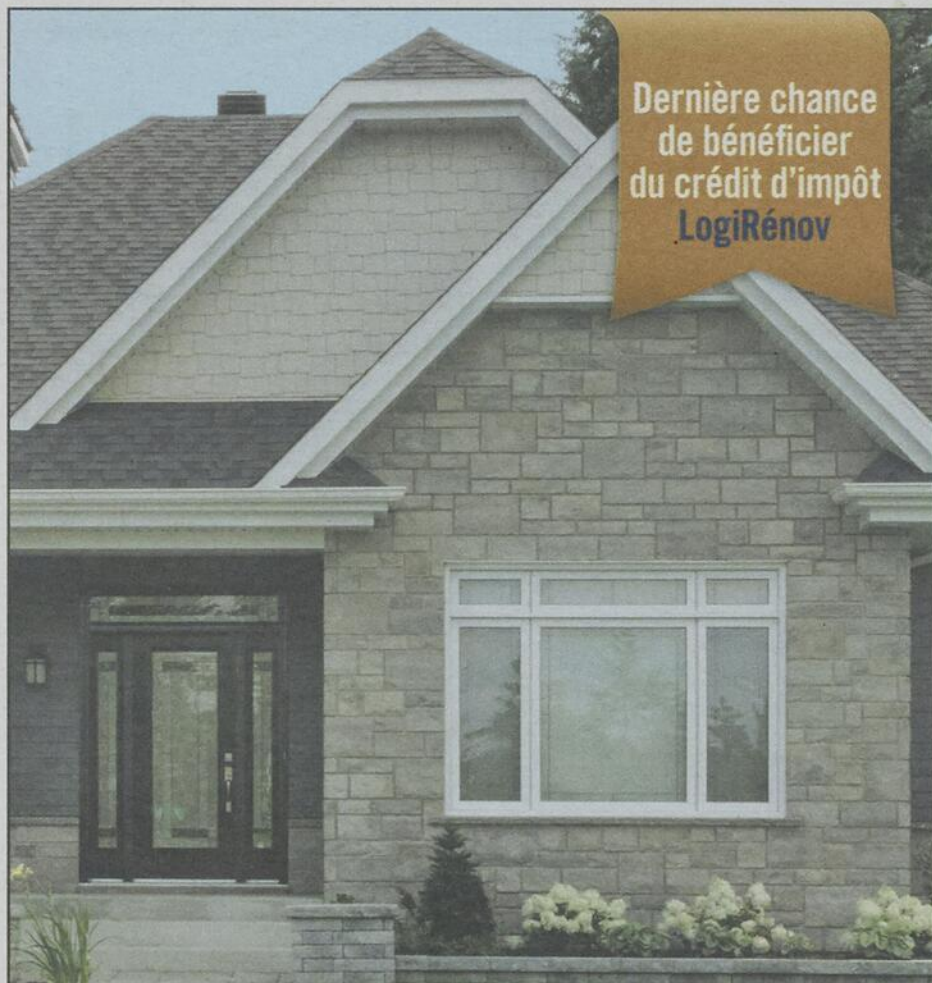
**PAVAGE SARTIGAN LTÉE**

Pour vos travaux d'asphaltage Résidentiel et commercial

**ESTIMATION GRATUITE**  
**418 228-3875**

Représentant des ventes Gordon Talbot

Licence RBQ.: 8282-4301-05



Dernière chance  
de bénéficier  
du crédit d'impôt  
LogiRénov

## Vos rénos commencent par vos portes et fenêtres!

Rendez-vous chez **Ultima Fenestration** pour trouver les produits parfaits afin de redonner valeur et distinction à votre demeure.

- Assurez-vous la tranquillité d'esprit pour bien des années.
- Profitez de portes et fenêtres de qualité supérieure, personnalisées selon votre style.



**ULTIMA**  
FENESTRATION

*10 ans à votre mesure*

Visitez notre **salle de montre** dès aujourd'hui!  
8455, 25<sup>e</sup> Avenue, Saint-Georges

418 228-0299 | [ultimafenestration.com](http://ultimafenestration.com)



RBQ - 8321-7547-01

## DES POTS DE FLEURS AMUSANTS À FAIRE SOI-MÊME

Les plantes et fleurs en contenant permettent d'enjoliver facilement un espace extérieur à coût modique. Avant d'acheter des pots de fleurs traditionnels, avez-vous pensé à réutiliser des objets que vous avez déjà en votre possession? Voici quelques idées pour une décoration ludique, écologique et haute en couleur.

Vous avez une vieille paire de bottes de pluie qui s'empoussièrent dans une garde-robe? Redonnez-lui une nouvelle vie en y plantant de jolies fleurs colorées. Votre style est plutôt vintage? Des bottes de construction bien usées donneront une touche nostalgique à votre aménagement. Ou encore, recyclez les souliers des tout-petits en y plantant de minuscules fleurs ou fines herbes. Adorable!

Du côté de la cuisine, on trouve des contenants en abondance. Par exemple, un vieil égouttoir un peu rouillé pourrait devenir la parfaite jardinière suspendue, avec un peu de peinture et une petite chaîne. Des boîtes de conserve sont également d'excellentes candidates. De plus, les enfants adoreront les décorer à leur guise. Même les contenants de yogourt peuvent servir de jardinière improvisée!

Faites un tour au garage ou dans la remise. Votre arrosoir en métal est-il près de rendre

l'âme? À la fin de sa vie utile, offrez-lui une retraite fleurie. Vous pouvez également répéter l'exercice avec une brouette, une boîte à outils, etc. Les possibilités sont quasi infinies. Laissez aller votre imagination! Recycler n'a jamais été aussi amusant!

Source: Hebdo Concept



Redonnez une nouvelle vie à de vieux objets en y plantant vos fleurs!

PHOTOS: GRACIEUSE

Réfrigération  
**JF Demers**

- Entrepreneur en réfrigération et climatisation commerciale et industrielle
- Vente, installation et service
- Épicerie, dépanneurs et restaurants
- Géothermie
- Thermopompe

**DAIKIN**

- \* Meilleure performance en chauffage
- \* Meilleure économie
- \* Meilleure garantie sur le marché

**Le numéro 1\* sur le plan éconergétique\***

Des percées technologiques comme l'onduleur Inverter rendent possible la plus grande efficacité énergétique\* de toute l'industrie. Grâce à ce rendement exceptionnel, vous profitez d'un plus grand confort.

**BASSE TEMP. AMBIANTE**

**Chauffage puissant à basse température ambiante**

Le chauffage demeure possible même à de basse température pour vous donner un chauffage fiable même durant les jours les plus froids de l'hiver.

**Technologie Inverter**

La technologie à onduleur Inverter procure en contrôle optimal de l'intensité et assure un fonctionnement extrêmement efficace modifiant la fréquence de l'alimentation. Il en résulte une opération souple et rapide, et une plus faible consommation d'énergie.

**GARANTIE JUSQU'À 12 ANS**

245, 131<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges  
Tél. : 418 227-2957 | Téléc. : 418 227-8545  
[refrigerationjfdemers@gmail.com](mailto:refrigerationjfdemers@gmail.com)

L'Éclairer Progrès - Le mercredi 3 juin 2015 - 31

L'Art du  
Paysage  
inc.

## AMÉNAGEMENT PAYSAGER



Conception de plan et  
réalisation des travaux

www.lartdupaysage.com

Tél : 418 484-4882 | Fax : 418 484-3882 | info@lartdupaysage.com



André Gilbert  
propriétaire

cahiermaison.com

## QUE LA LUMIÈRE SOIT!

Votre patio et votre cour brillent de mille feux sous le soleil estival, mais qu'en est-il la nuit tombée? Un éclairage bien pensé est un élément essentiel à tout espace extérieur.

### POUR LA SÉCURITÉ

Même si tous sont rentrés dans la maison pour la nuit, l'éclairage extérieur conserve son importance. En effet, l'une des meilleures façons de protéger votre propriété contre les intrusions est d'avoir une bonne visibilité sur votre cour en tout temps. Une lumière de type projecteur qui s'active avec un détecteur de mouvement est un achat judicieux à cet effet, puisqu'elle n'utilise de l'électricité qu'au besoin. Ainsi, vous pourrez dormir la tête tranquille sans consommer de l'énergie inutilement.

### POUR LA FONCTION

Lorsque vient le temps de planifier l'éclairage de vos espaces extérieurs, réfléchissez à l'utilisation que vous faites de ces endroits une fois le soleil couché. Ceci vous permettra de choisir l'emplacement d'une ou deux lumières principales qui serviront à éclairer vos activités nocturnes. L'important est d'assurer une bonne visibilité dans vos activités sans toutefois briser le charme de la nuit avec une lumière trop intense.

### POUR LE LOOK!

L'ajout de lumières d'appoint peut raviver votre décoration extérieure. Soyez créatif : des



Profitez de votre cour la nuit comme le jour avec un éclairage bien pensé.

guirlandes de lanternes donneront de l'éclat à vos rampes d'escalier, tandis que quelques lumières de Noël dans un pot Masson ou une bouteille de vin créeront un accessoire de table ludique. Avec un peu d'imagination et des objets que vous avez déjà sous la main, il est tout simple de créer une ambiance féérique pour vos soirées sous les étoiles.

Un dernier conseil : assurez-vous de toujours acheter des produits d'éclairage spécifiquement conçus pour l'extérieur afin d'éviter les mauvaises surprises.

Source: Hebdo Concept



## Entreprises Guy Bolduc

### Entreprises Guy Bolduc

145, Rang 9, St-Benoît Labre  
bolduc.guy@gmail.com

FIER PARTENAIRE  
MAISON



Moisson Beauce

AVANT



APRÈS



Mettez-nous au défi! T: 418 228.1525 C: 418 226.8388

## DES CONSEILS POUR CHOISIR UN REVÊTEMENT EXTÉRIEUR

Un des choix les plus déterminants que vous aurez à faire en ce qui concerne l'apparence de votre demeure est sans équivoque celui du revêtement extérieur. En effet, que ce soit pour une construction neuve ou une rénovation, le revêtement vous permet d'exprimer votre style personnel et de changer totalement l'aspect de votre maison. Voici les différentes options qui s'offrent à vous côté matériaux.

**VINYLE** : très populaire grâce à sa facilité d'installation et à son faible coût, le vinyle est léger et a l'avantage de reprendre sa forme après avoir subi un choc. Cependant, les couleurs foncées tendent à pâlir avec le soleil.

**ALUMINIUM** : ce métal résiste moins bien aux chocs que le vinyle — bosses et égratignures demeurent apparentes sur sa surface — mais il est beaucoup moins sensible aux variations de température et aux grands vents.

**BRIQUE** : revêtement par excellence, la brique est coûteuse mais peut durer des siècles

avec peu ou pas d'entretien. Intemporelle et élégante, elle donnera un cachet instantané à votre demeure. De plus, la brique a d'excellentes propriétés insonorisantes.

**BOIS D'INGÉNIERIE** : fabriqué principalement à partir de matières recyclées, ce matériau imite le grain du bois tout en limitant l'entretien nécessaire. Il ne se contracte ni ne se dilate au gré du climat. De plus, une grande variété de couleurs est disponible.

**BOIS NATUREL** : un excellent revêtement qui requiert cependant beaucoup d'entretien — faites attention aux moisissures et aux parasites. L'effort pourrait en valoir la peine : le bois résiste aux chocs, isole, insonorise, et a un aspect visuel fort intéressant.

Peu importe le type de revêtement que vous choisirez, assurez-vous de bien connaître les étapes relatives à son entretien pour que votre investissement dure le plus longtemps possible.

Source: Hebdo Concept



PHOTO: GRACIEUSE

Le revêtement extérieur... pour une maison à votre image!

**FISSURE** de stationnement

**LIGNE** de stationnement

**JAG inc.**

**Denis Bégin**

4343, 88e Rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 5C2  
Tél.: 418 228-7029 • Cell.: 418 226-6066  
Fax: 418-227-0308  
denis.begin@cgocable.ca  
Permis: RBO 8003-1081-17

**Solarcom**  
*À la hauteur de vos projets!*

FENÊTRES D'ALUMINIUM  
INSTALLATION  
MURS-RIDEAUX  
PORTES DIVERSES

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
INSTITUTIONNEL - INDUSTRIEL

418 774-9021  
WWW.SOLARCOM.CA

L'Éclairage Progress - Le mercredi 3 juin 2015 - 33

### SINGER SCHOLASTIC 5523

- 23 points intégrés avec boutonnière en 1 étape
- Design en métal robuste
- Vitesse de couture extra rapide



**SINGER**  
Spécial  
**299<sup>95</sup>\$**  
Rég.: 369,95\$

### SINGER



Tous nos modèles sont réduits

**249<sup>99</sup>\$**  
Rég.: 299,99\$  
Modèle: 3323

- 23 points intégrés
- Boutonnière automatique 1<sup>re</sup> étape
- Système de canette sur le dessus
- Enfileur automatique
- Positions d'aiguille variables
- Construction de métal très solide
- Longueur et largeur du point réglable
- Sélection de point facile
- 8 pieds presseurs encliquetables
- Bras-libre avec rangement pour accessoires
- Alimentation horizontale du fil
- Levier du pied presseur extra haut

**Couturière en magasin pour tout genre de réparation**

**COURS DE FONCTIONNEMENT**  
inclut garantie 1 an, pièces et main d'œuvre

CENTRE DE COUTURE PERRON INC.  
559, 90<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges, Place 90

**418 228-3942**

TISSUS DU LAC-ETCHEMIN  
238, 2<sup>e</sup> Avenue, Lac-Etchemin

**418 625-2692**

**SINGER**

### EUREKA

CLASSE PREMIER CHOIX QUALITE / PRIX



- Unité motrice
- Frigidaire modèle #PU 7501B
- 600 watt air
- 138" en col. d'eau
- Cuve à poussière de 36 litres avec hublot pour maison jusqu'à 8 000 pi.

**Kit d'accessoires inclus!**

Rég. 609,95\$

**439<sup>99</sup>\$**

Modèle BM166A

- Modèle compact, puissance régulière et construction en métal
- Module ECS
- Sac jetable de 14L
- Couleur : Platine
- Puissance 550 Wats

### Electrolux

LA GAMME D'ASPIREUR LA PLUS SÉLECTIVE AU MONDE



**COMPACT!**

Idéal pour condo ou maison Jusqu'à 3000 p.c.

**379<sup>99</sup>\$**  
Rég.: 549,99\$

**ENSEMBLE COMPLET INCLUS!**  
BOYAU DE 9,1 M (30') AVEC ACCESSOIRES 1 ECP100A

Nous réparons toutes marques d'aspirateur.

\*détails en magasin

# LA PELOUSE ET SES VARIANTES

La cour parfaite et verdoyante, qui fut longtemps le symbole du rêve américain, a toujours la cote, mais ses jours de gloire sont peut-être comptés... En effet, de nombreux propriétaires un peu partout sur la planète commencent tranquillement à se tourner vers des solutions plus pratiques.

En plus du temps et de l'argent qui doivent être alloués à son entretien, sans quoi il prend rapidement une apparence plutôt désertique, le gazon est un couvre-sol très peu écologique. Son arrosage nécessite énormément d'eau potable, et les pesticides utilisés pour éloigner les mauvaises herbes peuvent avoir des effets néfastes, à long terme, sur la vie environnante.

### SOLUTIONS DE RECHANGE

Quelles sont donc les options qui s'offrent à ceux qui songent à délaïsser le gazon? En plus du gazon artificiel, relativement coûteux mais étonnamment réaliste et ne nécessitant aucun entretien, certaines plantes dites couvre-sols s'approprient le titre de pelouse avec brio :

- Le trèfle blanc, dont le feuillage est vert foncé, résiste à la sécheresse et ne nécessite qu'une seule tonte annuelle;

- Le thym ne requiert aucune tonte et dégage un parfum agréable (cette plante attire toutefois les abeilles en quantité...);



PHOTO: GRACIEUSETÉ

- Les mélanges de graminées, composés artificiellement d'herbes, de trèfle, de lotier et autres, constituent une excellente option pour ceux qui ne désirent pas rompre avec le gazon, mais qui souhaitent tout de même le rendre plus écologique tout en diminuant l'entretien requis.

L'herbe peut donc être plus « verte » chez le voisin... à condition que ce dernier ait une pelouse écologique!

Source: Hebdo Concept

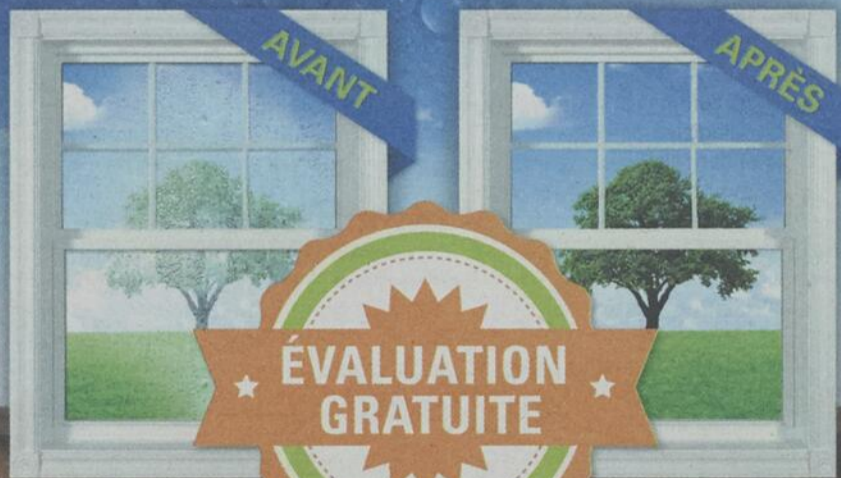
## VITRES EMBUÉES?

## DÉSEMBUAGE & REMPLACEMENT

GARANTIE 10 ANS\*



**SOLUTION THERMO**  
vitres embuées



**ÉCONOMISEZ 30 à 50 %\* ET RÉPARATION SUR PLACE!**



**DANS L'OEIL DU DRAGON**  
TEL QUE VU À L'ÉMISSION

**418 313.8777 1 877 707.2283**  
levisbeauce@solutionthermo.com  
www.solutionthermo.com



\* Valable que sur notre service de désembuage et sur le remplacement de verre énergétique.  
\* Estimation comparative au coût de remplacement traditionnel d'une vitre (même modèle). Détaillant(s) autorisé(s).



Édouard Doyon a déjà fait ses preuves, notamment avec des spectacles à Québec et Lévis. (Photo Facebook)

# Hypnotiseur de spectacle à 18 ans

**OLIVIER TURCOTTE**  
olivier.turcotte@tc.tc

**SPECTACLE.** Édouard Doyon est hypnotiseur de spectacle. Originaire de Saint-Victor et résidant à Saint-Georges, ce dernier se bâtit rapidement une solide réputation dans ce domaine où l'on trouve peu d'appelés et encore moins d'élus.

Édouard Doyon a commencé à faire du spectacle en tant que magicien jusqu'à ce qu'il se découvre un talent dans l'hypnose. «C'est venu tout seul. C'est comme magicien que j'ai appris à connaître l'hypnose et à pratiquer des techniques pour hypnotiser des gens», partage-t-il. Âgé de 18 ans, il fait de la scène depuis six mois à peine et fait déjà tourner des têtes.

Il n'est pas simple de devenir hypnotiseur de spectacle, car aucune formation n'est offerte en ce sens. «Il y a des formations qui se donnent en hypnothérapie, pour aider les gens à arrêter de fumer par exemple, mais ce n'est pas ce qui m'intéresse. Moi, ce qui m'intéresse c'est d'hypnotiser une personne en deux secondes et d'en faire un spectacle» explique-t-il.

## L'HYPNOSE, C'EST VRAI

On peut se demander à quoi s'attendre en allant voir un spectacle d'hypnose, car les exemples ne sont pas nombreux au Québec. Édouard Doyon assure que ses spectateurs vivront une expérience hors du commun.

«Ils vont voir que l'hypnose c'est incroyable. Je vais faire des démonstrations qui prouvent que l'hypnose c'est vrai. Pour les sceptiques, ils seront assurément confondus. On n'a pas besoin d'y croire pour le vivre», garantit l'hypnotiseur. «C'est aussi une occasion pour ceux qui veulent être hypnotisés de le vivre. Messmer ne vient pas souvent à Saint-Georges et il est à peu

près le seul à le faire, alors j'offre une possibilité à ceux qui veulent vivre l'expérience», partage Édouard Doyon.

La comparaison est inévitable, même si Édouard assure ne pas suivre les traces du Fascinateur adoré des Québécois. «Je suis le seul hypnotiseur de 18 ans qui arrive à endormir des spectateurs aussi rapidement que Messmer», explique-t-il. «Je suis très habile avec l'hypnose», ajoute-t-il confiant. Cette confiance ne doit cependant pas être perçue comme excessive, car elle reste l'outil principal de l'hypnotiseur.

## EN SPECTACLE À SAINT-GEORGES

Édouard Doyon se donnera en spectacle le vendredi 5 juin dès 20h à l'auditorium de la polyvalente de Saint-Georges. Pour tous les détails, consultez la page [www.facebook.com/edouardhypnotiseur](http://www.facebook.com/edouardhypnotiseur).

**BOCAGE**

**RÉSERVEZ VOTRE TERRAIN SUR RENDEZ-VOUS**

ROUTE DE LA CHAPÈLLE

**FINANCEMENT DU PROPRIÉTAIRE**  
Certaines conditions s'appliquent

**418 774-3429 / 418 215-0063**  
[bocage.ca](http://bocage.ca)

## Cinq nouvelles expositions pour l'été

**EXPOSITIONS.** Le Service des loisirs et de la culture de Saint-Georges a souligné le vernissage de cinq nouvelles expositions présentées au Centre culturel Marie-Fitzbach jusqu'au 23 août prochain.

Pour la saison estivale, les amateurs d'art pourront découvrir des peintures, des sculptures, des vélos ainsi que des ailes de libellules et de monarques.

### LISE BERNARD

Par ses tableaux abstraits et «figuratifs/suggestifs» l'artiste peintre Lise Bernard présente l'exposition *L'autre côté du monde*, résultat de voyages au bout du monde.

### BEAUCE ART

L'exposition *Symposium international de la sculpture* permettra de consulter un descriptif des artistes qui participeront à l'événement ainsi que les sculptures qu'ils réaliseront sous le thème *Sport extrême / Endurance suprême*. Des œuvres des artistes y sont également exposées.

### DE LA FERRAILLE AU MUSÉE

Fous des bicycles antiques fera redécouvrir les vélos du passé. La Collection des Cloutier transporte

dans un passé où des fous passionnés ont rescapé de l'oubli le patrimoine cycliste.

### LES LIBELLULES VUES DE PRÈS

Aussi, le photographe naturaliste Réjean Turgeon nous plonge dans le monde fascinant des libellules. En mode *macro*, il fait découvrir le passage obligé de cet insecte entre le monde aquatique et aérien.

### MIGRATION DES MONARQUES

Enfin, le Musée de l'aviation et de l'espace du Canada présente une exposition intitulée *Sur la piste des monarques*. Préparée en collaboration avec l'Ambassade du Mexique à Ottawa, l'exposition montre la migration de ce papillon parcourant 6000 km entre le Canada et le Mexique, non sans obstacles.

### ET PLUS ENCORE

Deux autres expositions seront offertes du 28 mai au 7 juin soit *Brico-Art Moments importants*, préparée par des membres de l'Association des personnes handicapées de la Chaudière ainsi qu'une maquette de Ville de Saint-Georges, réalisée par des élèves de l'école des Deux-Rives proposant des solutions novatrices aux émissions de gaz à effet de serre. (OT)



Un aperçu de l'exposition présentée par l'artiste-peintre Lise Bernard. (Photo gracieuseté)

**GILLES POULIN INC.**  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
418 774-9234  
418 226-6288

**NOUVEAU**

2535 - Notre-Dame-des-Pins; très belle résidence avec 3 chambres et 2 salles de bain; pièces spacieuses; s-sol aménagé; garage double; vue superbe; piste cyclable et piste de VTT et motoneige à proximité.

**NOUVEAU**

2534 - St-Victor; résidence très propre; 4 chambres; 2 salles de bain; s-sol aménagé; garage attaché; terrain 101 X 188.

2514 - ST-GEORGES : résidence avec logis 4 1/2 pces au s-sol; garage 28 X 36; terrain de 57.000pi.ca avec vue superbe sur la ville.

2531 - TRING-JONCTION : grande résidence sur 2 étages; plusieurs rénovations d'effectuées; toit neuf; fenêtres neuves; prix en bas de l'évaluation.

2530 - Beauceville: Beauceville; Rte du Golf; terre avec maison mobile, 1 garage, 2 hangars, 7 1/2 X 29 arpents (74 hectares); chemin à la longueur.

2528 - N-Dame des Pins: chalet sur un très beau terrain en bordure de la rivière Gilbert; terrain aménagé; beaux arbres; accès facile.

2505 - Beauceville: propriété à faire rêver en pleine nature, 22è rue, 11pièces; 3ch; lac artificiel et piscine creusée; fenestration abondante. À voir!

2502 - ST-CÔME: charmante petite résidence en bordure du lac de la Conservation de la Du Loup; 2 étages en façade du lac; beau terrain aménagé; pêche permise, endroit tranquille.

2501 - BEAUCEVILLE: splendide propriété, 47è rue; vue panoramique sur la rivière; piscine creusée avec bel aménagement paysager; plusieurs rénovations récentes.

2509 - BEAUCEVILLE : 2 étages; 4 chambres; très bien entretenue; beau terrain aménagé; prix en bas de l'évaluation.

2532 - Beauceville; terre boisée zonée blanc; 24 hectares (60 acres); avec vue superbe sur la ville; env 1,400 cordes de bois; rapport au dossier.

2510 - BEAUCEVILLE : 3 chambres; bien entretenue; près des services.

2443 - BEAUCEVILLE : ancestrale; 1 1/2 étages; vue superbe; grand terrain de 255 X 257.

2411 - BEAUCEVILLE : duplex; 1 X 4 1/2 et 1 X 3 1/2 pces; présentement loué; très bons revenus; idéal pour proprio. occupant ou investisseur.

**NOUVEAU**

#9: STE-JUSTINE: Bungalow à la campagne, très propre, 3cc, grande salle de bain, salon-cuisine à aire ouverte, grand patio et remise, beaucoup d'inclus. À voir!

**NOUVEAU**

2482 - LAC POULIN: Maison de villégiature en bordure du lac, vue magnifique, très chaleureux, foyer, terrasse et verrière, hangar à bateaux pour amateur de pêche. Une belle opportunité!

**NOUVEAU**

#13: STE-ROSE - LAC ALGONQUIN: Chalet 3 saisons, 60 piéds de façade au lac, terrain boisé, lac, navigable et baignable avec droit de pêche. Un bel endroit à découvrir!

**STE-JUSTINE : NOUVEAU**

2497-Terre de 73 acres en bordure du Rang St-Pierre avec camp de chasse et petit garage, chemin forestier et rivière. Un produit très intéressant à votre portée!

Offrez-vous des extras  
✓ Encadré ✓ Titre centré  
✓ Couleur ✓ Caractères gras  
Informez-vous auprès  
de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE  
de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: lundi 9h

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 17h

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER  
ET TOUT VENDRE,  
près de chez vous**

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER  
100 à 299

MARCHANDISE  
300 à 399

SERVICES  
400 à 499

EMPLOI ET FORMATION  
700 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX  
800 à 899

VÉHICULES  
900 à 999

**105** Propriétés à vendre

MAISON à vendre, St-Justine: 600 route de l'Église, plain pied, extérieur briqué 28x40, 3 chambres, chauffage électrique, bois et mazout. Abri d'auto et garage. Remise, gazébo. 118,995\$, occupation immédiate. 418-227-0851

MAISON de campagne rénovée ou à neuf en 1995, dans le Rang St-Charles à St-Simon-Les-Mines avec une terre de 140 acres. Demandez Yves: 418-774-2989

ST-GEORGES: faut vendre! Prix de l'évaluation: 175,000\$, maison tout en brique, 13 pièces, 3 s.d.b. et 1 salle d'eau, foyer, piscine, avec logement 3-1/2 sous-sol, toujours loué. Rapporté 5,500\$/année, paye taxes et chauffage. 2780, 8e avenue. Libre 1er juillet. Après 17h: 418-228-9741

**160** Terrains / Terres à vendre

DOMAINE à vendre en parti boisé, terrain 135,000 pi.ca., situé Chemin Sartignan, St-Georges. 418-221-2222. Demandez Georges

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Etangs, sentiers, paysages magnifiques 17,500\$ et plus, financement disponible 100\$/mois, 2 ans sans intérêt. 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

**165** Terres à vendre

GRANDE terre à bois de 65,3 hectares à St-Gédéon-de-Beauce, entre le Rang 7 et le Rang 8 avec érablière mature (environ 1,800 entailles). Plusieurs plantations d'épinette de différents âges. Prix: 265,000\$ négociable. Demandez Michel: 1-819-210-7053

**205** Logements / appartements à louer

1-1/2, St-Georges, semi-meublé, bien situé près des services, libre 1er juillet. 418-228-2193, 418-227-6660

2-1/2, 2e étage, rénové, très propre, 250\$/mois, non chauffé, non éclairé. Beauceville. Libre immédiatement. 418-222-3030, 418-774-4010

2-1/2, 4-1/2, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, 2e étage, près services, écoles, 1348 et 1364, 1ère Avenue, St-Georges Ouest. 418-228-5076

2-1/2, St-Georges meublé, chauffé, éclairé, 385\$, libre immédiatement. Informations: 418-227-1474, 418-222-9274

2x4-1/2, grands et rénovés à neuf, semi meublé, 800-802 17e Rue, près hôpital, pas d'animaux, 1er étage 550\$, 2ème étage 500\$, libres maintenant. 418-313-6155

3-1/2, 1er étage, meublé, non chauffé, non éclairé. Buanderie dans l'immeuble, stationnement, 370\$. Libre 1er juillet, 3020 127e Rue St-Georges. 418-222-2367

3-1/2, 4-1/2 et chambres, près des services. 418-225-6700

3-1/2, face à l'hôpital, meublé. Non-fumeur. Libre 1er juin, info: 418-227-8060, 418-225-0718

3-1/2, rénové, 1er plancher, St-Martin, 350\$, libre. Pas d'animaux, 418-226-4361

4-1/2, St-Georges, à partir de 400\$, non chauffés, non éclairés. 2-1/2, 3-1/2, Beauceville, chauffés, éclairés, meublés à partir de 350\$, Pas d'animaux. 418-227-9338

**205** Logements / appartements à louer

3-1/2, semi-meublé, très propre, 146, 125e rue, St-Georges, libre immédiatement. Non chauffé, non éclairé, 310\$/mois. Non-fumeur, pas d'animaux, références demandées. 418-831-4523

3-1/2, très grand, 2640, 47e Rue nord, St-Georges ouest, sous-sol de maison, coin tranquille, grand terrain. Inclus: lave-vaisselle. 425\$. Libre. 418-221-7286

4-1/2 (chambres disponibles) St-Georges, non-meublé, chauffé/éclairé. Près services, juin, 418-222-5688.

4-1/2, 115e Rue, St-Georges. Libre immédiatement. 418-222-4283

4-1/2, Beauceville, endroit tranquille, non éclairé, non chauffé, non meublé, 375\$. Près bureau poste, IGA. Libre 1er juillet, pas d'animaux, 418-215-4265

4-1/2, libre immédiatement, frais peint, secteur centre-ville St-Georges, meublé ou non. 418-386-0689

4-1/2, non chauffé, non éclairé, avec balcon et porte-patio, situé à St-Côme-Linière, 415\$/mois, libre 1er juillet. 418-313-0898, 418-226-5371

4-1/2, non chauffé, non éclairé, porte-patio et galerie, stationnement, 1er juillet, 425\$/mois, au 3010 127e Rue, St-Georges, pas de chien, 418-222-2367

4-1/2, non meublé/ non chauffé/ non éclairé, 2-1/2 meublé, chauffé, éclairé. Libres 1er juillet. Tous situés 87e Rue, St-Georges, côté du Carrefour, près de tous les services, très belle vue, 418-228-0063

**205** Logements / appartements à louer

4-1/2, refait à neuf, à St-Honoré, libre 1er juillet, pour informations: 418-774-9792, 418-225-6201

4-1/2 meublé, chauffé, éclairé. 220, 116e rue St-Georges Est. 425\$. Libre 1er juillet. 418-397-5836, 418-225-6274

4-1/2 neuf, Notre-Dame, 5 min, Carrefour, comptoirs granite, cellier, hauteur 9', s.d.b. de luxe, grand patio, non-fumeur, sans animaux, 690\$ 418-313-1963, 418-222-1703,

4-1/2 semi-meublé, 2e étage, 215A 106e rue, Beauceville, près polyvalente, hôpital. 400\$, non chauffé, non éclairé. 8-1/2 rez-de-chaussée avec sous-sol, 215, 106e rue, chauffage bois et électrique, patio, 550\$, Juillet. 418-225-4991

5-1/2, 1er plancher, 1035 133e Rue, app.2, St-Georges, 2 stationnements, espace rangement sous-sol, 1er juillet. 418-228-6011

5-1/2, bien situé, à St-Côme, refait à neuf, bain tourbillon, 510\$/mois, locataires sérieux 418-221-7878, 418-226-8877

BEAUCVILLE: Grand 4-1/2 de luxe, plancher bois franc, grandes fenêtres, rangement balcon, remise, tranquille, bien isolé. 418-774-4059

**205** Logements / appartements à louer

5-1/2, St-Georges, 57e Avenue 475\$/mois. Libre 1er août. Non chauffé, non éclairé, 1er plancher, rénové, 2 stationnements, remise extérieure, endroit tranquille.

5-1/2, St-Georges, 57e avenue, 450\$/mois. Libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, rénové, demi sous-sol, très bien éclairé, 2 stationnements, remise extérieure, endroit tranquille.

6-1/2, (jumelée) sur 2 étages, St-Georges, secteur St-Jean, 595\$/mois. Libre 1er juillet. Toit cathédrale. Grand patio. Non chauffé, non éclairé, 2 stationnements. Remise extérieure. Endroit tranquille. 418-225-9333

À louer 4-1/2, juillet, dans duplex, complètement rénové, 550\$ par mois, 418-569-9340

BEAUCVILLE Est: 4-1/2, libre immédiatement, 5-1/2, 20 juin, 1er plancher, rénovés, personnes sérieuses, endroit tranquille. 418-774-4134 Laissez message.

**205** Logements / appartements à louer

APPARTEMENTS LA CHAUMIERE 2-1/2, meublé, 415\$ 3-1/2, meublé, 475\$

Libres immédiatement et juillet. Non chauffés, non éclairés stationnement, buanderie

Situés au 13,750, 2e Avenue St-Georges Est 418-226-7600 418-228-3665

À St-Georges: 2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, bail 3 mois à 375\$/mois. 1-1/2, meublé, chauffé, éclairé, bail au mois à 310\$/mois. 4-1/2, semi-meublé, 400\$ par mois. 418-227-6822, 418-226-9660

AU centre-ville, St-Georges Est: meublés, chauffés, éclairés: 2-1/2 375\$, 3-1/2 410\$, 4-1/2 530\$, Andy: 418-215-1978

BEAUCVILLE 3-1/2, semi-meublé, rénové, stationnement, locker, 375\$/mois. 199-A 122e Rue, 5-1/2, stationnements, locker, 201-C 122e rue, libres juillet, un mois gratuit! 418-421-0059

**205** Logements / appartements à louer

BEAUCVILLE, 4-1/2, rénové, grandes pièces, 1er étage, bois flottant, céramique s.d.b, stationnement avec garage couvert, grand terrain, cour asphaltée, lave-vaisselle, aspirateur central, balcon avant, coin tranquille, 480\$/mois. Infos: 418-774-1434

BEAUCVILLE 4-1/2, très propre + salle de lavage. Libre immédiatement, 410\$/mois. 418-774-5653.

BEAU grand 4-1/2, Ste-Aurèle, 2e étage, 335\$ par mois, cour asphaltée, Négociable sur bail de 2 ans, libre 1er juillet. Aussi érablière à louer, environ 1,000 entailles, rang 10. 418-226-0948

CÈDRES 4 à 6 pieds, 1,25\$ du pied. Possibilité de livraison. 418-226-5859

DEMI sous-sol, 4-1/2, situé au 946, 48e Rue Nord, St-Georges, 375\$ par mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Appelez le soir: 418-228-4706

ST-GEORGES, 4-1/2 (505\$) au 550, 175ème rue, 1er étage, non chauffé, non meublé, près du Métro, espace de rangement, 2 stationnements, pas de chien. Libre 1er juillet. 418-230-8197

**TÔLE DOMTEC INC.**

- Pliage de moulure (résidentiel et commercial)
- Z barre jusqu'à 16 jauges
- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur
- Acier, Aluminium
- Sous traitance de pliage et coupe

1950, 25e Av., St-Prosper  
Tél.: 418 594-6211  
Fax: 418 594-6216

**140** Commerces à vendre

ÉPICERIE avec bâtisse, secteur Beauce, chiffre d'affaires 2,169,000\$. Clément Olivier, Courtier Immobilier. 418-651-3134

**155** Fermes/fermettes

FERME complète à louer 230 acres cultivables, grande partie en foin, terre fertile, bonne grange étable, garages, fosse à fumier, possibilité de maison, situé entre St-Gédéon et St-Robert-Bellarmin. 450-372-8664, 450-525-0052.

**205** Logements / appartements à louer

TERRE à vendre, 140 acres à St-Simon-Les-Mines avec maison dans le Rang St-Charles, écurie, garage, pasturage, bois mature, plantation de 15 ans. Demandez Yves: 418-774-2989

TERRE boisée de 15,4 hectares située dans le rang St-Pierre à St-Simon-Les-Mines à la limite de St-Georges, longeant l'autoroute. Pour infos: 418-774-5527

**205** Logements / appartements à louer

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, meublés, chauffés, éclairés, 5-1/2. Libres immédiatement. Jour 418-221-3664 Soir 418-221-6081

**LOGEMENT À LOUER**  
**3 1/2 et 4 1/2**  
Info: 418 222-7859

**OM H VILLE ST-GEORGES**  
**H.L.M.**  
**LOYER À PRIX MODIQUE**  
**3 1/2**  
Personne âgée de 60 ans et plus...  
Pour plus d'informations: tél.: 228-0239

**À LOUER**  
418 228.8386  
www.maisonpro.com (tous les jours)

**APPARTEMENT 4 1/2 À LOUER**  
Secteur Jersey Mills/550\$ par mois  
Près des services, lave-vaisselle et climatiseur inclus, belle vue!  
**DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT**  
418.226.7575

**À LOUER**  
**LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2**  
**AINSI QUE CHAMBRES**  
Situés dans la 118e Rue (près des écoles) Meublés, chauffés, éclairés et câble compris Service de buanderie, pas d'animaux  
Inf.: 418 222-3118

**LOGEMENTS À LOUER**  
**3 1/2 p. meublés**  
400\$/mois  
Libres 1er juillet 2015  
Inf.: 418 225-7159 ou 228-2055

**LOGEMENT À LOUER**  
Sur la 2e avenue à St-Georges  
Disponible immédiatement  
Idéal pour étudiants et travailleurs autonomes près de tous les services  
Pour infos: 418 228-8049 418 222-3150 418 222-8067 418 227-9338

**STUDIO**  
**1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2**  
**À LOUER, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, SEMI-MEUBLÉ, ST-GEORGES EST.**  
Contactez Noémie Gosselin  
418-225-1090

**205** Logements / appartements à louer

GRAND 2-1/2 neuf, lit escamotable double, très bien insonorisé, isolé, 1.5 miles du barrage Sartigan, non-fumeur, libre 1er juillet. 418-221-6730

**GRAND 4-1/2, Bien situé. Endroit calme. Paisible. Belle vue 405\$, non chauffé/non éclairé. Beauceville. 418-832-6404/418-655-5417**

GRAND 4-1/2, rénové, 470\$, 765, 25e Rue, St-Georges. Libre 1er juillet. 418-228-8784, 418-313-5199

**GRAND 4-1/2, situé au 12630, 10e Avenue Saint-Georges-de-Beauce. Non meublé, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet, 430\$. 418-227-1478, 418-222-2838**

GRAND 4-1/2 dans triplex, moderne, insonorisé, ensoleillé, tranquille, secteur Carrefour. Libre 1er juillet. 8470, 7e Avenue. 418-215-4313

GRAND 5-1/2, non chauffé, non éclairé, style condo, près de tout, vue sur rivière, laveur-vaisselle fourni, 630\$/mois. 418-561-1364

JUMELÉS: 1796 168e Rue, 765\$/mois. 986, 166e rue, 815\$/mois. 753, 169e rue, 660\$/mois. Libres 1er juillet. Infos: 418-225-7159

**MAISON: village St-Magloire, 3 chambres étage + 1 r.d.c., chauffage électrique + poêle combustion lente sous-sol, garage détaché. 1er juin, 410\$, 514-247-2341**

**PROMOTION St-Georges: 4-1/2, 12,894 1ère Ave, 475\$: 418-222-4455**

**SECTEUR Carrefour: Grand 5-1/2, avec garage et cabanon, non chauffé, non éclairé, non déneigé. 760\$/mois. 418-230-3121**

ST-GEORGES, grand 2-1/2, tranquille, 400\$, meublé, tout inclus, stationnement. 418-227-6112

ST-GEORGES-EST: beau grand 3-1/2, 2 stationnements, locker intérieur. Secteur Carrefour, 385\$ par mois. Libre 1er juillet. 418-226-0497

ST-GEORGES: 4-1/2 à louer dans l'ouest, chauffé, éclairé, 550\$/mois. Stationnement, déneigement inclus. Libre juillet. 418-225-7877

ST-GEORGES: 5-1/2, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, 455\$ par mois, 385 119e rue, 418-228-2567

**ST-HONORÉ: 3-1/2, 4-1/2. GUADELOUPE: 3-1/2 et grand 5-1/2, 1er étage. Libres immédiatement. 418-889-8023**

TRÈS GRAND 4-1/2, chauffé, eau chaude, non éclairé, avec balcon, endroit tranquille, 565\$, St-Georges ouest, près services, 418-228-7575, 418-228-3428, 418-225-1532

**210** Logements / appartements chauffés à louer

**! grand 5-1/2, duplex, St-Georges Est, chauffé, éclairé, 680\$. Libre juin, non-fumeurs, pas d'animaux, 418-225-7989**

**210** Logements / appartements chauffés à louer

2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, 2235 Boul. Dionne, voisin du resto Chez Karine, 390\$/mois, libre immédiatement, 418-226-5419

3-1/2, 508, 145e Rue, St-Georges, semi-meublé, chauffé, éclairé. 425\$, juillet. 418-227-0661

3-1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 380\$/mois, 120e Rue à St-Georges, 514-618-2033

4-1/2, construction récente, très grand, planchers béton chauffés, 2 chambres, stationnements. 625\$, chauffé. Coins 135e rue/2e avenue, St-Georges-de-Beauce. 418-228-2410

5-1/2, St-Théophile, chauffé, éclairé, à partir de 500\$/mois. Demandez Alain: 418-222-9994

5-1/2, très beau, très grand, meublé, chauffé, éclairé, câble, internet 710\$. 418-227-5821

BEAUCEVILLE: grand 5-1/2, 611-A, 13e Ave, chauffé, non éclairé, grand stationnement, libre 1er juillet. Contactez 418-774-3959

**215** Logements / appartements chauffés / meublés à louer

1-1/2, meublé, chauffé, éclairé, rénové, 123e Rue, St-Georges, 310\$. 418-227-4222

2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre, 299\$, 11649 2e Avenue, St-Georges Est 418-225-2088

3-1/2, meublé, très propre, chauffé, éclairé, à discuter. Libre immédiatement. 418-774-3573

**220** Condos lofts et maisons de ville à louer

CONDO 7-1/2 dans duplex, Ste-Marie près autoroute, 3 chambres, sous-sol fini, piscine. Libre juillet. 840\$. 418-387-9108

GRAND 4-1/2 sur 2 étages, 655, 155e Rue, St-Georges. Piscine creusée communautaire. Libre immédiatement. Non-fumeur, pas d'animaux. 690\$. 418-221-7237

**225** Propriétés à louer

À St-Georges, 120e Rue: maison à louer, 3 chambres. Libre 1er juillet. 650\$/mois. Infos: 418-227-0748

ST-GEORGES: maison 4-1/2, avec s.d.b. et salle d'eau, abri d'auto, piscine hors-terre, remise, non-fumeur de préférence, pas d'animaux, références demandées. 725\$, chauffé. 2780, 8e avenue. Libre 1er juillet. Après 17h: 418-228-9741

**245** Chambre à louer

CHAMBRE, à 12 minutes du Pont Champlain, non-fumeur, lundi au vendredi, cuisine complète et salon, 100\$/semaine, 450-895-2067

CHAMBRES à louer, a/c, chauffées, éclairées, service de lavage, sècheuse, petite cuisinette, très belle vue, très propre, télévison satellite, wi-fi. 418-228-2469, 418-225-7345

CHAMBRES chauffées, meublées, éclairées. Téléphone, câble, internet inclus. 360 113e Rue, St-Georges. 418-227-5769

**260** Chalets / maisons de campagne à louer

**CHALET 15 minutes de St-Georges et 10 minutes Beauceville, 3-1/2 avec véranda, petit coin de paradis avec rivière et petit lac, très grand terrain enchanteré et arboré, idéal pour jeune famille ou personne cherchant la tranquillité, semaine: 300\$ mois: 900\$, 418-264-0175**

**270** Bureaux / locaux à louer

ESPACE À BUREAU À LOUER À PLACE 90 Situé 477, 90e Rue, ST-GEORGES 1535 pi.ca. Entièrement aménagé, 4 bureaux avec bonne fenestration. Espace pour la réceptionniste, coin repas et s.d.b. privée. Le tout sur plancher bois franc. Loué chauffé/climatisé et grand stationnement. 418-228-7005

RETROUVEZ votre énergie par la médecine douce, volet massothérapie. Micheline C. Vachon. Vallée-Jonction. Pour rendez-vous: 418-253-5059 fournissons reçu.

**415** Massothérapie / Soins thérapeutiques

NOUVEAU! Massage de relaxation et de détente, diplôme certifié, prix abordable. 418-228-2421. Gaétane Poulin.

**415** Formations diverses

COURS de tricot, accompagnement individuel. Vous apprendrez ce que vous voulez en réalisant les ouvrages de votre choix. Adapté à votre niveau. Sandra: 418-227-8944, laissez message.

**415** Motos à vendre / Accessoires

À Vendre! Plus de 30 Harley-Davidson d'occasion. 418-338-5855 www.motospieces.com

**LOCAL À LOUER COMMERCIAL / INDUSTRIEL**

4 500 pi<sup>2</sup>  
20 pieds de haut  
877, 98<sup>e</sup> Rue, St-Georges  
Tél.: 418 228-7729

**310** Divers à vendre

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure. Tél: 819-336-4320. Festival Country Sexy 18-24 juin, Fantasma 16-21 juillet. Carnaval de Rio 23-28 juillet. Festival Érotique 30 juillet-4 août, échangiste 6-11 août. www.camping-adam-et-eve.com

**310** Divers à vendre

SCIERIES Mobiles à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN.

SPA Élite Maax, 6 places incluant 1 lit, 3 pompes, 65 jets, jeu de lumières et radio, 2,500\$. Ginette: 418-228-4426

**TAROT 8 Minutes Gratuites**

M-Huguette Réjane 40 ans d'expérience Voyantes très qualifiées. Amour-Argent-Santé www.AstroFutur.net 514-788-2323 Cell: #5276 1-900-451-5276

**442** Constructions / Renovations / Réparations

OFFRE mes services comme tireur de joints, 30 ans d'expérience. Infos: 418-227-2759, 418-225-4325.

**484** Services divers

SAAQ- SAAQ- SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.avocatsaaq.com

**485** Agence de rencontre avec permis

SERVICE Rencontre. Relations Long-terme. Essayez gratuitement!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242, ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

**363** Produits agricoles

1000 balles de foin sec, 1,75\$/balle, 418-226-8255

**390** Ventes de garage / Marchés aux puces

6 et 7 juin, 7h à 16h, 204, 20e Avenue (par la 108), Beauceville. De tout pour tous!

**555** Argent à prêter

CREDIT700.CA Prêt jusqu'à 750\$. Aucune enquête de crédit. 1-855-527-4368. Appliquez en ligne. www.credit700.ca

PRÊT de 500\$ sans enquête de crédit. creditcourtage.ca 1-866-482-0454

**390** Ventes de garage / Marchés aux puces

**VENTE fermeture de maison, 6-7 juin au 1609-7ème rue, St-Côme, GDM 1J0, 7h00 à 16h00. Tout doit être vendu! 418-222-2440**

**605** Emplois divers

AIMERIEZ-VOUS perdre du poids avant l'été, sans le reprendre? 1-866-842-7268

**605** Emplois divers

GARDIENNE demandée pour travail dans une résidence d'handicapés en déficience intellectuelle, temps partiel de fin de semaine ou temps partiel de nuit, pour info: 418-227-4462 demandez Marie-Eve

**605** Emplois divers

Prière au Sacré-Coeur Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. F.P.

**605** Emplois divers

MOTOS à vendre / Accessoires

**605** Emplois divers

À Vendre! Plus de 30 Harley-Davidson d'occasion. 418-338-5855 www.motospieces.com

**605** Emplois divers

REPARATION ET ENTRETIEN

**605** Emplois divers

MOTONEIGE VTT MOTOS

**605** Emplois divers

MOTO Richard SPORT

**605** Emplois divers

9910, boul. Lacroix Saint-Georges 418 228-8780

**605** Emplois divers

Garage C. DOYON Ltée

**605** Emplois divers

370, R.R. 3 Sud, Saint-Victor • Tél.: 418 588-3512 1395, 6<sup>e</sup> Avenue, Saint-Georges Tél.: 418 221-3512 • Téléc.: 418 221-1212

**605** Emplois divers

2015-GMC ACADIA FWD, rouge foncé, 7 passagers, toit ouvrant, démarreur, sièges chauffants, tout équipé, caméra de recul, gar. 3 ans / 45 000 km, 00154 km • 33 500\$

**605** Emplois divers

2014-CHEVROLET CRUZE LT, noir, automatique, 4 cyl. Turbo, toit ouvrant, démarreur, cuir chauffant, caméra de recul, gar. 2 ans / 30 000 km, 3 800 km • 16 000\$

**605** Emplois divers

2014-TOYOTA MATRIX, gris argent, automatique, tout équipé, vitres teintées, Balance gar. Toyota, 10 000 km • 15 400\$

**605** Emplois divers

2014-TOYOTA SCION TC, 2 portes, gris foncé, automatique, toit panoramique, tout équipé, écran, roues 18", gar. 2 ans / 30 000 km, 20 000 km • 16 300\$

**605** Emplois divers

2014-NISSAN SENTRA SV, 4 portes, automatique, gris argent, tout équipé, gar. 2 ans / 30 000 km, 6 000 km • 13 800\$

**605** Emplois divers

2014-HYUNDAI ELANTRA GT-GL, 5 portes, blanc, automatique, tout équipé, gar. 2 ans / 30 000 km, 5 000 km • 12 900\$

**605** Emplois divers

2014-HONDA CIVIC LX, 4 portes, gris bleu, automatique, tout équipé, sièges chauffants, gar. 2 ans / 30 000 km, 4 400 km • 13 500\$

**605** Emplois divers

2014-EQUINOX LT, 4X4, noir, 4 cylindres, tout équipé, Balance garantie G.M., 54 000 km • 19 500\$

**605** Emplois divers

2013-TOYOTA SCION TC, 2 portes, blanc, MANUEL - 6 vitesses, toit panoramique, tout équipé, vitres teintées, roues 18", gar. 1 ans 1/2 / 20 000 km, 53 000 km • 14 200\$

**605** Emplois divers

AIMERIEZ-VOUS perdre du poids avant l'été, sans le reprendre? 1-866-842-7268

GARDIENNE demandée pour travail dans une résidence d'handicapés en déficience intellectuelle, temps partiel de fin de semaine ou temps partiel de nuit, pour info: 418-227-4462 demandez Marie-Eve

RETROUVEZ votre énergie par la médecine douce, volet massothérapie. Micheline C. Vachon. Vallée-Jonction. Pour rendez-vous: 418-253-5059 fournissons reçu.

COURS de tricot, accompagnement individuel. Vous apprendrez ce que vous voulez en réalisant les ouvrages de votre choix. Adapté à votre niveau. Sandra: 418-227-8944, laissez message.

MOTOS à vendre / Accessoires

À Vendre! Plus de 30 Harley-Davidson d'occasion. 418-338-5855 www.motospieces.com

REPARATION ET ENTRETIEN

MOTONEIGE VTT MOTOS

MOTO Richard SPORT

Garage C. DOYON Ltée

370, R.R. 3 Sud, Saint-Victor • Tél.: 418 588-3512 1395, 6<sup>e</sup> Avenue, Saint-Georges Tél.: 418 221-3512 • Téléc.: 418 221-1212

2015-GMC ACADIA FWD, rouge foncé, 7 passagers, toit ouvrant, démarreur, sièges chauffants, tout équipé, caméra de recul, gar. 3 ans / 45 000 km, 00154 km • 33 500\$

2014-CHEVROLET CRUZE LT, noir, automatique, 4 cyl. Turbo, toit ouvrant, démarreur, cuir chauffant, caméra de recul, gar. 2 ans / 30 000 km, 3 800 km • 16 000\$

2014-TOYOTA MATRIX, gris argent, automatique, tout équipé, vitres teintées, Balance gar. Toyota, 10 000 km • 15 400\$

2014-TOYOTA SCION TC, 2 portes, gris foncé, automatique, toit panoramique, tout équipé, écran, roues 18", gar. 2 ans / 30 000 km, 20 000 km • 16 300\$

2014-NISSAN SENTRA SV, 4 portes, automatique, gris argent, tout équipé, gar. 2 ans / 30 000 km, 6 000 km • 13 800\$

2014-HYUNDAI ELANTRA GT-GL, 5 portes, blanc, automatique, tout équipé, gar. 2 ans / 30 000 km, 5 000 km • 12 900\$

2014-HONDA CIVIC LX, 4 portes, gris bleu, automatique, tout équipé, sièges chauffants, gar. 2 ans / 30 000 km, 4 400 km • 13 500\$

2014-EQUINOX LT, 4X4, noir, 4 cylindres, tout équipé, Balance garantie G.M., 54 000 km • 19 500\$

2013-TOYOTA SCION TC, 2 portes, blanc, MANUEL - 6 vitesses, toit panoramique, tout équipé, vitres teintées, roues 18", gar. 1 ans 1/2 / 20 000 km, 53 000 km • 14 200\$

2012-HONDA CIVIC LX, 4 portes, bleu, automatique, tout équipé, gar. 1 ans 1/2 / 20 000 km, 23 000 km • 11 900\$

**845** Prières/remerciements

AIMERIEZ-VOUS perdre du poids avant l'été, sans le reprendre? 1-866-842-7268

GARDIENNE demandée pour travail dans une résidence d'handicapés en déficience intellectuelle, temps partiel de fin de semaine ou temps partiel de nuit, pour info: 418-227-4462 demandez Marie-Eve

RETROUVEZ votre énergie par la médecine douce, volet massothérapie. Micheline C. Vachon. Vallée-Jonction. Pour rendez-vous: 418-253-5059 fournissons reçu.

COURS de tricot, accompagnement individuel. Vous apprendrez ce que vous voulez en réalisant les ouvrages de votre choix. Adapté à votre niveau. Sandra: 418-227-8944, laissez message.

MOTOS à vendre / Accessoires

À Vendre! Plus de 30 Harley-Davidson d'occasion. 418-338-5855 www.motospieces.com

REPARATION ET ENTRETIEN

MOTONEIGE VTT MOTOS

MOTO Richard SPORT

Garage C. DOYON Ltée

370, R.R. 3 Sud, Saint-Victor • Tél.: 418 588-3512 1395, 6<sup>e</sup> Avenue, Saint-Georges Tél.: 418 221-3512 • Téléc.: 418 221-1212

2015-GMC ACADIA FWD, rouge foncé, 7 passagers, toit ouvrant, démarreur, sièges chauffants, tout équipé, caméra de recul, gar. 3 ans / 45 000 km, 00154 km • 33 500\$

2014-CHEVROLET CRUZE LT, noir, automatique, 4 cyl. Turbo, toit ouvrant, démarreur, cuir chauffant, caméra de recul, gar. 2 ans / 30 000 km, 3 800 km • 16 000\$

2014-TOYOTA MATRIX, gris argent, automatique, tout équipé, vitres teintées, Balance gar. Toyota, 10 000 km • 15 400\$

2014-TOYOTA SCION TC, 2 portes, gris foncé, automatique, toit panoramique, tout équipé, écran, roues 18", gar. 2 ans / 30 000 km, 20 000 km • 16 300\$

2014-NISSAN SENTRA SV, 4 portes, automatique, gris argent, tout équipé, gar. 2 ans / 30 000 km, 6 000 km • 13 800\$

2014-HYUNDAI ELANTRA GT-GL, 5 portes, blanc, automatique, tout équipé, gar. 2 ans / 30 000 km, 5 000 km • 12 900\$

2014-HONDA CIVIC LX, 4 portes, gris bleu, automatique, tout équipé, sièges chauffants, gar. 2 ans / 30 000 km, 4 400 km • 13 500\$

2014-EQUINOX LT, 4X4, noir, 4 cylindres, tout équipé, Balance garantie G.M., 54 000 km • 19 500\$

2013-TOYOTA SCION TC, 2 portes, blanc, MANUEL - 6 vitesses, toit panoramique, tout équipé, vitres teintées, roues 18", gar. 1 ans 1/2 / 20 000 km, 53 000 km • 14 200\$

2012-HONDA CIVIC LX, 4 portes, bleu, automatique, tout équipé, gar. 1 ans 1/2 / 20 000 km, 23 000 km • 11 900\$

**915** Véhicules de loisir

ACHAT et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

**940** Machinerie lourde/équipements ferme

FAUCHEUSE rotative N.H. 617. PRESSE balle ronde N.H. 640. ENROBEUSE Majaco 480. FANNEUSE Fanex 500 avec cylindres. Tout très propres et fonctionnels. 418-427-5513

**985** Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

FORD Focus Zx3, 2000, manuelle, à hayon, 2 portes, 202,846 kms. 4 pneus d'hiver compris. À négocier. St-Georges, 418-228-4891, 954-654-2416

FORD Windstar 2002, de luxe, 7 passagers, 146,000km, couleur vert, 2600\$ négociable. 418-338-1704

LES PETITS FRÈRES La grande famille des personnes âgées seules

Donnez un sens à la vie!

Transformez l'existence d'ainés isolés!

petitsfreres.ca info@petitsfreres.ca 1 866 627-8653

Au Québec, 1 personne sur 14 est atteinte d'insuffisance rénale

Par votre appui, vous contribuez au maintien de la recherche, des activités et services offerts tout en aidant à l'amélioration de la qualité de vie des personnes atteintes et celle de leurs proches.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Donnez à La Fondation canadienne du rein Merci de votre générosité

OFFRES  
D'EMPLOI

Job **GO**.ca  
Le talent a sa place.



**Associé(e) recherché(e)**

Aucune mise de fond  
Expérience en restauration ou bar obligatoire

Attn : Samuel Jacob  
Mondo Resto-Bar  
11615, 1<sup>ère</sup> Avenue, Saint-Georges  
G5Y 5C2  
T : 418 225-3361  
E: samuelj@mondorestobar.com

>6260285



**URGENT**

Nous sommes à la recherche d'un  
**COMMIS LIVREUR**

Avec permis de classe 3  
Travail à temps plein  
Rémunération selon expérience  
Présentez-vous avec votre CV  
en personne à nos bureaux  
679, 4<sup>e</sup> rue Est, La Guadeloupe  
**418-459-3319**  
DEMANDEZ Éric ou Sylvain

>6267214



Le Groupe Atis (entreprise dans le domaine des portes et fenêtres) est présentement à la recherche de journaliers pour la filiale Altek portes et fenêtres localisée à Saint-Joseph de Beauce.

**JOURNALIERS**  
Poste de jour et de soir - permanent

Poste permanent 40 heures / semaine  
**JOUR:** lundi au jeudi/fini vendredi midi  
**SOIR:** lundi au jeudi (4 jours x 10 heures)  
Assurances collective

Envoyer cv : rh@altekpf.com  
Tél : 418 397-4040 Fax : 418 397-4085  
En personne : 765, avenue Guy-Poulin Saint-Joseph G0S 2V0

>6202283

**BEAUCE EN BREF**



**Francis Caron expose sa maquette du Débarquement**

Une maquette représentant le Débarquement de Normandie et réalisée par Francis Caron, de Saint-Georges, fait désormais partie de l'exposition « Patrimoine militaire beauceron », présentée au quatrième étage du Centre culturel Marie-Fitzbach. Plus de 150 heures de travail furent nécessaires afin de produire cette dernière. C'est dans le but de rendre hommage à son oncle, l'ex-Caporal Victor Deblois, qui a participé à cette opération militaire, que Francis Caron a décidé de produire son œuvre. Rappelons que cette exposition prendra fin dans quelques mois, et que les 400 articles et 250 photographies qui y sont exposés seront retournés à leurs propriétaires. (Photo TC Media - Yvon Thibodeau)

**SPÉCIAL PNEU V.T.T., MOTO -30% esc.**  **SPÉCIAL BATTERIE -20% esc.**

**A.R. MÉCANIQUE ENR.**  
6575, 4<sup>e</sup> Avenue, boul. Lacroix  
Saint-Georges Est, Beauce, Qc, G5Y 5C1  
**418 228-3800**  
Prop.: ARSÈNE RANCOURT



**Un guitariste de 13 ans deux fois médaillé**

Jean-Victor Paris-Laflamme, un guitariste de 13 ans originaire de Beauceville, a remporté deux concours d'envergure à la guitare classique. Il a d'abord gagné la médaille d'or au Concours de musique de la Capitale dans la catégorie instrumentale le samedi 16 mai. Il a ensuite répété l'exploit au Festival Clermont-Pépin dans la catégorie provinciale - privé en emportant l'or le dimanche 17 mai. (Photo Gracieuseté)



Poulet et côtes levées

**CUISINE • PLONGE**  
**• BAR À SALADE**

Temps partiel de semaine  
et/ou fin de semaine.  
**10 à 30h semaine**

Veillez nous joindre  
au 418 226-4444 ou vous  
présenter en personne au  
701, 107<sup>e</sup> Rue, St-Georges.  
Téloc.: 418 226-4442

>6261278



CABINET DENTAIRE  
**les mordues**

Service d'orthodontie et d'implantologie - Soins complets

**HYGIÉNISTE DENTAIRE**

Le cabinet dentaire les Mordues de Saint-Georges est à la recherche d'une hygiéniste dentaire. Cabinet au décor unique, avec une technologie à la fine pointe, excellentes conditions et équipe de travail. Nous recherchons une personne dynamique, motivée, respectueuse, qui a de l'entregent, consciencieuse et « Mordue » de la dentisterie !

NIVEAU D'ÉTUDES	POSTE
DEC en hygiène dentaire	25-30 heures

EXPÉRIENCE	DURÉE
Aucune requise (peu être un atout)	18 mois

Date de début de l'emploi : **dès que possible**  
Veillez nous faire parvenir votre candidature par courriel à [nathalie.bolduc@lesmordues.com](mailto:nathalie.bolduc@lesmordues.com), par courrier à l'attention de madame Nathalie Bolduc ou vous pouvez également postuler en ligne sur [www.lesmordues.com](http://www.lesmordues.com).

CABINET DENTAIRE **Les Mordues**  
10665, 1<sup>ère</sup> avenue, bureau 105, Saint-Georges, Québec G5Y 6X8

>6265173



Usinage CNC et conventionnel

UCB Inc. spécialisé dans l'usinage numérique et conventionnel ainsi que dans la fabrication et la conception de moule, est présentement à la recherche de personnel pour combler les postes suivants :

**Adjoint à la production**

Vous serez responsable des achats, du contrôle de la qualité des pièces. Vous serez appelé à faire du dessin et opérer les machines CNC.

**Exigences Requises :**

- Dep en technique d'usinage
- Connaissance de la suite office
- Être débrouillard, autonome et polyvalent;
- ASP en usinage CNC serait un atout
- Maîtrise d'autocad

**Horaires Jour :** Lundi au jeudi, de 7h00 à 17h00 et vendredi de 7h00 à 12h00

**Opérateurs, régleurs de Machines à commandes numériques**

Sous l'autorité du directeur de production, vous serez appelés à régler et à opérer les machines CNC. Vous devrez également vous assurer que les pièces fabriquées rencontrent les exigences de qualités demandés.

**Exigences Requises :**

- Dep en technique d'usinage
- Connaissance des logiciels de programmation
- Être débrouillard, autonome et polyvalent;
- ASP en usinage CNC serait un atout
- Maîtrise de la lecture de plan

**Horaires Jour :** Lundi au jeudi, de 7h00 à 17h00 et vendredi de 7h00 à 12h00

**Conditions diverses :**

- Climat de travail exceptionnel
- Équipe dynamique
- Entreprise en pleine expansion
- Salaire concurrentiel
- Assurance Groupe
- Programme d'amélioration continue et PVA

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à :  
**UCB Inc.**

703, 8<sup>e</sup> Rue Est, La Guadeloupe (QC) G0M 1G0  
Télécopieur : 418-459-6141 • Courriel : [info@usinage-cb.com](mailto:info@usinage-cb.com)

>6261484

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ

QUE le Conseil à une séance tenue le 13 avril 2015 a adopté le règlement 2015-323 décrétant une dépense et un emprunt 424 680 \$ pour des travaux de réfection du réseau aqueduc, égout et voirie de la 97<sup>e</sup> Rue.

QUE le ministre des Affaires municipales et des régions a approuvé en date du 25 mai 2015 le règlement no 2015-323.

QUE copie dudit règlement est déposée au bureau de la soussignée 540, boulevard Renault, Beauceville, où toute personne peut en prendre connaissance aux heures habituelles de bureau.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ à Beauceville ce 25<sup>e</sup> jour de mai 2015

MADELEINE POULIN, OMA  
Greffière

>6259821



PROVINCE DE QUÉBEC  
SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION  
SUR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 580-2015

LUNDI 22 JUIN 2015 À 19 H 30

À TOUTES LES PERSONNES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE  
PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 580-2015 AMENDANT LE RÈGLEMENT DE  
ZONAGE NUMÉRO 150-2005 DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné greffier.

Que le conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution numéro 15-9241 à sa séance ordinaire du 25 mai 2015 d'un projet de règlement intitulé «Règlement d'amendement au Règlement de zonage», portant le numéro 580-2015 et visant la modification du Règlement de zonage numéro 150-2005, **tiendra une assemblée publique de consultation le 22 juin 2015 à compter de 19 h 30**, dans la salle du conseil située au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1)*.

Que l'objet de ce projet de règlement est de permettre les habitations jumelées entre la 85<sup>e</sup> Rue et la 86<sup>e</sup> Rue.

Ce projet de règlement a pour effet d'agrandir la zone RB-137 afin que les habitations unifamiliales jumelées soient autorisées entre la 85<sup>e</sup> Rue et la 86<sup>e</sup> Rue, entre la 10<sup>e</sup> Avenue et la 14<sup>e</sup> Avenue.

Le long de ces deux avenues, seules les unifamiliales isolées resteront autorisées.

Que ce règlement est disponible pour consultation au bureau du Service du greffe situé à l'hôtel de ville au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Qu'au cours de cette assemblée publique, le président d'assemblée expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Saint-Georges,  
ce 3<sup>e</sup> jour de juin 2015

JEAN M<sup>c</sup>COLLOUGH, oma  
Greffier

>6259886



LA CHAMBRE  
DE COMMERCE  
DE SAINT-GEORGES

OFFRE D'EMPLOI

La Chambre de commerce de Saint-Georges est un réseau de gens d'affaires regroupant près de 400 membres. Sa mission est de favoriser le développement économique et voir aux intérêts de ses membres grâce à l'exercice de son dynamisme ainsi qu'à son pouvoir de représentation. Son conseil d'administration est actuellement à la recherche d'un gestionnaire pour le poste de :

DIRECTEUR (TRICE) GÉNÉRAL (E)

Sous l'autorité du Conseil d'administration, vous devrez planifier, organiser, diriger et contrôler les activités de la Chambre et en assurer la rentabilité et le bon fonctionnement. À ce titre, vous serez responsable du développement et de la représentation de la Chambre, et ce conformément aux orientations de son conseil d'administration. La préparation du plan d'action annuel, la promotion des activités ainsi que le développement et l'organisation de sources de financement feront partie intégrante de vos responsabilités. De plus, vous devrez assurer le lien entre le conseil d'administration et les représentants des différents partenaires socioéconomiques. Vous préparerez les dossiers défendus par l'organisme auprès des acteurs du milieu et des médias. Finalement, comme responsable de la permanence de la Chambre, vous assurerez une gestion efficace des ressources humaines, matérielles et financières mises à votre disposition.

PROFIL RECHERCHÉ

Vous détenez idéalement une formation universitaire ou toute formation jugée équivalente et une expérience minimale de 3 ans en gestion dans un domaine similaire. Vous possédez des aptitudes à travailler en équipe, une connaissance approfondie des produits liés aux campagnes de financement et vous connaissez bien le milieu des gens d'affaires. Reconnu pour votre leadership mobilisateur et votre initiative, vous démontrez un sens poussé de l'organisation et de fortes aptitudes pour la rédaction, la communication et la négociation. Créatif et autonome, vous faites preuve de jugement et de tact et présentez une approche axée sur le service et les résultats.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avec une lettre de motivation par la poste au plus tard le 19 juin 2015, 16:00, à l'attention de la présidente du conseil d'administration de la Chambre de commerce de Saint-Georges :

Me Catherine Leblanc, présidente  
Chambre de commerce de Saint-Georges  
BERNIER-BEAUDRY- 11505, 1<sup>ère</sup> avenue, bureau 480  
Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3  
Courriel : cleblanc@bernierbeaudry.com

Seules les personnes retenues en entrevue seront contactées.

80909230



publi  
sac

VOUS SOUHAITEZ DÉVELOPPER  
VOTRE PROPRE ENTREPRISE?  
PUBLISAC EST À LA RECHERCHE  
DE DISTRIBUTEURS.

Vous avez le sens des affaires, êtes une personne organisée, rigoureuse et structurée. Vous possédez de l'entrepreneuriat et possédez un camion.

Devenez votre propre patron en gérant un territoire de distribution de publisac!

Contactez-nous par courriel au philippe.myyette@tc.tc

tc • MEDIA

20555290



VILLE DE  
SAINT-GEORGES

PROVINCE DE QUÉBEC  
SAINT-GEORGES

### AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Second projet numéro 574-2015 adopté le 25 mai 2015 modifiant le Règlement de zonage numéro 150-2005 de la Ville de Saint-Georges.

#### 1. OBJET DU PROJET ET DEMANDES DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 11 mai 2015, le conseil de la Municipalité a adopté un second projet de règlement modifiant le règlement de zonage.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin que le **Règlement numéro 574-2015** soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

**Il en est ainsi d'une demande relative aux dispositions ayant pour objet d'agrandir la zone résidentielle de moyenne densité RC-320 pour un terrain situé dans la 120<sup>e</sup> Rue.**

**Ce projet de règlement a pour effet d'inclure le 2645, 120<sup>e</sup> Rue dans la zone résidentielle de moyenne densité voisine, soit la zone RC-320.**

**Ce terrain est actuellement dans la zone commerciale CD-321.**

**Cette modification permettra de remplacer le commerce existant par des immeubles résidentiels de 4 à 6 logements.**

#### 2. DESCRIPTION DES ZONES

- La zone RC-320 est située entre la 118<sup>e</sup> Rue et la 120<sup>e</sup> Rue et entre la 25<sup>e</sup> Avenue et la route 204. Les zones contigües sont les zones CD-321, RC-318, RC-317, RC-315, PB 314, RB-366, RB-368 et RB-369.
- La zone CD-321 est située entre la 118<sup>e</sup> Rue et des 2 côtés de la route 204 de la 117<sup>e</sup> Rue à la 122<sup>e</sup> Rue. Les zones contigües sont les zones RB-322, RB-323, PA-324, IB-325, CB 319, RC-318, RC-320, RB-369, PB-380 et CD-326.

#### 3. CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande se rapportant à la disposition ci-haut doit :

- Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- **Être reçue au bureau de la Municipalité pour le 11 juin 2015 :**
- Être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

#### 4. PERSONNES INTÉRESSÉES

- 4.1 Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 25 mai 2015 :
- Être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande.
  - Être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec.
- 4.2 Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 25 mai 2015 :
- Être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois.
  - Avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant.
- 4.3 Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 25 mai 2015 :
- Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans le secteur d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois.
  - Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale il faut :

- Avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 25 mai 2015 est, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.
- Avoir produit ou produire en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

#### 5. ABSENCE DE DEMANDES

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

#### 6. CONSULTATION DU PROJET

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, du lundi au vendredi entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 16 h.

Donné à Saint-Georges,  
ce 3<sup>e</sup> jour de juin 2015

JEAN M<sup>c</sup>COLLOUGH, OMA  
Greffier

## AVIS

PARTAGE AU MASCULIN  
Le centre de ressources pour les hommes

### AVIS DE CONVOCATION

Partage au masculin tiendra son assemblée générale annuelle le jeudi 11 juin 2015 à 19h00, au 925, boulevard Dionne, Saint-Georges. Les postes d'administrateurs numéro 1, 2, 3 et 4 feront l'objet d'élections. Un goûter sera servi à compter de 17h00. Bienvenue à nos membres ainsi qu'aux hommes et aux femmes qui désirent connaître les services et activités de l'organisme.

925, boul. Dionne St-Georges (Québec) G5Y 3V1  
Tél.: 418 228-7682 direction@partageaumasculin.com  
www.partageaumasculin.com



VILLE DE  
SAINT-GEORGES

PROVINCE DE QUÉBEC  
SAINT-GEORGES

### AVIS PUBLIC FAUCHAGE ET NETTOYAGE DES LOTS VACANTS

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné greffier de la Municipalité.

Que tout propriétaire d'un lot vacant doit, **faucher et nettoyer son lot vacant avant le 1<sup>er</sup> juillet 2015** et à défaut de le faire, la Ville pourra exécuter les travaux aux frais du propriétaire sans préjudice aux autres recours prévus aux règlements.

Donné à Saint-Georges,  
ce 3<sup>e</sup> jour de juin 2015

JEAN M<sup>c</sup>COLLOUGH, oma  
Greffier



### AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Cette dernière se tiendra le **lundi 15 juin 2015 à 19h15** dans nos locaux situés au **2660, boul. Dionne, Saint-Georges.**

Nous invitons les membres ainsi que la population désireuse de connaître notre organisme à s'y présenter.

Annie-Claude Lemieux, présidente.



Coopérative de solidarité  
de services à domicile  
Beauce-Sartigan

### AVIS DE CONVOCATION

La Coopérative de solidarité de services à domicile Beauce-Sartigan convoque et souhaite la bienvenue à tous ses membres dans le cadre de sa 14<sup>e</sup> assemblée générale annuelle.

Lieu: Coopérative de solidarité de services à domicile Beauce-Sartigan  
2385, boul. Dionne, 2<sup>e</sup> étage, Saint-Georges

Date: Mercredi le 17 Juin 2015

Heure : L'inscription se fera à compter de 19h00, suivie de l'assemblée générale à 19h30.

Les documents relatifs à cette rencontre seront disponibles sur place. S.V.P. : Confirmer votre présence au 418 225-9144 avant le 10 juin 2015.

Veuillez prendre note qu'il n'y a pas d'ascenseur.

Pour devenir membre, composez  
le 1 866 734-9425 ou visitez  
www.medicalert.ca

MedicAlert

Pour vivre sa vie

### AVIS DE DÉCÈS



**RAINVILLE, Monique**  
(1954 - 2015)

Au Centre d'hébergement Saint-Georges secteur est, le mercredi 13 mai 2015, à l'âge de 60 ans et 10 mois, est décédée madame Monique Rainville, fille de feu Armand Rainville et de feu Marie-Anne Thireau.

Elle demeurait à Saint-Georges et était native de Sainte-Aurèle. Elle laisse dans le deuil ses 3 filles: Mélanie Bédard (Luc Nadeau), Pascale Bédard (Billy Jacques) et Geneviève Bédard, ses petits-enfants: Pier-Luc et Anabelle Nadeau, Nathan et Alec Jacques et Roxane Lebrun, le père de ses enfants: Nelson Bédard. Elle était la sœur de feu Romuald, Doris (feu Julien Bernier; André Michaud), Ginette (Gérard Dumas), feu Jean-Luc (Diane Jacques), Claude (Colette Vachon), Jeanne-Claire (feu Guy Vachon), feu Serge (Carole Goulet), Réjean (Yolande Dorval), Jacques, Sylvie, Bertrand (Odette Rodrigue) et Lucie Rainville (André Dumas). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Bédard ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie tout le personnel soignant pour les bons soins prodigués à sa mère.

Le service religieux a été célébré le mardi 19 mai 2015 à 13h30 en l'église de Saint-Georges (secteur ouest) et de là au crématorium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches. Ultérieurement les cendres furent déposées au cimetière de Sainte-Aurèle sous la direction de la maison **Roy et Giguère inc. 2550, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges.**

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de la SLA du Québec, 5415, rue Paré, bureau 200., Mont-Royal (Québec), H4P 1P7

>6263286

### AVIS DE DÉCÈS



**Denise Maheux**  
(1938 - 2015)

À l'Hôpital du Suroît à Salaberry de Valleyfield, le vendredi 8 mai 2015, à l'âge de 77 ans et 3 mois, est décédée madame Denise Maheux, fille de feu Irénée Maheux et de feu Clara Rodrigue. Elle demeurait à Valleyfield et autrefois à Saint-Honoré-de-Shenley. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Roy & Giguère inc. 439, rue Principale à Saint-Honoré-de-Shenley, le vendredi 5 juin 2015 de 19h à 22h ainsi que samedi, jour des funérailles, à compter de 12h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 juin 2015 à 14h en l'église Saint-Honoré-de-Shenley et les cendres seront déposées au cimetière paroissial **sous la direction de la maison Roy & Giguère Inc.**, 439, rue Principale, Saint-Honoré de Shenley. Madame Denise Maheux laisse dans le deuil, ses frères, ses belles-soeurs et son beau-frère: Lionel (feu Aline Lemay), feu Emilio (Lisette Breton), Normand (Anna Moïse), feu Thérèse (Ernest Rochette), Marie-Louis (Marie-Lise Moïse) et Laurier Maheux (Madeleine Bédard). Elle laisse aussi, dans le deuil, ses neveux et nièces: Suzanne, Serge, Nicole, Lise, Diane, Robert, André, feu Dominique, Pierre, Daniel, Luc, Nathalie, Brigitte, Marco, Isabelle, Geneviève, Frédéric, Alexandre et Emilie, ainsi que ses petits-neveux, ses petites-nièces, cousins, cousines et amis(es) qui lui étaient chers. La famille remercie tout le personnel de l'hôpital du Suroît à Salaberry de Valleyfield pour les bons soins prodigués. Veuillez compenser l'envoi des fleurs par un don à la Fondation Catherine de Longpré, 1120, 18<sup>e</sup> Rue C.P. 638, Saint-Georges (Québec), G5Y 6N1

>6263563

### AVIS DE DÉCÈS



**Cécile Grondin**  
(1923-2015)

Au Centre de Santé et de Services Sociaux de Beauce, le 27 mai 2015 à l'âge de 91 ans et 5 mois est décédée Mme Cécile Grondin, épouse de M. Conrad Pomerleau demeurant à St-Ephrem. La famille vous accueillera vendredi le 05 juin 2015 de 14:00 à 16:00 et de 19:00 à 21:30 et samedi le 06 juin 2015 de 09:00 à 10:35 à la résidence funéraire Robert & Frères 48, route 271 Nord - St-Ephrem.

Le service religieux sera célébré, le samedi 06 Juin 2015 à 11:00 à l'église de St-Ephrem et de là au cimetière de Ste-Clotilde.

Mme Cécile Grondin laisse dans le deuil son époux M. Conrad Pomerleau ainsi que ses enfants: Ginette (Normand Vachon), Gaetan (Hélène Couture), Luc, Carole (René Bizier), Danielle et feu Jean (Manon Riendeau). Ses 13 petits-enfants et ses 26 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: feu Joseph (feu Agathe Giroux), feu Dorilas (feu Françoise Poulin), feu Isabelle (feu Léo Roy), feu Philippe (feu Florence Pomerleau), feu Antonio (Fleurette Pomerleau), feu Henri-Georges (Gilberte Bolduc) et feu Irénée (feu Annette Lessard). Elle était la belle-sœur de: Victor (feu Cécile Grenier), feu Edith (feu Raymond Arsenaull), Estelle, feu Raymond-Marie (feu Jeanne-D'Arc Doyon), Anita (feu Henri Séguin), feu Fernande (feu Jerry Tomlinson), Lauréane (Oliva Cyr), Gisèle (feu Robert Nadeau), Murielle (Robert Wagner), Jean-Yves (Murielle Vachon), Carmelle (feu Michel Poulin) et Michel (Bernadette Roy). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Jacques & Frères Inc. 565, 13e ave. La Guadeloupe. Information tél: 418-459-3534 téléc: 418-459-6570 Courriel: jacquesetfreres@lino.com - Site Web: www.jacquesetfreres.com

>6265358

### 1<sup>ER</sup> ANNIVERSAIRE



**Patrick Doyon**

Il y a un an que tu nous as quittés.

Malgré le temps qui passe, tu demeures toujours présent dans nos cœurs. Nous savons que tu continues de veiller sur nous, de là-haut.

En ta mémoire, une messe anniversaire a été célébrée à Beauceville le 24 mai dernier et une autre sera célébrée en l'église de St-Côme Linière dimanche 7 juin 10h30.

De toute ta famille, tes amis, tes voisins et ceux qui ont pris soin de toi tout au long de ta vie.

>6269180

### AVIS DE DÉCÈS



**GILBERT, Jocelyne**  
(1947 - 2015)

À la Maison Catherine de Longpré, le mercredi 13 mai 2015, à l'âge de 68 ans et 4 mois, est décédée madame Jocelyne Gilbert, fille de feu Odilon Gilbert et de feu Rose-Anna Paquet.

Elle demeurait à Québec et était native de Saint-Georges.

Selon ses volontés, elle n'a pas été exposée et une courte cérémonie aura lieu en privé.

Les cendres seront déposées au cimetière l'assomption.

Les arrangements funéraires ont été confiés à La maison funéraire Roy & Giguère inc. 2550, 1<sup>re</sup> avenue, Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Denise (Joseph Albert Roy), feu Réjeanne (feu Marius Poulin), feu Dorilla (Laurette Vachon), Diane (Clément Gilbert), Violette (feu Thomas Walker), feu Yves, Odette (Léandre Nicolas) et Michel Gilbert (Renée Laflamme).

Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, cousins, cousines et amis (es).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Catherine de Longpré, 1120, 18<sup>e</sup> Rue C.P. 638, Saint-Georges (Québec), G5Y 6N1.

>6259884

### AVIS DE DÉCÈS



**ROY, Marie-Louis**  
(1939 - 2015)

Au Centre Intégré de Santé et de Services Sociaux de Chaudière-Appalaches à Saint-Georges, lundi le 25 mai 2015 à l'âge de 76 ans et 4 mois est décédé **M. Marie-Louis ROY**, fils de feu Mme Anna GRENIER et feu M. Andréa ROY, demeurant à Saint-Prosper.

La famille vous accueillera à l'église de **St-Prosper**, 2950, 19<sup>e</sup> ave, Saint-Prosper samedi le 6 juin jour des funérailles de 9 h 30 à 10 h 25.

Le service religieux sera célébré samedi le 6 juin 2015 à 10 h 30 en l'église Saint-Prosper et de là l'urne cinéraire sera inhumée au cimetière paroissial.

La famille a confié la direction des funérailles aux **Services funéraires Beauce, S.E.C. Harmonia MD**, 11511, 1<sup>ère</sup> avenue, Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil ses enfants : feu Johnny, Diane, Sonya (Michel Veilleux) et Ricky (Irenée Tuguinay) ainsi que la mère de ses enfants Georgette Giroux. Ses 4 petits-enfants : Megan, Zachaël, Ivano, Johnique.

Il était le frère de : feu Mariette (feu Pierre Boutin), Lily (Fabien Roy), feu Paul-Émile (feu Gertrude Boutin), feu Lucille (feu Omer Giroux), Renelle (feu Ferdinand Veilleux).

Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs Giroux, ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux ami(e)s.

N.B.: Vous pouvez faire parvenir directement vos condoléances à la famille par télécopieur au 418 228-9794 ou par courriel à [condolances@servicesfunerairesbeauce.418.228-9797](mailto:condolances@servicesfunerairesbeauce.418.228-9797).

>6268023

### AVIS DE DÉCÈS



**LESSARD, Line**  
(1955 - 2015)

Entourée de l'amour des siens au CSSSB de Saint-Georges, le jeudi 28 mai 2015 à l'âge de 59 ans est décédée Dame Line Lessard fille de feu Alphonse Lessard et de feu Imelda Vachon, conjointe de feu Allyre Bélanger. Elle demeurait à St-Victor. Le service religieux sera célébré samedi le 6 juin à 11 h en l'église de St-Victor. Après la cérémonie, les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Victor La famille recevra les condoléances à la Résidence Funéraire Yves Bolduc au 118 rue Commerciale Saint-Victor, samedi le 6 juin de 9 h à 10 h 45.

Elle laisse dans deuil son conjoint Denis Quirion, son fils Carl Bélanger, sa fille Nancy Daignault Ses petites-filles : Mégane et Camille. Son beau-fils : Guy Bélanger.

Elle était la sœur de : Jocelyne (Roger Laplante), Feu Rémi (Feu Suzanne Lessard), Roger (Lucie Létourneau), Feu Micheline, Feu Jean-Luc (Feu Doris Roy), Colette (Fernand Boucher), Suzanne, Mario (Louissette Veilleux), Marlaine, Alain, Marquis.

Elle était la belle-soeur de : Gisèle Bélanger (Feu Emmanuel Poulin), Laurence Bélanger (Feu Adrien Cliche), Charles-Aimé (Feu Lauraine Lessard), Huguette (André Gosselin), Suzanne (Feu Marcel Toulouse).

Elle laisse également dans le deuil plusieurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à La Société Canadienne du Cancer au 1040 avenue Belvédère, Bureau 214, Québec, G1S 3G3.

Sous la direction de la Résidence Funéraire Yves Bolduc de St-Victor [www.rfyvesbolduc.com](http://www.rfyvesbolduc.com)

>6268719

### AVIS DE DÉCÈS



**Marie-Annette Faucher**  
(1930 - 2015)

À sa résidence, le samedi 23 mai, à l'âge de 85 ans et 2 mois, est décédée madame Marie-Annette Faucher, épouse en premières noces de feu Paul-Eugène Grenier et en secondes noces de monsieur Benoît Gagné.

Elle demeurait à Saint-Zacharie. Elle laisse dans le deuil outre son époux monsieur Benoît Gagné; ses 5 enfants: Donald (Marie Dominique Toussaint), Céline (André Bougie), Diane (Raynald Giguère), Roger (Maryse Gagné) et Simon (Guylaine Asselin); ses 13 petits-enfants : Jimmy Grenier, Nancy, Sonny et Serge Bougie, Kévin Giguère, Karina et Maxime Grenier, Valérie, Jason, Julie, Patricia, Isabelle et Pamela Grenier; ses 12 arrière-petits-enfants : Mathieu, Vanessa et Steeven Giroux, Miguel et Megan Bougie, Zach Bougie, Coralie, Elodie et Mathis Giguère, Kalven Cliche, Naythen Grenier et Jake Boulet. Elle était la sœur de feu Joseph (Albertine Paquet), feu Arthur, feu Estelle (feu Emmanuel Breton), feu Lionel (feu Alma Gagné), Thérèse (feu Armand Guay), feu Louise (feu Yvan Cloutier), feu Antoine (feu Yvette Turgeon), Laurette (feu Cyrille Turgeon), Albert (Cécile Turgeon), Jeannine (Urbain Labbé), Antoinette (feu Benoît Gagné), Noëline (feu Laval Lapointe), feu Marcel (Irène Gosselin), Roland (Gaétane Vachon), feu Gilles (Lise Lavallée) et Lise (Jean-Luc Faucher). Ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Grenier: feu Syllas (feu Madeleine Grenier), Charles (Gertrude Duquet), Anita (feu Benoît Bergeron), Hervé (Murielle Jacques), Marie-Annette (feu Aristide Genesse) et Aurélie (feu Nelson Dupré). Elle laisse aussi dans le deuil sa grande amie Mme Anne-Marie Landry ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Le service religieux a été célébré le samedi 30 mai 2015 à 10h30 en l'église de Saint-Zacharie et de là au cimetière paroissial **sous la direction de la maison Roy & Giguère Inc.**, 2550, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges (secteur ouest). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Saint-Zacharie, 750, 15<sup>e</sup> rue, Saint-Zacharie, G0M 2C0.

>6263565

### SINCÈRES

### CONDOLÉANCES

aux familles éprouvées.

**Éclaireur**  
Progrès

## REMERCIEMENTS



**AIMÉ VACHON**

Ses enfants: Jacqueline (Sylvain Turcotte) et Gilbert (Hélène Dumas), ses petits-enfants, ses arrière-petites-filles ainsi que les membres des familles Vachon et Gilbert remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin lors du décès de monsieur Aimé Vachon de Saint-Georges survenu le dimanche 24 mai 2015 à l'âge de 91 ans.

**Veillez considérer ces remerciements comme personnels.**

>6263415

## REMERCIEMENTS



**Jeanne-D'Arc Dubord**

Son époux M. Laurent Marois, ses enfants: Josée (Marco Doyon), feu Alain (Julie Roy, Steve Labrecque), ses petits-enfants ainsi que la famille Dubord et Marois, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Résidences Funéraires Jacques & Frères inc.** ainsi que des dons versés à Entraide Parkinson Beauce dont elle était bénévole lors du décès de Madame Jeanne-D'Arc Dubord de St-Ephrem native de St-Evariste survenu le 2 mai 2015 à l'âge de 71 ans et 10 mois.

**Veillez considérer ces remerciements comme personnels.**

>6264399

## REMERCIEMENTS



**Germaine Thibodeau (Couture)**

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de notre mère Germaine Thibodeau survenu le 13 mai 2015. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie manifestées, soit par dons, offrandes de messes, cartes, courriels, fleurs, visites ou assistance aux funérailles nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciés. Nous aurions aimé partager davantage avec chacun de vous mais soyez assurés de notre gratitude pour votre soutien. Que chacun de vous, dans ces remerciements, trouve l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

>6261604

## ERRATUM

**1<sup>er</sup> anniversaire Mme Simone Poulin.**  
Dans l'annonce de la messe anniversaire de Mme Simone Poulin nous aurions dû lire les dates suivantes:  
**1924 - 2014**

Toutes nos excuses à la famille

>6266106

## REMERCIEMENTS



**Mario Fortin**

Sa conjointe Carole MERCIER, son fils Sylvio Leclerc Fortin (Amélie Boulet), son petit-fils Gabriel Poulin Fortin, les enfants de sa conjointe: Casey Ethier (Mike Perras, Sébastien (Valérie Bernier), Cynthia (Étienne Boulerville) et Majorie Mercier-Hamel. Son frère Guy, ses sœurs: Francine (André Trudel), Nancy (Bruce McBean), et Denise (Éric Campeau) ainsi que les membres des familles Fortin et Mercier, remercient bien sincèrement, tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de sympathie: dirigée par **LES SERVICES FUNÉRAIRES BEAUCE (HARMONIA<sup>MD</sup>)** lors du décès de M. Mario FORTIN survenu le 11 mai dernier, à l'âge de 53 ans et 6 mois au C.S.S.S. de Beauce à St-Georges.

Soyez assurés de notre reconnaissance et considérez ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

>6268608

## REMERCIEMENTS



**JEANNETTE FORTIN LESSARD**

Sa fille Isabelle Lessard ainsi que les membres des familles Fortin et Lessard remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Société Saint-Vincent-de-Paul lors du décès de madame Jeannette Fortin Lessard de Saint-Georges survenu le vendredi 22 mai 2015 à l'âge de 89 ans et 3 mois.

**Veillez considérer ces remerciements comme personnels.**

>6263413

## REMERCIEMENTS



**GERMAINE GIROUX**

Ses enfants: Francine (feu Jim Provencal) et Gaston (Manon Duquette), ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Giroux et Tanguay remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison J. Rosario Chabot** ainsi que des dons versés à la Société canadienne du cancer lors du décès de madame Germaine Giroux qui demeurait à Saint-Côme-Linière et autrefois à Saint-Zacharie survenu le dimanche 24 mai 2015 à l'âge de 87 ans et 8 mois.

**Veillez considérer ces remerciements comme personnels.**

>6263411

## REMERCIEMENTS



**MARGUERITE ROUSSEAU**

Son époux, monsieur Jean-Paul Brillant, ses fils Gilles et Pierre Brillant (Lucie Rodrigue) ainsi que les membres des familles Rousseau et Brillant remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance à la liturgie de la parole dirigée par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation Catherine de Longpré lors du décès de madame Marguerite Rousseau qui demeurait à la résidence Marie-Pier à Saint-Côme-Linière et était native de Saint-Agapit de Lotbinière survenu le jeudi 21 mai 2015 à l'âge de 89 ans et 5 mois.

**Veillez considérer ces remerciements comme personnels.**

>6263405

## AVIS DE DÉCÈS



**GILBERT, David**  
(1986 - 2015)

Au Centre de Santé et de Services Sociaux de Beauce, le 24 mai 2015 à l'âge de 29 ans et 1 mois est décédé M. David Gilbert, fils de Daniel Gilbert et de Martine Lessard demeurant à St-Evariste.

La famille vous accueillera vendredi de 14:00 à 16:00 et de 19:00 à 21:30 et samedi de 08:00 à 09:35 à la résidence funéraire Robert & Frères, 577, 13<sup>e</sup> avenue La Guadeloupe.

Le service religieux sera célébré, le samedi 30 Mai 2015 à 10:00 à l'église de Notre-Dame de La Guadeloupe. M. David Gilbert laisse dans le deuil: ses parents: Martine Lessard et Daniel Gilbert, sa sœur: Geneviève (Éric Bolduc), ses 4 enfants: Alicia, Jaysson, Kelya et Dylan (filleul à David). Son frère: Steven (Marie-Philippe Dostie). Ses grands-parents: feu Ange-Aimé Gilbert et Jacqueline Bernard, Raynald Lessard et Micheline Dorval.

Il laisse également dans le deuil les familles Gilbert et Lessard ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Jacques & Frères Inc. 565, 13<sup>e</sup> ave. La Guadeloupe. Information tél: 418-459-3534 téléc: 418-459-6570 Courriel: jacquesetfreres@lino.com - Site Web: www.jacquesetfreres.com

>6263139

## 5<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE



**Louise Poulin Veilleux**

Déjà 5 ans que tu nous as quittés Louise, tu resteras toujours dans nos cœurs.

Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 7 juin 2015 à 9 h en l'église de Beauceville.

Ton époux Maurice, tes enfants et tes petits-enfants.

>6261574

## REMERCIEMENTS



**Murielle Rodrigue**  
(1942 - 2015)

Son ami Réjean Gilbert, ses enfants, Brigitte (Simon Boisvert), Pierre (Michelle Veilleux), Yvan (Linda Poulin) ainsi qu'Annie Gilbert (Jean-Pierre) et Martin Gilbert (Geneviève) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la **Maison Funéraire Yves Bolduc de Saint-Victor**, lors du décès de Murielle Rodrigue survenu le 20 mai 2015 à l'âge de 73 ans.

**Veillez considérer ces remerciements comme personnels.**

>6268716

## REMERCIEMENTS



**Jacques Quirion**

Sa conjointe Danie Larochelle, ses enfants: Natalie (Simon Reid), Justin (Patricia Bisson), Sandra (Steve Rytter) et Marie-Christel, ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Quirion, Larochelle et Turcotte remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance à la liturgie de la parole dirigée par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation du Sanatorium Bégin lors du décès de monsieur Jacques Quirion survenu le lundi 25 mai 2015 à l'âge de 69 ans.

**Veillez considérer ces remerciements comme personnels.**

>6264116

## REMERCIEMENTS



### MÉLISA CHAMPION

Ses parents: Jean-Yves Champion et Marcelle Roy, ses sœurs: Jennifer et Annik (Sylvain Bélanger) ainsi que les membres des familles Champion et Roy remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.** ainsi que des dons versés à la Société canadienne du cancer lors du décès de Mélisa Champion de Saint-Côme-Linière survenu le samedi 23 mai 2015 à l'âge de 33 ans et 2 mois.

**Veillez considérer ces remerciements comme personnels.**

06263417

## 12<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



### Joseph Roy

Déjà 12 ans! Pour nous c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie.

Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite. Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs.

Nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut tout comme tu le faisais si bien sur cette terre.

De la famille.

## MEDJUGORJE



« Chers enfants, aujourd'hui encore, je suis avec vous, avec joie, je vous invite tous à prier et à croire en la puissance de la prière. Ouvrez vos cœurs, petits enfants pour que Dieu les remplisse de son amour et que vous soyez joie pour les autres, votre témoignage sera puissant et tout ce que vous faites sera tissé de la tendresse de Dieu. Je suis avec vous, je prie pour vous et votre conversion jusqu'à ce que vous mettiez Dieu à la première place. Merci d'avoir répondu à mon appel. »

Le dernier Message de la Très Sainte Vierge Marie  
Reine de la paix du 25 mai 2015

**SINCÈRES  
CONDOLÉANCES**  
aux familles éprouvées.

**Éclaireur  
Progrès**

# Une offensive sans faille des Jarrets Noirs pour ouvrir la saison locale



### FRÉDÉRIC DESJARDINS

frederic.desjardins@tc.tc

**BASEBALL.** Pour leurs deux premières parties à domicile en 2015, les Jarrets Noirs ont dominé sur la scène offensive au grand plaisir des partisans.

L'équipe a vaincu 15-6 l'Imédia de Cap-Rouge/Saint-Augustin le 29 mai au diamant du centre sportif Lacroix-Dutil.

Tirant de l'arrière 3-2 en troisième manche, Saint-Georges a inscrit cinq points grâce aux circuits de Jonathan Gilbert (deux) et Marc-Antoine Perron-Rousseau (trois).

Les Jarrets Noirs ont ajouté quatre autres points à la manche suivante pour prendre une avance de 11-3. Avec un pointage de 12-6 en fin de sixième, Jonathan Gilbert a frappé un très long circuit de trois points pour confirmer le gain de son équipe.

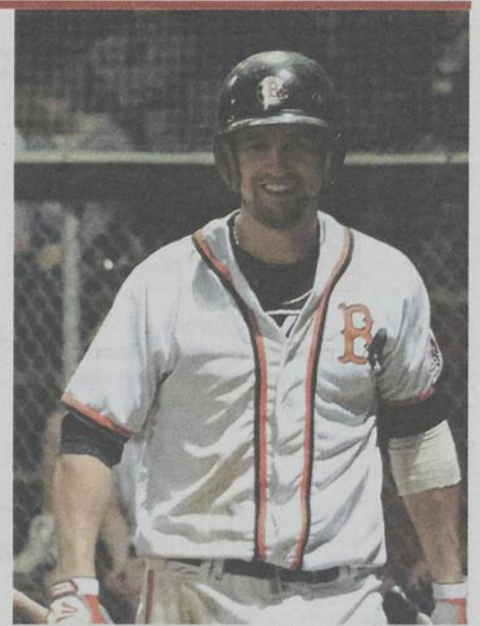
En offensive, Saint-Georges a frappé 17

coups sûrs. Jimmy Chabot et Kevin-Denis Fortier se sont succédé au monticule. Ils ont donné conjointement 11 coups sûrs au CRSA.

Deux jours plus tard, les Jarrets Noirs ont gagné 10-1 aux dépens de l'AGP de Sainte-Foy/Sillery. Menant 5-1 en fin de sixième manche, les Jarrets Noirs ont ajouté cinq points grâce à un long triple de Vincent Vachon et au circuit de Guillaume Drouin.

Lançant un match complet, Alexandre Nault a alloué seulement quatre coups sûrs. En offensive, Dwayne Paquet et Frédéric Parent se sont rendu quatre fois sur les sentiers pour marquer deux points. Au niveau défensif, Marc-Antoine Perron-Rousseau a réussi deux superbes jeux à l'arrêt-court.

«On profite de nos occasions quand on en a la chance. On frappe de gros coups sûrs à des moments-clés. Nous avons une très bonne formation et les joueurs ont du plaisir à jouer et se sentent bien appuyés par la meilleure et plus bruyante foule de la ligue», de dire



Jonathan Gilbert a frappé deux circuits dans le gain des Jarrets Noirs contre le CRSA. (Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

l'entraîneur-chef Dwayne Paquet.

Les Jarrets Noirs joueront encore à domicile ce vendredi dès 20h alors que le Promutuel de Bellechasse-Lévis sera la formation visiteuse. Deux jours plus tard, Saint-Georges croisera le fer avec le Couvre-Planchers Pelletier à l'ancienne-Lorette lors d'un programme double.

# Desjardins fait bouger ses employés en Beauce et dans les Etchemins

### FRÉDÉRIC DESJARDINS

frederic.desjardins@tc.tc

**SPORT.** Les unités d'affaires de Desjardins de la région Chaudière-Sud et des Etchemins se sont unies pour préparer un programme d'activités extérieures.

Depuis trois mois, 250 employés et dirigeants de Desjardins se réunissent en petits groupes chaque semaine à Saint-Georges, Saint-Éphrem, Saint-Gédéon, Saint-Prosper et Sainte-Justine afin de profiter d'entraînements physiques en plein air.

Ces exercices sont accompagnés de jeux visant l'amélioration du cardio, de la musculation et de la souplesse. Les participants ont accès à un programme d'entraînement personnalisé afin de continuer à bouger selon leurs disponibilités.

Les équipes ont comme objectif de réaliser le premier défi Desjardins - Duathlon qui aura lieu le 6 juin à Saint-Georges. Chaque employé pourra dépasser ses limites en réalisant 40 km de vélo et/ou 10 km de course/marche. Plus de



Les entraînements se déroulent qu'importe le temps et la température. (Photo Gracieuseté)

50 employés feront l'ensemble du duathlon.

«Je suis estomaqué de constater l'ampleur et l'engouement des employés face à ce projet. Le taux d'abandon est presque nul et plusieurs d'entre nous sont maintenant en mesure de constater les bienfaits de l'activité physique, qui était le but ultime au départ», de dire Donald Paquet, directeur général de la Caisse Desjardins du Sud de la Chaudière.

Dans le cadre du défi, les organisateurs veulent avertir les citoyens que certains secteurs de la municipalité seront plus achalandés qu'à l'habitude. De nombreux vélos circuleront en peloton de 8h à 11h sur le boulevard Dionne vers le rang Saint-Évelyne ainsi que sur la piste cyclable vers le parc des Sept-Chutes. Plusieurs coureurs seront aussi présents entre autres dans le secteur des passerelles dès midi.

# Les équipes U13 de l'Ascalon ont connu la victoire

## STATISTIQUES

### BRIDGE

### BEAUCEVILLE

RÉSULTATS du 27 mai 2015  
NORD-SUD • SECTION A

David Talbot, Hervé Bernard	63,95
Valier Caron, Francine Pépin	56,70
Jeanne D'Arc, Goulet, Micheline Nault	54,49
Jacques Lessard, Claude Poulin	53,81

### EST-OUEST • SECTION A

Gabriel Jacques, Monique Roy	63,13
Alain Veilleux, Gaétan Boulanger	57,84
Lise Patoine, Étienne Lessard	57,83
Solange Poulin, Normande Couture	57,19

**SOCCER.** Les formations U13 de l'Ascalon ont ajouté des gains à leur fiche durant la dernière semaine.

Les filles ont gagné 1-0 contre le Kommando de Thetford Mines et annulé 3-3 avec le Phénix de Québec des Rivières. Britanie Maranda (deux), Océanne Tardif et Anne-Sophie Veilleux ont déjoué la défensive adverse. Chez les garçons, l'Ascalon a vaincu 1-0 le Phénix. Marco Jr. Lemieux a fait bouger les cordages pour Saint-Georges.

L'Ascalon senior A féminin se dirigeait vers une victoire de 2-0 contre le Titan de Saint-Étienne grâce aux buts de Valérie Plamondon et

Vicktoria Pons. À la 61e minute, la partie a toutefois été suspendue à cause d'une panne électrique. Le match sera repris à Saint-Georges ultérieurement.

Dans les autres rencontres au programme, l'Ascalon U15 féminin a annulé 1-1 avec le Kodiak de Charlesbourg. Léa Poulin-Nadeau a inscrit le but de Saint-Georges.

Les filles U17 ont baissé pavillon 6-0 contre le Mistral Laurentien. L'Ascalon senior AA masculin a perdu par forfait contre Lac-Beauport. Pour ce dernier match, la Ligue de soccer Québec-Métro (LSQM) a signalé une erreur dans la compilation de la liste des joueurs de l'Ascalon. F.D.

# Deux revers pour le Cléri Sport devant ses partisans

**BASEBALL.** Pour l'ouverture de sa saison à domicile, le Cléri Sport s'est incliné les 30 et 31 mai sur le diamant du centre sportif Lacroix-Dutil.

Croisant le fer samedi avec les Ambassadeurs de Lévis, le Cléri Sport a baissé pavillon 7-1.

Saint-Georges a égalisé la marque 1-1 en fin de cinquième manche sur un circuit d'Alex Potvin. L'équipe a toutefois cafouillé à la manche suivante en accordant quatre buts sur balle et en atteignant deux frappeurs au marbre.

Le Cléri Sport a aussi commis deux erreurs, si bien que les Ambassadeurs ont inscrit six points sans

frapper un coup sûr.

Les deux formations devaient s'affronter à nouveau à 19h, mais la partie a été reportée à une date ultérieure en raison du mauvais temps.

Dimanche, le Cléri Sport a perdu 1-0 contre le Laurier Pub O'Connell de Victoriaville. Au monticule, Jonathan Dulac a donné trois coups sûrs et un but sur balle en plus d'effectuer quatre retraits au bâton. Saint-Georges a laissé sept frappeurs sur les buts dans la défaite.

Le Cléri Sport disputera un autre programme double à la maison ce samedi contre le CRSA de Cap-Rouge/Saint-Augustin. Les rencontres auront lieu à 16h et 19h. (FD)



Alex Potvin a frappé un circuit solo contre les Ambassadeurs de Lévis.  
(Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

## SERVICES SPÉCIALISÉS

COÛT : MAXIMUM 10 LIGNES :

- 4 semaines = 64 \$
- 13 semaines = 169 \$

- 26 semaines = 260 \$
- 52 semaines = 468 \$

### À BON PRIX

**PIÈCES D'AUTOS FERNAND BÉGIN INC.**  
Achetons autos pour les pièces. Payons meilleur prix. Fournissons ATAC pour la SAAQ. Achetons vieilles batteries et roues.  
Recyclons selon les normes environnementales.  
Vente de pièces usagées de toutes marques.  
418 228-2413 - 1 800 463-1688 (04-05-2015)

### ACHAT

**AUTOS ET VIEUX MÉTAUX**  
**PIÈCES D'AUTOS ROCK DROUIN**  
Payons très bon prix. Nous pensons et travaillons pour l'environnement à l'année. Formule ATTAQ pour la SAAQ pour autos.  
Vente de pièces neuves et usagées.  
418 228-9151 (30-09-2015)

### ACHAT D'AUTOS AU MEILLEUR PRIX QUI SOIT!!

\$\$\$ Payons de 250\$ à 300\$ pour vos 4 cylindres, de 300\$ à 400\$ pour vos 6 cylindres et de 400\$ à 500\$ pour vos 8 cylindres. \$\$\$ Nous payons comptant \$\$\$\$ De cette façon, vous obtenez le juste prix. \$\$\$\$  
**RECYCLO-MAX au 418 228-6435 (26-08-2015)**

### ACHAT AUTO POUR LES PIÈCES PIÈCES D'AUTOS J.P. 2000 INC.

418 382-3030 - 1 866-382-3030  
Vente et Installation  
Pièces neuves et usagées  
(21-12-2015)

### ANALYSE DE SOL POUR INSTALLATION SEPTIQUES

Nouvelle construction, résidence existante, rénovation. Mise aux normes chalet, bâtiment forestier, garage, commerces, cabane à sucre, etc. Effectué par ingénieur, plan, devis et surveillance de chantier, disponible sur semaine et fin de semaine. Ma proxi-mité me permet de vous offrir un tarif très compétitif.  
Dominic Groleau, ing.  
cell: 418 957-6371 ou résidence 418 222-0598 (28-10-2015)

### ARBORICULTEUR FRANÇOIS BUSQUE

DIPLÔMÉ EN ARBORICULTURE-ÉLAGAGE  
Élagage, fertilisation, plantation, abattage, taille des jeunes arbres, taille de haie de cèdre, détection insectes et maladies.  
ESTIMATION GRATUITE  
INFO: CELL: 418 957-7265  
francois.busque2@gmail.com (29-07-2015)

### ASPHALTE

- Traitement protecteur efficace et durable  
- Réparations et fissures  
- 15 ans d'expérience  
**PAVAGE CHAUDIÈRE**  
418 774-3773 (17-06-2015)

### CELLULAIRE ET TABLETTE RÉPARATION

Nous réparons vitre cassée, contact défoncé, batterie ou boîtier cabossé. Iphone, Ipad, Samsung, LG, Sony, HTC, Blackberry, Motorola, nous pouvons réparer presque tous les modèles.  
ESTIMATION GRATUITE  
Services informatique cellulaire  
15525, boulevard Lacroix, Saint-Georges  
418 227-6590 (14-10-2015)

### CONSTRUCTION MJ RODRIGUE INC. SPÉCIALISÉ EN RÉNOVATION

R.B.Q.: 5685-1900-01, membre A.P.C.H.Q.  
- Rénovation de tout genre  
- Toiture - Porte et fenêtre  
- Revêtement extérieur.  
Nous priorisons votre satisfaction.  
Inf.: 418 227-9545 (21-10-2015)

### CONSTRUCTIONS JOËL CHAMPAGNE INC.

Entrepreneur général résidentiel, commercial et rénovation. Pose de revêtement extérieur, toiture, portes & fenêtres. Agrandissement, système intérieur, maison neuve.  
Membre de l'APCHQ (RBQ: 5626-2900-01)  
Inf.: 418 334-9710 - Inf.: 418 484-7393  
constructionsjc@hotmail.com (14-10-2015)

### CONSTRUCTIONS JEAN-FRANÇOIS MAHEUX INC.

De la toiture à la peinture, une belle aventure! Entrepreneur générale commercial, résidentiel, rénovation et après sinistre. Expert en gestion, pose de porte et fenêtre, toiture, menuiserie, gypses, tirage de joint, peinture et enduit arylrique.  
RBQ.: 5689-5782-01  
www.constructionsjm.com  
Tél.: 418 222-3200 - Fax: 418 227-1180  
Courriel: info@constructionsjm.com (01-07-2015)

### CONSTRUCTIONS VINCENT VEILLEUX INC.

Service de rénovation et construction résidentiel et commercial.  
- Finition intérieure et extérieure - Agrandissement  
- Pose de portes et fenêtres  
- Toiture (bardeau d'asphalte)  
- Pose de moulures et de planchers  
- Céramique et mosaïque  
- Plafond suspendu - Cabanons et patios.  
Travaux en tout genre exécutés selon l'art de la construction. Service de qualité à votre mesure. Tout pour hausser votre demeure. (à l'heure ou à contrat).  
Prix très compétitif.  
R.B.Q.: 5665-6895-01 - Vincent 418 957-8343  
www.constructionvincentveilleux.com (17-04-2016)

### DEC-K-ING BEAUCE PATIOS

ESTIMATION GRATUITE  
PROTÉGEZ: PATIOS, TERRASSES, GALERIES, BALCONS  
• Membrane de vinyle en rouleau  
• 100 % imperméable • Choix de couleurs  
• Surface confortable et sécuritaire  
• Résiste aux UV, au sel, au chlore et aux variations extrêmes du climat  
• Durée 20 ans et +  
INFO.: 418-227-5567 | www.kingbeauce.com  
R.B.Q. 2633-8426-67 (12-08-2015)

### DÉNEIGEMENT MARCO ROY

Résidentiel et commercial.  
Camion, tracteur avec souffleur.  
Déneigement de toiture.  
Le meilleur service d'après la compétition disponible en tout temps.  
Inf.: 418 222-1285 (30-09-2015)

### ELECTRICITÉ

Faites affaire avec un professionnel pour toutes réparations ou installations électriques. Résidentiel, commercial, industriel et institutionnel.  
Inf.: Rocky Labbé, entrepreneur électricien  
418 221-4747 - RBQ: 8100 2115 (09-09-2015)

### ÉLECTRICITÉ

Pour tous vos projets de construction.  
- Rénovations, résidentiels (maison neuves)  
- Plancher radiant de salle de bains  
- "NOUVEAU" radiants convectifs  
- Inspection et calibration de panneau électrique (assurance)  
Estimation gratuite: 418 227-5639 - 418 230-6265  
SERVICE/QUALITÉ/PRIX  
Les installations électriques MARIO FORTIN inc.  
R.B.Q. 8330-4212 (27-05-2015)

### ENTREPÔTS SJC INC.

Situé au 130, rue du Parc Industriel à St-Côme  
30 unités d'entreposage de différentes grandeurs (6X10, 10X10, 10X20, 10X40). Entreposage de tout genre (auto, meubles, moto, etc...)  
Entreposage résidentiel et commercial, Accessible 24 hrs/7jours, à partir de 40\$/mois, Spéciaux pour location long-terme.  
418 685-2976 - 418 226-5661  
entrepots-sjc@hotmail.com (22-07-2015)

### ENTREPOSAGE IMS

Entreposage de tous genres (archives, mobiliers, voitures, etc.). 25 unités de plusieurs grandeurs disp. à partir de 54\$ par mois / 96 pieds carrés (soit 0,57\$/pied). La majorité chauffée. Édifice récent. Espace individuel avec système d'alarme, surveillance par caméra et système d'accès par clavier (sans clé) pour chaque local. Accès et location 24h/7 jours. Disponible au mois ou long terme.  
418 222-4821  
entrepasageims@globetrotter.net  
www.entrepasageims.com (08-07-2015)

### EXCAVATION SYLVAIN JACQUES

St-Georges et les environs.  
- Terrassement et excavation.  
- Drainage et transport de gravier  
- Arrachement d'asphalte  
- Préparation de fond de piscine hors-terre  
418 222-8300 / 418 226-3894 (21-10-2015)

### EXCAVATION BOLBOU INC.

- Excavation (Pelle sur chenille de caoutchouc)  
- Excavation de cours - Réparation de fondation  
- Entrée d'eau  
- Terrassement haie de cèdre, terre, tourbes, gravier, tuffeau, etc.  
- Paysagement - Drainage  
- Déneigement résidentiel et commercial  
Jonathan, prop. 418 222-8322 - 418 227-8499 (30-09-2015)

### EXCAVATION J.B. FECTEAU & FILS ENR.

3855, 10e Avenue, Saint-Georges Ouest  
418 228-0291  
• Excavation de cour  
• Pose de piliers  
• Déneigement • Entrée d'eau  
• Drainage • Fissures • Terrassement  
• Terre, tuf, sable, pierre concassée  
• Mini-pelle sur chenilles de caoutchouc  
NOUVEAU: Installateur ENVIRO))SEPTIC (14-10-2015)

### GOUTTIÈRES SANS JOINTS

Gouttières sans joint en aluminium.  
Vissées avec crochets. Grand choix de couleurs.  
- COUVRE gouttières<sup>SM</sup> plus jamais besoin de nettoyer vos gouttières, protection contre la glace et la neige. - Estimation gratuite  
Alain Bernard 418-228-1670 - www.couvreouttieres.com  
COUVREGouttieres inc. Membre APCHQ  
Licence R.B.Q. 5662-7904-01 (18-05-2016)

### LIGNE DE STATIONNEMENT JAG INC. ET FISSURE DE STATIONNEMENT JAG INC.

Saint-Georges R.B.Q.: 8003-1081-17  
- Ligne de stationnement de tout genre  
- Corridor de sécurité intérieur  
- Effacement de ligne déjà existante  
- Traitement des fissures industriel, commercial et municipal  
INFO.: Denis Bégin, 418 228-7029  
Denis.begin@cgocable.ca (21-10-2015)

### MAÏ-LI COMPTABILITÉ

SERVICE DE TENUE DE LIVRE ET COMPTABILITÉ GÉNÉRALE  
- Facturation, Paie, DAS, Rapport de taxes, Fin de moi, Fin d'année etc.  
- Tous types d'entreprises  
- Spécialisé sur Acomba et diplômé depuis 2006  
- CCQ, Conformité, CSST  
Un plan sur mesure, je m'adapte à vos besoins  
Prix très compétitifs, un appel vous convaincra!  
Lina Forest | linaforest@hotmail.com  
Cell.: 418 284-7424 | Bur.: 418 774-4200  
Fax.: 418 774-4203 (11-11-2015)

### MASSEUR

Massage de détente et thérapeutique à St-Georges pour hommes. Propreté - calme - discrétion.  
Sur rendez-vous seulement.  
Richard • 418 227-1420 (07-12-2015)

### MAÇONNERIE SPÉCIALISÉE D.L. INC.

• Réparation et inspection de cheminées  
• Pose de briques et pierres décoratives collées  
• Fabrication et modification de foyer  
• Restauration bâtiments (fissures, rejointement, crépi...)  
• Pose de briques, blocs, pierres, etc.  
• Rénovation générale: résidentielle et commerciale  
• RBQ: 5589-3929-01 • Membre APCHQ  
Tél.: 418 222-6586 - Cell: 418 225-4007  
www.maconneriesdl.com (03-06-2015)

### PSYCHOTHÉRAPIE

Difficultés personnelles, familiales, conjugales, professionnelles.  
Shirley Scully, l.s., Psychothérapeute  
Membre de l'Ordre des travailleurs sociaux et thérapeutes conjugaux du Québec.  
Permis pour exercer la psychothérapie décerné par l'Ordre des psychologues du Québec.  
418 222-8988 (24-06-2015)

### SABLAGE DE PLANCHER RQ

Saint-Georges et environ • 418 957-6150  
• Sablage de tout type de plancher  
• Finition personnalisée  
• Pose de plancher, franc et flottant  
• ESTIMATION GRATUITE (24-06-2015)

### SCIERIE MOBILE

SIMON TURGEON  
Faites scier vos billes jusqu'à 30" de diamètre et 21" de long. Chez vous, selon vos besoins.  
Aussi bois de charpente disponible.  
418-228-6014 (07-10-2015)

### SERVICES COMPTABLES SUZY POULIN

• Tenue de livres et comptabilité générale  
• États financiers et conciliations bancaires  
• Paie (CCQ et régulière) (incluant Relevés 1 et T4)  
• Remises gov. (D.A.S., Taxes, CSST, CCQ,...)  
• Préparation des dossiers de fin d'année  
• Impôts (particuliers/travailleurs autonomes).  
Contactez-moi au 418 313-5773 ou au  
scsuzypoulin@globetrotter.net (02-09-2015)

### SERVICES RÉSIDENTIELS

- Gestion départ et retour lors d'absences  
- Contrôle de sécurité - Entretien ménager  
- Soins des animaux - Soins des plantes et plus encore  
Info: 418 225-2692  
Site internet: solution4axes.com (25-11-2015)

### TERRE À JARDIN TAMISÉE

Gros et détail, livré ou non différents mélanges pour jardin, fleurs, plantation, gazon, Certifié Par Un Agronome.  
Sable enfants, pierre lavée concassée, poussière de pierre, paillis déco, fumier.  
Gilles Roy - terre en gros  
880-27e Rue Nord, St-Georges G5Z 0N3  
418 228-7655  
Visitez: gillesroycamionne.wix.com (28-10-2015)

### TERRASSEMENT

- Mini-excavation  
- Pose de tourbe (gazon cultivé)  
- Pose de Haies de cèdre  
- Réparation et pose de pavé unis  
ESTIMATION GRATUITE  
Entreprise M. Sarrazin  
Tél.: 230-3974 (22-07-2015)

### TOITURE YVACO

ENTREPRENEUR-COUVREUR SPÉCIALISÉ  
Rénovation de toitures résidentielles. Modification, ajout, lucarnes, tourelles, garde-soleil, isolation de l'entree et murs extérieur, revêtement murs extérieur.  
Subvention LogiRenov jusqu'à 2 500\$, crédit d'impôt avant 1er juillet 2015.  
COUVREUR DEPUIS 1980  
ESTIMATION TÉL.: 418 228-5188 (28-12-2015)

### TONTE DE GAZON PROFESSIONNELLE

Service offert à St-Georges, Notre-Dame, Beauceville, St-Joseph, Vallée-Jonction, Ste-Marie, un service de qualité, fiabilité, propreté et herbe ramassée. Résidentielle et commerciale (avec assurance responsabilité).  
Estimation gratuite. Vente de cèdres à haie et autres arbustes \$1,00 du pied de 2 pi. à 10 pi.  
Contactez Billy Jacques:  
Cell.: 418 386-7875 - 418 397-8412 (24-06-2015)

### TRANSPORT DANIEL FLEURY

Transport général  
Local-Beauce-Québec  
Personnalisés & logistique  
Livraison direct et sans intermédiaire  
Urgence soir & fin de semaine  
Tél.: 418 228-9580 - Cell.: 418 222-4537  
Plus de 25 ans d'expérience (17-06-2015)

### TRAVAUX SUR ORDINATEUR

CV, traitement de textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat, etc. Scanner, photocopieur, fax.  
Hélène Drouin 418-227-1442  
du lundi au samedi, entre 8h00 et 20h00  
Ma devise est «La Qualité»  
Prix imbattable. (22-07-2015)

### VENTE DE CÈDRES À HAIES

2 à 10 pieds, 1,00\$/du pied  
418 225-6274 - 418 397-8412 - 418 386-7875  
Contactez: Billy Jacques (30-09-2015)

### USI-MAG

Reconditionnement de roue d'aluminium et magnésium (dans son état original) peinture, machinage, soudure.  
Redressement de roue d'aluminium et d'acier (auto, camion, vtt, moto, bicyclette).  
Richard Fortin, propriétaire  
1660, rue Grenier O., Saint-Côme-Linière GOM 1J0  
418 685-3865 - Cell.: 418 313-5746  
usimag2012@hotmail.com (03-02-2016)

Grand Défi Pierre Lavoie

# Alain Bolduc s'est pris en main pour donner l'exemple

FRÉDÉRIC DESJARDINS  
frederic.desjardins@tc.tc

**CYCLISME.** Après quatre opérations aux deux genoux, peu de gens croyaient qu'Alain Bolduc pourrait pratiquer à nouveau un sport demandant des efforts soutenus. Ce dernier aura fait mentir les pronostics.

Résident de Saint-Éphrem, Alain Bolduc s'est tenu en forme en jouant au hockey et en faisant du motocross. Ce second sport lui aura toutefois causé certaines blessures. Sa quatrième opération afin de régler ses malaises aux genoux a eu lieu en 2013, la première datant de 1999.

«Au moindre faux mouvement, ça pouvait débarquer. Je me suis déboîté les genoux à plusieurs reprises. Mon médecin m'avait recommandé de changer de sport», se souvient Alain Bolduc.

C'est par hasard qu'il s'est intéressé au Grand Défi Pierre Lavoie en 2013 lorsque les caravanes accompagnant les cyclistes étaient passées à Saint-Éphrem. Il a alors pris la direction de Thetford Mines avec ses fils Loïc et Aymeric afin de voir de plus près les cyclistes rouler en peloton.

«J'avais trouvé cela impressionnant. Sur un coup de tête, je me suis dit que je ferais ça un

jour. Je voulais donner l'exemple à mes garçons que c'était important de faire du sport», mentionne Alain Bolduc.

## OPPORTUNITÉ À SAISIR

Alors qu'il assistait à un congrès de la compagnie Great-West à l'automne 2013, il apprend que l'entreprise recherchait des gens pour rejoindre l'équipe cycliste Great-West qui participait au Grand Défi Pierre Lavoie l'été suivant.

«J'ai été choisi comme chauffeur de la caravane, étant donné que ma dernière opération était trop récente. C'était plus gros que je pensais (Grand Défi). Tout le monde était sur l'adrénaline», de dire Alain Bolduc.

Cette situation n'a fait qu'augmenter son désir de s'inscrire comme cycliste en 2015. S'achetant deux vélos de route, il s'est monté un programme d'entraînement comprenant des randonnées extérieures en solo ou avec le Club sur 2 roues de Beauce. Durant l'hiver, la mise en forme passait par le vélo stationnaire et les séances de conditionnement physique.

«Ça a demandé de gros sacrifices, mais je voulais être capable de dire que je n'étais pas fini. C'est une affaire de dépassement. Je commence à compter les dodos en vue du défi», stipule Alain.



En vue du Grand Défi Pierre Lavoie, Alain Bolduc est encouragé dans sa démarche par ses fils Aymeric et Loïc. (Photo Gracieuseté)

Rappelons que la septième édition du Grand Défi Pierre Lavoie se déroulera du 11 au 14 juin. Les gens souhaitant faire un don à l'équipe d'Alain Bolduc peuvent visiter le [www.legdpl.com/equipe-137](http://www.legdpl.com/equipe-137).

Une partie des fonds amassés seront offerts à l'école Curé-Beaudet de Saint-Éphrem pour le renouvellement d'équipements sportifs et la tenue d'activités en lien avec les saines habitudes de vie.

## Des centaines de jeunes s'initieront à la pêche sportive



Des jeunes seront initiés à la pêche au parc des Sept-Chutes. (Photo Gracieuseté)

FRÉDÉRIC DESJARDINS  
frederic.desjardins@tc.tc

**PLEIN AIR.** Près de 350 filles et garçons vivront une journée d'initiation à la pêche d'ici le 9 juin au parc des Sept-Chutes à Saint-Georges.

Appelée «Pêche en herbe», cette activité est organisée en collaboration avec Ville de Saint-Georges et la Fondation de la faune du Québec pour favoriser la formation d'une relève au niveau de ce sport.

Avec l'autorisation du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP), chaque jeune recevra un certificat «Pêche en herbe» qui lui tiendra lieu de permis de pêche aux espèces jusqu'à 18 ans, à l'exception du saumon atlantique. La Fondation remettra également à chaque jeune une brochure éducative «Moi je pêche avec... Guliver!»

et un ensemble de pêche pour débutant.

La journée «Pêche en herbe» inclut une formation sur la pêche, la sécurité, la réglementation ainsi que sur l'habitat et la biologie du poisson. Le tout est suivi d'une pêche supervisée.

«C'est grâce à la qualité des activités présentées aux jeunes et à l'engagement d'organismes comme Ville Saint-Georges que nous pouvons chaque année atteindre nos objectifs de recrutement de nouveaux adeptes de la pêche. Dans la même lignée, j'en profite pour convier les gens de la région à participer à la Fête de la pêche les 5, 6 et 7 juin», de dire André Martin, président-directeur général de la Fondation de la faune du Québec.

Notons que la Fête de la pêche ne nécessite aucun permis et sera accessible à tous au parc des Sept-Chutes, beau temps comme mauvais temps.

### JEAN FORTIN & ASSOCIÉS

Conseillers - Syndics

#### PROBLÈMES FINANCIERS?

CONSULTATION SANS FRAIS

Ensemble nous allons trouver une solution à vos problèmes financiers  
[www.jeanfortin.com](http://www.jeanfortin.com)

- CONSEILS BUDGÉTAIRES
- PROPOSITION
- FAILLITE



CLAUDETTE POULIN, Conseillère

418.226.2035 • 1.800.465.3809

11 215, 1<sup>re</sup> Avenue Est, St-Georges-de-Beauce

SYNDIC DE FAILLITE

Pas reçu  
votre journal ?

1 888 999-2272

# LA CLASSIQUE DE GOLF 2015



LA CHAMBRE  
DE COMMERCE  
DE ST-GEORGES

VENDREDI  
**19** JUIN  
2015



SOUS LA PRÉSIDENTE  
D'HONNEUR DE  
Patrick Morissette  
président de MAB Profil

MAB Profil  
Mobilier de bureau réfléchi

au Club de Golf  
de Saint-Georges,  
11450, 90<sup>e</sup> Rue,  
Saint-Georges

COUREZ LA CHANCE DE  
REMPORTER DE FABULEUX PRIX!

## TROU D'UN COUP

Une MAZDA  
CX-3 2016  
de Sittelle Mazda,  
une valeur de  
**30 000\$**



### AUSSI

Un cadeau remis à tous les golfeurs

Un tirage de prix de participation à la  
fin du tournoi

Des surprises de la part des  
partenaires tout au long du parcours!

VENEZ JOUER AU GOLF ET  
PARTICIPEZ AU COCKTAIL  
RIPAILLES ET CIE!

Pour inscription, visitez le  
[www.ccstgeorges.com](http://www.ccstgeorges.com)  
ou téléphonez à la Chambre de commerce au  
418 228-7879

VOUS NE JOUEZ PAS AU GOLF?  
VOUS POUVEZ ÊTRE GOURMETS  
(OU GOURMANDS) TOUT DE MÊME!  
INSCRIVEZ-VOUS SEULEMENT À RIPAILLES ET CIE!

*Ripailles*  
et cie

Cocktail dînatoire  
regroupant cinq chefs  
cuisiniers de la région!

Buffet Irma  
La Gueule fine  
Le Point Virgule  
Pascale Traiteur  
Yuzu Sushi

## PARTENAIRES



Desjardins  
Entreprises

Chaudière-Sud



VILLE DE  
SAINT-GEORGES



Michelob  
ULTRA



Bernier Beaudry  
AVOCATS • LAWYERS

Raymond Chabot  
Grant Thornton



PHOTOGRAPHIE



BEAUCE-APPALACHES

BEAUCHE-APPALACHES

## SPORTS

Tour de Beauce

# Le critérium est de retour pour la 30<sup>e</sup> édition

ANDRÉANNE HUOT  
andreeanne.huot@tc.tc

**SAINT-GEORGES.** Au grand bonheur des amateurs de cyclisme, le fameux critérium au centre-ville de Saint-Georges est de retour juste à temps pour la 30<sup>e</sup> édition du Tour de Beauce qui aura lieu du 10 au 14 juin prochain.

### TOUR DE BEAUCE

#### Le Festitour réduit

Après cinq ans à présenter le Festitour en marge du Tour de Beauce, les organisateurs de l'événement ont décidé de réduire grandement les activités. «Avec ce type d'événement, on est soumis aux aléas de la température et même si ça a bien fonctionné dans les dernières années, au début ça a été moins bien été. Il est difficile de rentabiliser ces activités», indique M. Rancourt. Seul le vendredi avec l'ajout du critérium sera animé.

#### Les services de la SQ encore gratuits

Le Tour de Beauce n'aura pas à assumer les frais pour les services de la Sûreté du Québec (SQ) pour la fermeture de routes et la sécurité de parcours. Il s'agit d'une année de sursis pour l'événement puisqu'une politique de facturation s'en vient pour les prochaines années, explique M. Rancourt. Cette nouvelle mesure de la SQ avait été annoncée l'été dernier.

Ce sont près de 140 cyclistes répartis en 21 équipes, le plus gros peloton de l'histoire du Tour de Beauce selon le directeur général Francis Rancourt, qui sillonneront les différents parcours lors des cinq jours de compétition qui auront lieu du 10 au 14 juin.

L'événement international amène des retombées économiques importantes pour la région, souligne le président du conseil d'administration, Jean-François Morin. Selon lui, ceux qui n'apprécient pas l'événement, c'est parce qu'ils ne l'ont pas encore vécu. «Pour le sentir, il faut le vivre; c'est pourquoi j'invite la population à cet événement majeur».

Le Tour de Beauce est sous sanction 2,2 de l'Union cycliste internationale ce qui signifie qu'il accueille des équipes des catégories deux et trois provenant de nombreux pays dont le Canada, les États-Unis, l'Australie, la Colombie, la République dominicaine et de nombreux pays d'Europe. Il s'agit d'un des événements les plus respectés du calendrier.

### LES ÉTAPES

La première étape du Tour de Beauce partira encore de Saint-Georges, le mercredi 10 juin, pour se diriger cette année vers Saint-Simon-les-Mines, Saint-Benjamin et compléter une boucle dans le secteur de Saint-Odilon.

Pour l'étape de Lac-Mégantic, le lendemain, la montée du mont Saint-Joseph, que les organisateurs voulaient conserver, a dû être changée en raison de travaux de construction sur la route. Les cyclistes grimperont donc le mont Mégantic.

La journée du vendredi 12 juin marquera l'avènement de deux grandes nouveautés. Tout d'abord, les organisateurs ont réussi à obtenir la fermeture du tronçon de l'autoroute 173 qui relie la 74<sup>e</sup> Rue à la route 204 pour la tenue du

contre-la-montre, le vendredi matin. Un parcours de 21 km entièrement sécurisé pour les cyclistes.

En soirée, du 18h à 20h, le critérium sera de retour dans le centre-ville de Saint-Georges après six ans d'absence. «Ça avait été enlevé en raison de l'Union cycliste internationale, mais on a obtenu une dérogation pour le tenir cette année. Ils travaillent afin de l'inclure de nouveau dans le classement des cyclistes pour les courses à étapes», explique Francis Rancourt. Il s'agit d'un parcours de 60 km, soit 40 tours de 1,5 km. Les cyclistes emprunteront la 1<sup>ère</sup> et la 2<sup>e</sup> Avenue ainsi que les 112<sup>e</sup> et 118<sup>e</sup> Rue.

Lors de la fin de semaine restera l'étape de Québec, le samedi, ainsi que le circuit urbain de 10,4 km dans Saint-Georges le dimanche 14 juin où les cyclistes emprunteront entre autres la 2<sup>e</sup> Avenue, la 120<sup>e</sup> Rue, les 10<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> Avenues et la 159<sup>e</sup> Rue.



La 30<sup>e</sup> édition du Tour de Beauce aura lieu du 10 au 14 juin prochain. Sur la photo, Jean-François Morin, président du conseil d'administration du Tour de Beauce, le maire de Saint-Georges, Claude Morin et le directeur général du Tour de Beauce, Francis Rancourt. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

## David Drouin pédalera au Tour de Beauce et en Europe

FREDÉRIC DESJARDINS  
frederic.desjardins@tc.tc

**SPORT.** Le Prospérien David Drouin disputera plusieurs courses en cyclisme dans les prochains mois, lui qui est toujours membre de l'équipe DRC de Mol installée dans les Pays-Bas.

Ce dernier sera d'ailleurs présent au prochain Tour de Beauce qui aura lieu du 10 au 14 juin. Il s'agira de sa première participation à ce rassemblement sportif.

«Je roulerai avec l'équipe Norco Premier Tech, car DRC de Mol n'est pas présent à cet événement. Mon objectif de base est de compléter le tour. J'aimerais aussi être en mesure de gagner une étape», mentionne David Drouin. L'honneur ultime pour lui serait de mettre la main sur le maillot rouge. Ce vêtement est décerné au meilleur cycliste du classement général âgé de moins de 23 ans.

David Drouin s'inscrira également dans la catégorie Élite U23 aux Championnats canadiens sur route qui se tiendront du 25 au 28 juin à Saint-Georges. Il repartira ensuite retrouver ses coéquipiers dans les Pays-Bas.

«Je disputerai des courses sur l'Europe Tour et la Volta A Zamora en Espagne. J'ai été obligé



David Drouin (blanc) participera au Tour de Beauce et aux Championnats canadiens sur route. (Photo Gracieuseté)

de revenir en Beauce après avoir attrapé un virus aux intestins en avril dernier. J'ai été un mois complet au repos, car je ne pouvais plus rien faire. Maintenant, je suis en pleine forme», de dire le cycliste de 19 ans.

Celui-ci a aussi pris part au Grand Prix Cycliste de Saguenay tenu du 28 au 31 mai. Roulant avec son ancienne équipe du National Cycling Centre Hamilton (NCCH), David Drouin a terminé en 31<sup>e</sup> place au cumulatif avec un temps de 13h42m4s.

## Deux athlètes de l'école Jésus-Marie se classent au provincial en athlétisme

FREDÉRIC DESJARDINS  
frederic.desjardins@tc.tc

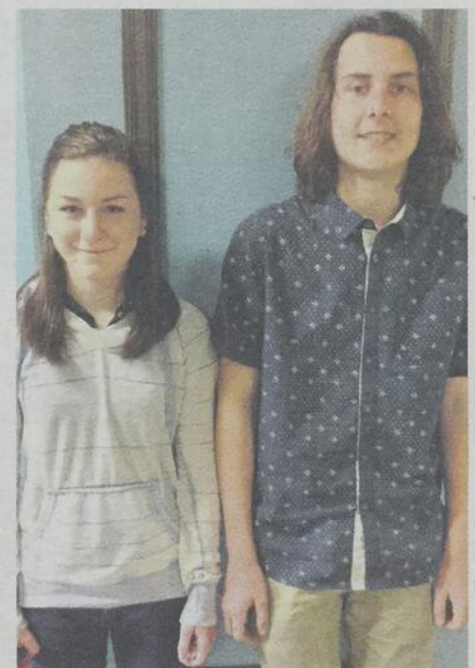
**SPORT.** Élèves en première secondaire à l'école Jésus-Marie de Beauceville, Zachary Poulin et Kelly-Ann Veilleux se sont qualifiés pour le championnat provincial d'athlétisme extérieur de la RSEQ.

Cette compétition aura lieu à Saguenay du 5 au 7 juin. Les deux jeunes athlètes ont obtenu leur laissez-passer à la suite de leur participation au championnat régional d'athlétisme tenu le 23 mai au PEPS de l'Université Laval.

Kelly-Ann Veilleux a gagné la médaille d'or au saut en longueur. Zachary Poulin a mis la main sur l'argent au lancer du poids. Il a aussi terminé en quatrième place au lancer du javelot.

Trois autres athlètes de l'école étaient également présents à Québec. Élève de troisième secondaire, Laurie Jolicoeur a terminé au troisième rang au 200m et en quatrième position au 100m.

Evelyne Desroches (deuxième secondaire) et Marc-Olivier Roy (quatrième secondaire) ont obtenu des cinquièmes places respectivement au lancer du disque et au 3000m.



Kelly-Ann Veilleux et Zachary Poulin ont chacun remporté une médaille.

(Photo Gracieuseté)

Prix spéciaux en vigueur du 4 au 10 juin 2015



# SAVEUR DE JUIN



N'oubliez pas!

Notre concours « Gagnez votre party d'été » est en vigueur jusqu'au 30 juin.

MANGUE « HADEN »  
MEXIQUE

2 pour **2.50\$**



BLEUETS  
CAROLINE DU SUD  
(CHOPINE)

2 pour **5\$**



PAPAYE  
COSTA RICA

**1.79\$/lb**



MELON MIEL  
ORANGÉ  
MEXIQUE

2 pour **5\$**



ANANAS  
« GOLDEN »  
COSTA RICA

**2.99\$ ch.**



LAITUE  
ROMAINE  
QUÉBEC

**97¢ ch.**



CONCOMBRE  
ANGLAIS  
ONTARIO

**79¢ ch.**



POIVRON  
DE COULEUR  
ONTARIO

**1.99\$/lb**



## poissonnerie

VOTRE PLUS GROS HOMARD  
AU MEILLEUR PRIX  
Vivant, cuit, coupé en  
deux, pinces craquées

**9.95\$/lb**



FILET DE SAUMON FRAIS  
DE L'ATLANTIQUE (N.-B.)

**9.99\$/lb**



GROS PÉTONCLE FRAIS  
**5.95\$/100 g**



MINI PÉTONCLE FRAIS

**7.99\$/lb**

## boucherie

BROCHETTE DE POULET

4 pour **14\$**



CÔTES LEVÉES  
DES PÈRES

**7.99\$/lb**

SAUCISSE À DÉJEUNER

**4.49\$/lb**



TOURNEDOS DE BŒUF

**7.99\$/lb**



ESCALOPE DE VEAU

**19.49\$/lb**

## fromagerie

« BRIE NOTRE-DAME » ET  
« CAMEMBERT VAUDREUIL »

2 pour **8\$**

OU **4.50\$ ch.**



CHEDDAR FRAIS DU JOUR  
« LA CHAUDIÈRE » (340 g)

**4.99\$ ch.**



POITRINE DE DINDE  
« SCHNEIDERS »

**2.79\$/100 g**



PEPPERONI « ROMA »

**1.19\$/100 g**

## boulangerie

PAIN DE MÉNAGE

**2.99\$ ch.**



## traiteur

LASAGNE À LA VIANDE

**7.99\$ ch.**



## épicerie

EAU « AQUA BEAUCE » (4 L)

**99¢ ch.**



48 - Le mercredi 3 juin 2015 - L'Éclairer Progrès

Fruits et légumes | Boulangerie et pâtisserie | Boucherie et poissonnerie | Fromagerie et charcuterie | Restaurant | Traiteur  
lesperesnature.com • Saint-Georges • 418 227-4444

Suivez-nous sur Facebook